

## SAMOA

### Faatulagaina o Aiaiga

#### **VAEGA I** **FAATOMUAGA**

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Faamatalaina o uiga o upu
3. Faaputugatupe faamaonia
4. Tagata e galue soofaatasi
5. Tau aogā talafeagai i maketi
6. Tagata Taitoatasi Nofomau
7. Alatupe i Samoa
8. O le Tulafono e noatia ai le Malo

#### **VAEGA 2** **LAFOGA O TUPE MAUA**

##### *Vaevaega 1* *Noataga mo Lafoga* *o Tupe Maua*

9. Lafoga o tupe maua ua faaeeina atu
10. Faaeeina atu o lafoga taofiofi a tagata lē nofomau
11. Faaeeina atu o lafoga o tupe maua o felauaiga faava o malo a le tagata lē nofomau
12. Aiaiga laute e faasino i lafoga ua faaeeina atu i lalo o fuaiupu 10 ma le 11

##### *Vaevaega 2* *Tupe Maua e Lavea i le Lafoga*

13. Tupe maua e lavea i le lafoga

##### *Vaevaega 3* *Tupe Maua Fuafuaina*

14. Aofaiga e aofia ai i tupe maua fuafuaina
15. Tupe maua tau pisinisi
16. Tupe maua o meatotino
17. Tupe maua ua tuusaunoa

##### *Vaevaega 4* *Toesega o Lafoga e* *Mafai ona Faatagaina*

18. Toesega o lafoga e mafai ona faatagaina
19. O toesega e lē faatagaina
20. Aitalafu ua lē totogiina
21. Toe faaleleia
22. Tupe alu i le nonoina o tupe po o le mauaina o lisi
23. Tupe alu i suesuega faasaienisi
24. Saofaga totogi i se faaputugatupe faamaonia
25. Alauni tau faamalolo litaea e mafai ona totogi atu i tagata faigaluega
26. Penisione i tagata faigaluega muamua
27. Meaalofa tau aoaoga ma isi faamanuiaga
28. Tauaveina i luma o tupe leiloa

*Vaevaega 5*  
*Faaitiitiga o Tau Aogā ma*  
*Aiaiga e Soloia ai Aitalafu*

29. Faaitiitiga o tau aogā o aseta e mafai ona faaitiitia
30. Faaitiitiga i faiga tutusa
31. Faaitiitiga o le tau aogā o paleni ua faaitiitia
32. Faamatuu ese atu o se aseta ua faaitiitia lona tau aogā
33. Aiaiga e soloia ai meatotino e lē mafai ona fuafuaina le tau aogā

*Vaevaega 6*  
*Faamatalaga Tau Tupe o Lafoga*

34. Tausaga faale-lafoga e suia ai
35. Faiga o faamatalaga tau tupe o lafoga
36. Faamatalaga tau tupe o lafoga ua faafaigofie mo pisinisi laiti
37. Faamatalaga tau tupe e faavae i luga o tinoitupe
38. Faamatalaga tau tupe faavae i faiga faatuputupulaia
39. Oloa tau fefaatauaiga
40. Suiga i le faiga o faamatalaga tau tupe o lafoga

*Vaevaega 7*  
*Tulafono Faafae Esee*

41. Tupe maua a tagata e umia soofaatasi
42. Faamanuiaga o se ituaiga
43. Vasega o tupe maua
44. Faamutaina o alatupe o tupe maua

*Vaevaega 8*  
*Tulafono Faafae e Faasino*  
*i Alamanuia Faapitoa*

45. Inisiua tau soifua
46. Inisiua mo vaitaimi pupuu

*Vaevaega 9*  
*Faaaogāina o Lafoga*  
*o Tupe Maua i Tagata*

**Vaevaega Laitiiti 1**  
**Tagata Taitoatasi**

47. Tupe maua e lavea i le laofga a tagata taitoatasi

**Vaevaega Laitiiti 2**  
**Faiga Faapaaga**

48. O taiala faavae o le faiga o lafoga mo faiga faapaaga
49. Fuafuaina o tupe maua e lavea i le lafoga ma tupe leiloa a se faiga faapaaga
50. Faiga o lafoga a paaga

**Vaevaega Laitiiti 3**  
**Tupe Tausi**

51. Taiala faataatitia o le faiga o lafoga o tupe tausi
52. Faiga o lafoga a ē e faamanuiaina ai
53. Faiga o lafoga a tausi mavaega

**Vaevaega Laitiiti 4**  
**Kamupani**

54. Faiga o lafoga a kamupani
55. Suiga i le faafoega o se kamupani

56. Sosaiete Felagolagomai

*Vaevaega 10  
Faava o Malo*

57. Tupe e totogi atu o lafoga i atunuu i fafo

58. Faaliliuina e aveva ma tupe faavae lē talafeagai

### **VAEGA 3**

#### **LAFOGA O TUPE MAUA O TOTOGI MA TOTOGI ASO**

59. Lafoga ua faaee atu o tupe maua o totogi ma totogi aso

60. Lafoga o tupe maua o totogi ma totogi aso o se lafoga mausali

61. Tupe maua o totogi ma totogi aso

### **VAEGA 4**

#### **LAFOGA O TUPE FAASILI FAVAE**

62. Faamatalaina o uiga o upu

63. Lafoga faaee atu o tupe faasili faavae

64. Tupe totoe o tupe faasili faavae po o tupe leiloa

65. Tupe faasili faavae ma tupe leiloa faavae

66. Tuusaunoaina o tupe faasili faavae po o tupe leiloa faavae

67. Tupe faasili faavae i atunuu i fafo

### **VAEGA 5**

#### **TULAFONO FAAFOE MASANI**

68. O ē umia soofaatasi

69. Mauaina mai

70. Faamatuu atu

71. Tau

72. Tupe totogi mo se galuega

73. Tolopo o le amanaiaina o tupe faasili po o tupe leiloa

74. Feuiaiga faapisinisi e leai ni sootaga

75. Tupe faasili ma tupe leiloa tau fesuaiga o tupe a atunuu i fafo

76. Faaliliuina o tupe a atunuu i fafo

### **VAEGA 6**

#### **TETEE AI LE TULAGA ALOFIA**

77. Vaevaega o tupe maua

78. Tau faaliliu atu

79. Fuafuaga o le alofia o le lafoga

### **VAEGA 7**

#### **TULAFONO FAAFOE O TAUALUMAGA**

*Vaevaega 1*

*Tulafono Faafae o Taualumaga mo Lafoga o Tupe Maua*

80. Faatoai atu o faamatalaga faafoi o lafoga o tupe maua

81. Faamaumauga o lafoga o tupe maua

82. Aso e faagata ai le totogiina o lafoga o tupe maua

83. Aoina mai o lafoga o tupe maua a tagata lē nofomau o felauaiga faava o malo e faasino i vaa

84. Aoina mai o lafoga o tupe maua a tagata lē nofomau o felauaiga faava o malo e faasino i vaalele

*Vaevaega 2*

*Lafoga Faatuutuuga*

85. Noataga mo lafoga faatuutuuga

86. Fuafuaga o lafoga faatuutuuga e mafai ona totogi a tagata fai lafoga

87. Faatatauga a le Komesina i lafoga faatuutuuga e mafai ona totogi  
 88. Lafoga faatuutuuga ua itiiti ona fuafuaina

*Vaevaega 3*

*Tulafono Faafoe mo Taulumaga mo Lafoga o Tupe Faasili Faavae*

89. Faatoai atu o faamatalaga faafoi o lafoga o tupe faasili faavae  
 90. Faamaumauga o lafoga o tupe faasili faavae  
 91. Aso e faagata ai le totogiina o lafoga o tupe faasili faavae  
 92. Aoina mai o lafoga o tupe faasili faavae e mafai ona totogi e faiga faapaaga po o tupe tausi

*Vaevaega 4*

*Lafoga Taofiofi*

93. Taofiofia o lafoga mai tupe maua o totogi ma totogi aso  
 94. Taofiofia o lafoga mai tului  
 95. Taofiofia o lafoga mai tupe maua tau auaunaga a le tagata lava ia (e aofia ai auaunaga tau tomai faapitoa)  
 96. Taofiofia o Lafoga Mai Tupe Totogi i Tagata lē Nofomau

97. E leai se Tulaga e Taofiofia ai Mai Tupe Maua ua Tuusaunoa  
 98. Taimi e Taofiofia ai  
 99. Tupe Totogi Atu o Lafoga sa Taofiofia  
 100. Toe Faaolaina Mai o Lafoga Taofiofi  
 101. Tusi Faamaonia o le Taofiofia o Lafoga  
 102. Faamatalaga Faaletausaga o Lafoga Taofiofi  
 103. Tupe Totogi Atu mo Lafoga Taofiofi  
 104. Lafoga Taofiofi e Avea o se Lafoga Mausali

**VAEGA 8**

**AIAIGA ESEESE**

105. Faatulagaga mo le fesoasoani i lafoga sautualua ma le faafesuaiga o faamatalaga tau lafoga  
 106. Tulafono Faatonutonu  
 107. Soloia ma aiaiga faasaoia  
 108. Aiaiga Tau Soloaiga

Faamatalaga 1 - Fua Faatatau o Lafoga

Faamatalaga 2 - Tupe Maua e Tuusaunoaina

Faamatalaga 3 - Fuafuaina o Faamanuiaga Faaopoopo

---

**2012, Nu. 21**

**O SE TULAFONO e faaee atu ai lafoga o tupe maua ma soloia ai le Tulafono o Lafoga o Tupe Maua 1974 ma le Tulafono o Fua Faatatau o Lafoga o Tupe Maua 1974, ma mo mataupu e fesootai i ai.** [25 Iuni 2012]

**UA FAIA** e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

**VAEGA 1**  
**FAATOMUAGA**

**1. Igoa puupuu ma le amataga-**(1) E mafai ona taua leni Tulafono o le Tulafono o Lafoga o Tupe Maua 2012.

(2) O leni Tulafono e amata faamamaluina i le aso 1 Ianuari 2013.

(3) O leni Tulafono e faaogā i tausaga faale-lafoga e amata mai le aso 1 o Ianuari 2013.

**2. Faamatalaina o uiga o upu** - I totonu o leni Tulafono, ae vagana ai ua manaomia e le mataupu se isi uiga e ese ai:

“mauaina”, e faasino i se aseta, o lo o i ai le uiga i le fuaiupu 69;

“Tulafono” e aofia ai le Tulafono a o lumanai le Tutoatasi o Samoa;

“toesega e faalēaogāina ai se aseta”, e faasino i se meatotino e lē mafai ona fuafuaina tau aogā, o lona uiga o le toesega ua faatagaina i lalo o le fuaiupu 33;

“aofaiga” e aofia ai se aofaiga i le ituaiga;

“pepa faatumu faamaonia” o lo o i ai lona uiga i le Tulafono o le Faafoega o Lafoga 2012;

“faaputugatupe faamaonia” o lo o i ai lona uiga i le fuaiupu 3;

“tupe maua fuafuaina” o lo o i ai lona uiga i le fuaiupu 14;

“aseta” e aofia ai aseta o tupe faavae, aseta faaitiitia, meatotino e lē mafai ona fuafuaina tau aogā, foai faameaalofa, po o oloa tau fefaatauaiga;

“tagata e galulue soofaatasi” o lo o i ai lona uiga i le fuaiupu 4;

“pepa faamaonia o aitalafu o ponesi” o lona uiga o se pepa faamaonia o aitalafu ua tuuina atu e se kamupani po o se tagata e galulue soofaatasi ma se sui auai pe afai o le aofaiga o pepa faamaonia o aitalafu ua tuuina atu i sui auai taitoatasi ua fuafuaina e ala i le faasinomia i le numera o aia faasui auai ua umia, o le tau aogā tutusa po o ua uma ona totogiina o aia faasui auai e umia, po o e ala i le faasinomia i so o se isi tulaga e faasino i aia faasui auai ua umia;

“pisinisi” e aofia ai:

- (a) se galuega, matata, gaoioiga, po o le faatinoga ua faia mo ni faasiliga tau tupe, peitai e le o aofia ai le faafaigaluegaina;
- (b) o se atinae tau pisinisi po o se manatu i le uiga moni o se matata faatino po o gaosia o oloa;
- (c) o se galuega faapisinisi po o se polokalame ua faia po o ua fuafuaina mo le faamoemoe e maua ai tupe faasili, ua aveva o se galuega faapisinisi po o polokalame e le o aofia ai i le parakalafa (a) po o le (b).

“tupe maua o pisinisi” o lo o i ai lona uiga i le fuaiupu 15;

“aseta o tupe faavae” o lona uiga o so o se ituaiga o meatotino ma e aofia ai:

- (a) se filifiliga, aitalafu, filifiliga o se gaoioiga, so o se isi, galuega fesoasoani, ma so o se isi ituaiga o meatotino e lē vaaia; ma
- (b) so o se ituaiga o meatotino ua faia po o ua fausia, po o le a aveva ina ia umiaina e aunoa ma lona mauaina,

peitai e lē aofia ai oloa tau fefaatauaiga, oloa gaosi tulaga muamua, tupe a atunuu ese, po o se aseta tau i le tagata lava ia.

“Komesina” o lo o i ai lona uiga i le Tulafono o le Faafoega o Lafoga 2012;

“kamupani”:

(a) o lona uiga -

(i) o se faalapotopotoga po o se faalapotopotoga o tagata tuufaatasia ua tuufaatasia faaletulafono po o ua faamauina faaletulafono pe leai po o ua faavaeina i Samoa po o se isi nofoaga, ma e aofia ai se faalapotopotoga a le Malo; po o

(ii) se faalapotopotoga o tagata ua faavaeina i fafo atu o Samoa e i ai ni ona agavaa faaletulafono e tali tutusa lava i se kamupani ua faamauina faaletulafono i totonu o Samoa; ma

(b) e le o aofia ai kamupani faapaaga, pulega faaletulafono, pulega a le Malo po o pulega faaletulafono.

“Pule” o lona uiga o le tagata ua tofia po o ua galue e avea o Pule o le Tiute, ua faavaeina i lalo o le fuaiupu 6 o le Tulafono o le Ofisa o Tiute 1977;

“taui e totogi”, e tusa ai o se aseta, o lo o i ai lona uiga i le fuaiupu 72;

“tau”, e tusa ai o se aseta, o lo o i ai lona uiga i le fuaiupu 71;

“noataga o aitalafu” o lona uiga o se noataga ina ia totogi atu se tupe i se isi tagata, e aofia ai teugatupe e mafai ona totogiina ma noataga e tulai mai e tusa ai o poloaiga e totogi ai aitalafu, poloaiga tusia o fesuiaiga o tupe, ma feagaiga tau tupe;

“aseta e mafai ona faaitiitia lona tau” o lona uiga o se meatotino e mafai ona fuafuaina lona tau a le tagata lava ia po o se faalelei o faatulagaga o meatotino moni e faapea:

(a) e i ai le aogā e sili atu i le tasi (1) le tausaga; ma

(b) ua faaono faaitiitia lona tau aogā ona o tulaga ua masani ona faaleagaina ai po o ua faalēaogāina ai; ma

(c) ua faaaogā atoa po o sona vaega e maua mai ai pe galueaina ai tupe maua e mafai ona fuafuaina.

“toesega e faaitiitia ai”, e tusa ai o se aseta e mafai ona faaitiitia lona tau, o lona uiga o se toesega ua faatagaina i lalo o le fuaiupu 29;

“faamatuu ese atu”, e tusa ai o se aseta, o lo o i ai lona uiga i le fuaiupu 70;

“tufatufaga” o lona uiga o so o se uiga ua taua e faapea:

(a) o tufatufaga o tupe faasili, i tupe po o se ituaiga, e se kamupani i se sui auai;

(b) o le faaliliuina o tupe faasili i tupe faavae, e ala i se sea tau ponesi po o sea faaopoopo ua tuuina atu o aitalafu po o le siitia o le aofai atoa ua totogiina o tului i tulaga faasui auai, po o i se isi itu e ese ai ua aofia ai se totogi o tupe faasili i le sea faavae po o teugatupe o sea e totogi faavaitaimi;

- (c) se aofaiga ua toe faafoi atu e se kamupani i se sui auai e tusa ai o se tului faasui auai i luga o se toesea o se vaega o tupe faavae i le tulaga e faapea o le aofaiga ua toe faafoi atu e sili atu i le aofia lea ua toesea mai i le tau aogā tutusa o le tului faasui auai;
- (d) se aofaiga ua toe faafoi atu e se kamupani i se sui auai i luga o le toe faaolaina mai po o le faalēaogāina o se tului faasui auai, e aofia ai le faataapeina po o le faamaapeina o se kamupani i le tulaga o le aofaiga ua tufatufaina e sili atu i le tau aogā tutusa o le tului faasui auai;
- (e) mo le toe fausia, toe tuufaatasia, po o le tuufaatasiga o se kamupani, o se aofai e totogi atu e le kamupani i se sui auai e tusa ai o se tului faasui auai i le kamupani e silia i le tau aogā tutusa o le tului faasui auai a o lumanai ai le toe fausia, toe tuufaatasia po o le tuufaatasiga;
- (f) o le aofai o se faaunegatupe, totogi mo se aseta po o galuega, tau aogā o se aseta po o galuega sa tuuina atu, po o se noataga mo aitalafu ua faamatuu atu, e se kamupani i, po o mo le lelei o le sui auai po o se tasi e galulue soofaatasi ma se sui, i le tulaga lea e faapea ai o le gaoioiga faapisinisi, i lona uiga moni, o se tufatufaga o tupe faasili;
- (g) so o se tului ua totogiina po o ua mafai ona totogi i pepa o aitalafu o ponesi.
- “tagata faigaluega” o lona uiga o se tagata o lo o faafaigaluegaina i se galuega;
- “lē e faafaigaluegaina” o lona uiga o lē e faafaigaluegaina po o ia totogiina se tagata faigaluega;
- “faaputugatupe e tuuina atu e lē e faafaigaluegaina” o lona uiga o se faaputugatupe mo le faamalolo litaea ua faavaeina e lē e faafaigaluegaina po o se tagata e galulue soofaatasi ma lē e faafaigaluegaina mo faamanuiaga o tagata faigaluega po o tagata o lo o faalagolago lo latou tausiga i tagata faigaluega pe afai ua maliu se tagata faigaluega;



“galuega” e aofia ai mea nei:

- (a) se faatonu po o se isi tulaga tofiga ofisa i le pulega o se kamupani;
- (b) se tulaga tofi ua agavaa i ai lē e umiaina i se tofogi faatulagaina po o e mafai ona faamaonia;
- (c) o le umiaina po o le galue ai i so o se tulaga tofi i le Malo.

“tupe maua tuusaunoa” o lo o i ai le uiga i le fuaiupu 17;

“tau aogā talafeagai tau maketi” e i ai lona uiga i le fuaiupu 5;

“tupe faasili mai fesuaiga o tupe mai fafo” o lona uiga o se tupe maua mai e mafai ona faatatauina i fesuaiga o fua faatatau o tupe mai fafo ua faatupulaia e tusa ai o se gaoioiga faapisinisi o tupe mai fafo;

“tupe leiloa mai fesuaiga o tupe mai fafo” o lona uiga o tupe leiloa e mafai ona faatatauina i fesuaiga o fua faatatau o tupe mai fafo ua faatupulaia e tusa ai o se gaoioiga faapisinisi o tupe mai fafo;

“gaoioiga faapisinisi o tupe mai fafo” o lona uiga o:

- (a) se gaoioiga e tagofiaina ai tupe mai fafo; po o
- (b) le tuuina atu o, po o le mauaina o se noataga tau aitalafu ua faaliliuina i tupe mai fafo; po o
- (c) so o se isi gaoioiga e tagofia ai lea ua faaliliuina ai tupe mai fafo.

“alatupe o tupe maua mai fafo” o lona uiga o se tupe maua i le tulaga e faapea e le o maua mai i ni alatupe i totonu o Samoa;

“tupe e tofogi o lafoga i fafo” o lona uiga o tupe e tofogi o lafoga ua faatagaina i lalo o le fuaiupu 57;

“Malo” o lona uiga o le Malo o Samoa;

“lafoga o tupe maua” o lona uiga o le lafoga o tupe maua ua faaeeina atu i le fuaiupu 9;

“meatotino e lē mafai ona fuafuaina tau aogā” o lona uiga o so o se uiga ua taua e faapea:

- (a) pule tau fatuga, pateni, ata faataatia po o se ata faataitai, fuafuaga faataatitia, o se ata faalilolilo, po o se tualumaga, faailoga tau fefaatauaiga, po o isi meatotino faapena po o le aia tatau ua faaogāina atoa po o sona vaega ina ia maua po o le galueaina ai o tupe maua fuafuaina;

- (b) se lisi tusia o le faasologa o i latou e faaaogāina, auala e tufatufaina ai, po o se igoa tulaga ese, faailoga, po o se ata pue, po o isi meatotino tau maketi e lē mafai ona fuafuaina tau aogā, ua faaaogāina atoa po o se vaega ina ia maua po o le galueaina ai o tupe maua fuafuaina;
- (c) o se aia tatau faakonekarate (e aofia ai le itu e tulai mai ona o se mafuaaga o uluai totogi o tupe alu) faatasi ai ma se faamanuiaga mo se vaitaimi e sili atu i le tasi (1) le tausaga, ua faaaogāina atoa po o sona vaega ina ia maua mai ai po o le galueaina ai o tupe maua fuafuaina;
- (d) o se tupe alu ua faatupulaia atoa po o sona vaega ina ia maua mai ai po o le galueaina ai o tupe maua fuafuaina lea o le a maua mai ai se tulaga lelei po o se faamanuiaga mo se vaitaimi o le silia i le tasi (1) le tausaga, e ese mai i tupe alu ua faatupeina ina ia maua ai so o se meatotino e mafai ona fuafuaina le tau po o se meatotino moni;
- (e) o se sala tupe, saofaga e totogi faavaitaimi, po o isi aofaiga o tupe faavae ua totogiina po o ua mafai ona totogi i luga o le faamatuu atu po o le faaliliuina atu o se lisi o fanua po o se faaleleia o le faatulagaga o fanua, po o se tupe alu ua faaeeina e tusa ai o le noataga ina ia aloaia ai le faaleleia i fanua po o se faaleleia o faatulagaga o fanua, pe afai o le fanua po o le faaleleia o faatulagaga, ua faaaogāina atoa po o sona vaega ina ia maua mai ai po o le galueaina ai o tupe maua fuafuaina;
- (f) uluai tupe alu.  
 “tului” o lona uiga:
  - (a) o se aofaiga, ua faamatalaina manino o se tului, toesega mai tupe totogi, saofaga totogi faavaitaimi, po o isi faamatalaga tutusa o le uiga, e faavaitaimi po o se vaegatupe atoa, e ave a tau e totogi mo le faaaogāina o tupe po o le faaavanoa atu o se taimi e totogi ai, peitai e lē aofia ai tului i luga o se ponesi o tupe aitalafu; po o

- (b) se aofaiga lea e tutusa lona faagaoioia ma se aofaiga ua taua i totonu o le parakalafa (a); po o
- (c) o se tupe e totogi, totogi faamaonia, totogi o le faagaoioiga, po o totogifuapauina e tutusa mafai ona totogiina e tusa ai o se aitalafu po o isi pepa faaletulafono po o maliega ua tulai mai ai le tului i le parakalafa (a) po o le (b).
- “maliega faava o malo” o lona uiga o se maliega i le va o le Malo ma le Malo o le isi atunuu po o se faalapotopotoga faava o malo;
- “Tulaga Faataatitia Faava o Malo o Lipoti Tau Tupe” o lona uiga o Tulaga Faataatitia Faava o Malo o Lipoti Tau Tupe aupito i lata mai ua tuuina atu e le Komiti Faatino o Tulaga Faataatitia Faava o Malo o Faamatalaga Tau Tupe po o so o se faalapotopotoga ua soloai atu i ai ma avea ma ana matafaioi le tuuina atu o Tulaga Faataatitia Faava o Malo o Lipoti Tau Tupe;
- “faalapotopotoga faava o malo” o lona uiga o se faalapotopotoga o ona sui auai o atunuu malolosi po o Malo o atunuu malolosi;
- “ofisa tau fesootaiga” o lona uiga o se ofisa o lana matafaioi faapitoa o le avea ma sui auai filifilia;
- “faalapotopotoga tau tupe ua laiseneina” o lo o i ai lona uiga i le Tulafono o Faalapotopotoga Tau Tupe 1996;
- “totogifuapauina tau pulega” o lona uiga o se aofaiga o tau e totogi mo le faia o se auaunaga tau pulega, ae lē aofia ai tupe maua o totogi po o totogi aso;
- “sui auai”, e tusa ai o se kamupani, o lona uiga o lē e umia sea po o se isi lava aia tau i le umiaina o le kamupani;
- “aia faasui auai”, e faasino i se kamupani, o lona uiga o se sea po o so o se isi lava aia e umia ai i totonu o se kamupani;
- “Minisita” o lona uiga o le Minisita e nafa mo Tupe Maua;
- “aofaiga o punaoa faalenatura” o lona uiga o se aofaiga (e aofia ai saofaga faavaitaimi po o aofaiga faapena) e avea o tau e totogi mo le faaaogāina, aveeseina mai po o le faatauina atu o se punaoa faalenatura o meaola po o mea e leai ni ola mai le eleele po o le sami, e aofia ai se laisene po o se aia e uia ai, po o se faatagaina o se aia tatau e ave ai tupe faasili po o oloa;

- “lafoga o tupe maua tau felauaiga faava o malo a tagata e lē nofomau” o lona uiga o le lafoga o tupe maua tau felauaiga faava o malo a tagata e lē nofomau ua faaeeina atu i lalo o le fuaiupu 11;
- “tagata lē nofomau” o lona uiga o se tagata e lē nofomau;
- “mavaega tausi a le tagata e lē nofomau” o lona uiga o se mavaega tausi e le o se mavaega tausi a le tagata nofomau;
- “lafoga taofiofi a le tagata e lē nofomau” o lona uiga o le lafoga taofiofi a le tagata e lē nofomau ua faaeeina atu i lalo o le fuaiupu 10;
- “matua i tausaga e masani ona faamalolo litaea ai” o lona uiga:
- (a) mo le faamalolo litaea ona o se gasegase tuga po o ua matua lē mafai ona galue, o le matua i tausaga ua faapea ona faamalolo litaea moni ai le tagata; po o
  - (b) i so o se isi itu, o le matua i tausaga lea e faamalolo litaea ai se tagata ofisa i lalo o le Tulafono o Galuega a le Malo 2004.
- “fausaga tumau” o lona uiga o se nofoaga tau pisinisi ua fausia tumau lea ua faia ai le pisinisi a se tagata i lona atoaga po o sona vaega, ma e aofia ai nofoaga ua taua e faapea:
- (a) o se nofoaga tau pulega, lala, ofisa, fale gaosi oloa, fale teu oloa po o faleoloa, ae le o aofia ai se ofisa tau fesootaiga;
  - (b) o se ana minerale, suauu po o kasa, vilimaa po o se isi nofoaga o lo o aveesea mai ai ni punaoa faalenatura;
  - (c) o se nofoaga o lo o fausia ai se fale, po o se atinae tau fausaga, tuufaatasia ma faapipiina o fale, po o gaoioiga tau le vaavaaia o lo o fesootai atu i lea nofoaga po o atinae, peitai e na o nofoaga, atinae po o ni gaoioiga e faaauuina i le sili atu i le ono (6) masina;
  - (d) o le tuuina atu o ni auaunaga e le tagata, e aofia ai auaunaga tau faufautua, e ala i tagata faigaluega po o isi tagata o lo o faafaigaluegaina e le tagata mo ia faamoemoega, peitai, pe afai na o gaoioiga

o lea ituaiga o lo o faaauauina pea mo lea lava atinae po o e fesootai i ai mo se vaitaimi po o ni vaitaimi tuufaatasia e sili atu i le ono (6) masina i so o se vaitaimi o le 12 masina;

(e) o se tagata (e ese mai i lo le sui sooupu e tutoatasi lona tulaga) o lo o galue e suitulaga i se isi tagata (ua taua o le “ofisa autu”), pe afai o le tagata -

(i) ua ia faatino po o e masani ona ia faatinoina se pule faataga e faamaeaina ai ni konekarate i le aveva ma sui o le ofisa autu; po o

(ii) ua masani ona ia tausia ni ituaiga o oloa ia e masani ona auina atu ai ia oloa e le tagata e aveva ma sui o le ofisa autu.

“tagata” o lona uiga o tagata taitoatasi, kamupani faapaaga, mavaega tausii, kamupani, le Malo, pulega faaletulafono, pulega faale-Malo, po o se Malo mai fafo, po o se faalapotopotoga faava o malo, mo so o se tupe maua a le Malo mai fafo po o se faalapotopotoga faava o malo i totonu o Samoa;

“sui filifilia tau le tagata lava ia”, e tusa ai o se tagata ua maliu, o lo o i ai lona uiga i le Tulafono o Tausi Mavaega 1975;

“uluai tupe alu” o lona uiga o se tupe alu ua faatupulaia e se tagata a o lumanai ai le amataina o se pisinisi pe afai o le tupe maua o le a maua e le tagata o le a aofia atoa ma faapitoa i tupe maua fuafuaina, e ese mai i tupe alu ua faatupulaia ina ia maua ai meatotino moni, o aseta ua faaitiitia lona tau, po o se meatotino e lē mafai ona fuafuaina le tau aogā i totonu o parakalafa (a) - (e) o le faamatalaga o le uiga o “meatotino e lē mafai ona fuafuaina tau aogā”;

“tupe maua o meatotino” o lo o i ai lona uiga i le fuaiupu 16;

“lafoga faatuutuuga” o lona uiga o se lafoga faatuutuuga e mafai ona totogi i lalo o le fuaiupu 85;

“pulega a le Malo” o lona uiga o le Tausi Mavaega a le Malo po o se Matagaluega ua faatulaga mai i totonu o le Faamatalaga o le Tulafono o le Faatulagaina o Tofi Faaminisita ma Matagaluega 2003;

“faalapopotoga a le Malo” o lo o i ai lona uiga i le Tulafono o Pulega o Tupe a le Malo 2001;

“ofisa o le Malo” o lona uiga o se ofisa ua faavaeina e le Faavae, se Tulafono, po o i se isi itu e ese ai, o le faatino i se tulaga tutoatasi o tiute tauave e aofia ai le faatinoina o galuega tauave a le Malo;

“taliaina”, e tusa ai o se tagata, e aofia ai:

(a) le faatatauina i le sui tulaga i se tagata e ala i se faatonuga a le tagata po o i lalo o so o se tulafono; po o

(b) o le toe tuuina faafaigaluega o tupe, o le faatuputupulaia, po o le faaliliuina e avea o tupe faavae mo le manuia o le tagata; po o

(c) le totogi atu i se teugatupe, po o le tauaveina i so o se tupe faaagaaga, po o le faaputugatupe goto po o faaputugatupe o inisiua mo le manuia o le tagata; po o

(d) ua faaavanoa atu i le tagata.

“tagata e aiga i ai”, e tusa ai o se tagata, o lona uiga o:

(a) se tuua, se tupuaga o so o se matua o matua, po o se tamaitiiti ua vaetamaina, o se tagata; po o

(b) se tuua, se tupuaga o so o se matua o matua, po o se tamaitiiti ua vaetamaina, o le toalua o se tagata; po o

(c) se toalua o se tagata po o so o se tagata ua faamaoti mai i le parakalafa (a) po o le (b).

“totogi faalisi” o lona uiga o so o se tau e totogi mo le faamatuu atu o se lisi po o se laisene o, se aia e uia ai, po o se aia tatau e maua mai ai tupe faasili mai, fanua po o se faaleleia o fausaga i luga o fanua, e aofia ai totogi faalisi, saofaga totogi faavaitaimi, sala tupe, po o aofaiga faapena ae lē aofia ai se aofaiga o punaoa faalenatura;

“kamupani a le atunuu” o lona uiga o se kamupani e faapea:

(a) ua tuufaatasia, faamauina po o ua faavaeina i totonu o Samoa; po o

(b) ua i ai lona pulega tutotonu ma faafoega i totonu o Samoa.

“tagata taitoatasi nofomau” o lo o i ai uiga i le fuaiupu 6;

“kamupani faapaaga a le atunuu” o lona uiga o se kamupani faapaaga ua:

(a) faavaeina i Samoa; po o

(b) ua i ai lona pulega tutotonu ma faafoega i totonu o Samoa.

“tagata nofomau” o lona uiga o tagata taitoatasi nofomau, kamupani a le atunuu, kamupani faapaaga a le atunuu, mavaega tausi a le atunuu, o le Malo, pulega faaletulafono po o puleaga a le Malo;

“mavaega tausi a le atunuu” o lona uiga o se mavaega tausi e faapea:

(a) ua faatuina po o ua faavaeina i Samoa; po o

(b) e i ai lona tausi mavaega o se tagata nofomau.

“faaputugatupe o litaea” o lona uiga o se faaputugatupe ua faavaeina mo le totogiina o faamanuiaga ina ua litaea, ua lē mafai ona toe galue tumau, po o ua maliu se sui auai o le faaputugatupe;

“tupe totogi o le faaaogāina” o lona uiga o se aofaiga, i le a lava le uiga e faamatalaina ai, pe faavaitaimi, po o aofai atoa o faaputugatupe, e avea o se tau e totogi mo so o se mataupu ua taua e faapea:

(a) o le faaaogāina o po o le aia tatau mo le faaaogāina o so o se aia tau fatuga, pateni mamau po o ata taiala, fuafuaga alafua faalilolilo e fausia ai, po o se galuega faagasolo faailoga tau fefaatauaiga, po o isi lava meatotino po o aia tatau;

(b) o le faaaogāina o, po o le aia tatau e faaaogāina ai so o se lipine pue o ata tifaga, ata tifaga, tisiketi e fefiloi o ata po o pese, tisiketi o fuainumera e faaaogāina i ata tifaga, tisiketi fefiloi o ata tifaga, po o oloa taitasi e tutusa ai ma ia mea ua fesootai atu i faasalalauga i televise, leitio, po o le initaneti;

(c) o le faaaogāina o, po o le aia tatau e faaaogāina ai le faaaliga o ata pue po o le leo, po o vaega uma e lua, ua faafesootai atu e ala i satellite, uaea fauaaealesi, uaea-faipa, po o ni faiga faatekonolosi tutusa e fesootai ma faasalalauga tau televise, leitio, po o le initaneti;

(d) o le mauaina o, po o le aia tatau e faaaogāina ai le faaaliga o ata pue po o le leo, po o vaega uma e lua, ua faafesootai atu e ala i satellite, uaea

faauaealesi, uaea-faipa, po o ni faiga faatekonolosi tutusa e fesootai ma faasalalauga tau televise, leitio, po o le initaneti;

(e) o le faaaogāina o po o le aia tatau e faaaogāina ai so o se meafaigaluega tau alamanuia, faapisinisi, po o suesuega faasaienisi;

(f) o le tuuina atu o so o se malamalamaaga, faamatalaga, poto masani, po o se tomai faapitoa faasaienisi faatekinisia, tau alamanuia po o tau pisinisi;

(g) o le tuuina atu o so o se fesoasoani e faaopoopo atu ma lagolago atu i, ma ua tuuina atu e ave a o auala e mafai ai ona faaaogāina po o le faamanuiaina o, so o se meatotino, aia tatau, malamalamaaga, faamatalaga, po o se meafaigaluega ua taua i parakalafa (a) e oo i le (f);

(h) so o se faiga e faatalitali ai e tusa o le faaaogāina po o le aia tatau e faaaogā ai so o se meatotino, aia tatau, malamalamaaga, faamatalaga, meafaigaluega, po o se fesoasoani ua taua i parakalafa (a) e oo i le (g);

“tupe maua o totogi ma totogi aso” o lo o i ai le uiga i le fuaiupu 61;

“lafoga o tupe maua o totogi ma totogi aso” o lona uiga o lafoga o tupe maua o totogi ma totogi aso ua faaeeina atu i lalo o le fuaiupu 59;

“Faaputugatupe mo le Lumanai Manuia o Tagata Samoa” o lona uiga o le Faaputugatupe mo le Lumanai Manuia o Tagata Samoa ua faavaeina i lalo o le Tulafono o le Faaputuga-Tupe mo le Lumanai Manuia o Tagata 1972;

“asetā Samoa” o lo o i ai le uiga i le fuaiupu 62;

“alatupe i totonu o Samoa” o lo o i ai le uiga i le fuaiupu 7;

“toalua”, e tusa ai o se tagata toatasi, e aofia ai se isi tagata toatasi, o ia lea, e ui ina e le o faaiipoipo atu faaletulafono i le tagata ua taua muamua, o lo o nofo faatasi ma lea tagata i se tulaga moni faale-aiga i tulaga tau sootaga ua ave ai o se ulugalii;



“pulega faaletulafono” o lona uiga o le faalapotopotoga ua faavaeina e le tulafono, ua faatino ni galuega tauave mo le Malo, ma o lo o ia umiaina le malosiaga o le fua faatatau o lafoga po o isi malosiaga tau lafoga;

“fausaga toe faaleleia”, e tusa ai o meatotino moni, e aofia ai se fale, auala, ala taavale, nofoaga e paka ai taavale, laina o paipa, ala laupapa, ana taavale, malae vaalele, konale, nofoaga e tuta ai vaa, uafu, o se pa sima e taofia ai, pa e siomia ai, laina o uaea eletise, paipa o alavai po o otaota lafoai, alavai, faalaugatasia o le elelee, po o faatanoa vai;

“lafoga” o lona uiga o se lafoga ua faaeeina atu i lalo o lenei Tulafono, ma e aofia ai lafoga taofiofi ma lafoga faatuutuuga;

“tausaga faale-lafoga” o le uiga o le tausaga faale-kalena, ma e aofia ai se tausaga faale-lafoga e suia ai po o tausaga o soloaiga faale-lafoga i lalo o le fuaiupu 34;

“tupe maua e lavea i lafoga” o lo o i ai le uiga i le fuaiupu 13;

“oloa tau fefaatauaiga” e aofia ai:

- (a) meatotino ua galueaina, gaosia, faatau mai, po o ua maua i se isi itu e ese ai mo le gaosiga, galueaina, faatau atu, po o le fesuiaiga; po o
- (b) minerale gaosia oloa, po o meaai ua faaaogāina i le galueaina po o le gaosiga o oloa; po o
- (c) lafumanu, e ese mai i manu ua faaaogāina e lau ai avega po o manu o lo o faafaigaluegaina; po o
- (d) o se sea po o se aia i meatotino ua taua i totonu o parakalafa (a) e oo i le (c).

“mavaega tausi” o lona uiga o se mavaega tausi e pei ona faamatalaina mai i le Tulafono o Tausi Mavaega 1975 ma e aofia ai:

- (a) le esetete a se tagata ua maliu; po o
- (b) se faalapotopotoga e ese mai na i lo se kamupani po o se faiga faapaaga, ua faavaeina i fafo atu o Samoa, lea e i ai ona foliga ma uiga faaletulafono e toeitiiti lava tutusa i uiga ma foliga o se mavaega tausi ua faavaeina ma faatuina i totonu o Samoa.

“tausi mavaega” o lo o i ai lona uiga i le Tulafono o Tausi Mavaega 1975 ma e aofia ai:

- (a) o le tagata ua filifilia o sui totino mo le tagata ua maliu; po o
- (b) o se tagata o lo o nofo aitalafu i se matafaioi faaletupe i se faalapotopotoga ua faagaoioia e avea o se mavaega tausi i lalo o le parakalafa (b) o le faamatalaga o le uiga o le “mavaega tausi”.

“tulaga o le umiaina ua faamaotiina” e tusa ai o se kamupani, o lona uiga o se aia tau sui auai i le kamupani ua umia, tuusao pe leai, e ala i se faalapotopotoga po o ni faalapotopotoga ua faalavelaveina, e se tagata taitoatasi po o se tagata e le o umia faapitoa e ni tagata taitoatasi;

“faaaogāina”, e tusa ai o se aseta, e aofia ai le avanoa e faaaogāina ai ma umia;

“lafoga taofiofi” o lona uiga o se aofaiga ua manaomia ina ia taofiofia e se tagata mai se totogi i lalo o le Vaevaega 4 o le Vaega 7.

**3. Faaputugatupe faamaonia-(1)** O faaputugatupe ua taua mulimuli mai o faaputugatupe faamaonia ia mo faamoemoega o lenei Tulafono:

- (a) o le Faaputugatupe mo le Lumanai Manuia o Tagata Samoa; ma
- (b) so o se isi polokalame o saofaga faapisinisi a le Malo ua aiaia ai e se Tulafono; ma
- (c) se faaputugatupe faamaonia e tuuina atu e se fale faigaluega.

(2) O se faaputugatupe faamaonia e tuuina atu e se fale faigaluega ua avea o se teugatupe faamaonia ua tuuina atu e se fale faigaluega pe afai ua faamalieina e ia aiaiga ua taua e faapea:

- (a) o le faaputugatupe, o se faaputugatupe e lē mautinoa lona faaaauuina, ua faavaeina e se fale faigaluega e faapitoa lava mo le tasi po o faamoemoega uma e lua ua taua e faapea -

- (i) o le tuuina atu o faamanuiaga i tagata faigaluega o le fale faigaluega pe a faamalolo litaea le tagata faigaluega po o ua lē mafai i se taimi tumau ona toe galue;
  - (ii) o le tuuina atu o faamanuiaga i tagata o lo o faalagolago le tausiga i tagata faigaluega pe a maliu se tagata faigaluega o le fale faigaluega;
- (b) ua faatagaina le faaputugatupe ina ia talia saofaga totogi mai, na o le fale faigaluega, ma se tagata e galulue soofaatasi ma le fale faigaluega, tagata faigaluega a le fale faigaluega, ma tagata faigaluega a le tagata o lo o galulue soofaatasi ma le fale faigaluega;
- (c) ua faailoaina atoa atu i tagata faigaluega o latou aia tatau e maua ai faamanuiaga mai le faaputugatupe;
- (d) o le aia tatau a tagata faigaluega ma tagata e faalagolago lo latou tausiga i tagata faigaluega ina ia mauaina mai faamanuiaga mai le faaputugatupe e tusa ai o saofaga a le fale faigaluega ma tagata faigaluega, ma tupe maua ua faatupulaia ai i luga o ia mea, ua faamaonia atoatoa;
- (e) ua talafeagai saofaga a le fale faigaluega ma le tagata faigaluega i le faaputugatupe;
- (f) ua talafeagai aiaiga o le tulaga e agavaa ai ma le talaina i tua o saofaga, ma o le matua i tausaga lea ua totogiina atu ai faamanuiaga e lē itiiti ifo i lo le matua masani o tausaga e faamalolo litaea ai;
- (g) o faamanuiaga ia ua agavaa i ai tagata faigaluega ma tagata e faalagolago lo latou tausiga i tagata faigaluega e lē sili tele atu e tusa ai o -
  - (i) totogi ua totogiina atu i le tagata faigaluega; ma
  - (ii) le vaitaimi sa galue ai; ma
  - (iii) isi faamanuiaga e mafai ona tuuina atu i le tagata faigaluega e le fale faigaluega po o le tagata ua galulue soofaatasi;

- (h) i taimi uma, o le aofaiga o faaunegatupe i le, ma aseta o lo o teufaafaigaluegaina a le fale faigaluega ma tagata e galulue soofaatasi ma le fale faigaluega, e lē sili tele atu i le 10% o le tau o aseta uma o le faaputugatupe;
- (i) o le aofaiga o le faaputugatupe e lē sili atu i lo le aofaiga ua tatau ai ina ia tuuina atu ai faamanuiaga i saofaga ua talafeagai ma le faamoemoe ina ia maua e, le faaputugatupe i tausaga e sosoo mai ai;
- (j) o so o se aiaiga mo le fesuiaia o tuutuuga o le faaputugatupe, ua talafeagai ma so o se fesuiaiga e noatia ma fai fuafua i le faamaoniga a le Komesina;
- (k) ua faamaonia e le Komesina le faaputugatupe, o se faaputugatupe faamaonia e tuuina atu e se fale faigaluega.

(3) E mafai ona faamaonia e le Komesina se faaputugatupe faamaonia e tuuina atu e se fale faigaluega e ui lava e le o usitaia atoatoa manaoga o le faafuuiupu (2) i le aiaia ai e faapea o lo o tausisia atoatoa ia manaoga.

**4. Tagata e galue soofaatasi-**(1) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuuiupu (2), e lua (2) ni tagata e galulue soofaatasi, pe afai o le sootaga i le va o i laua ua faapea e tasi (1) e mafai ona faamoemoe i ai i se itu talafeagai ina ia galue e tusa ai ma faatonuga, talosaga, fautuaga, po o manaoga o le isi, po o ia mafai e le toalua uma o i laua ona faamoemoe i se itu talafeagai e galulue e tusa ai ma faatonuga, talosaga, fautuaga po o manaoga o se isi tagata.

(2) E toalua (2) ni tagata e le o ni tagata e galulue soofaatasi, ona o le mafuaaga faapitoa lava e tasi e uiga i lona tulaga moni, e faapea o le tagata e tasi (1), o ia o se tagata faigaluega po o tagata e faaaogāina le auaunaga a le isi, po o tagata uma nei e toalua, o tagata faigaluega po o tagata la te faaaogāina auaunaga a se isi tagata lona tolu.

(3) E aunoa ma le faatapulaaina o le faafuuiupu (1), ua avea i latou ua taua mulimuli mai o ni tagata e galulue soofaatasi:

- (a) o se tagata taitoatasi ma se tasi e aiga i ai le tagata taitoatasi, ae vagana ai pe afai ua faamalieina le

Komesina e faapea e leai se tasi o ia tagata e mafai ona galue i se itu talafeagai ua faamoemoe i ai, e tusa ai ma faatonuga, talosaga, fautuaga, po o manaoga o le isi;

- (b) o se paaga i se faiga faapaaga, ma o le faiga faapaaga, pe afai o le paaga, pe toatasi po o le faatasi ai ma se tagata e galulue soofaatasi po o ni tagata ua galulue soofaatasi i lalo o se isi itu o faaaogāina ai lenei fuaiupu, ua ia pulea le 50% po o le sili atu o aia tatau i tupe maua po o le tupe faavae o le faiga faapaaga;
- (c) o se manaoga tausī ma se tagata ua faamanuiaina ai po o e mafai ona faamanuiaina ai i lalo o le mavaega tausī;
- (d) o se sui auai o se kamupani ma le kamupani, pe afai o le sui auai, pe toatasi po o le afaatasi ai ma se tagata e galulue soofaatasi po o ni tagata ua galulue soofaatasi, i lalo o se isi itu o faaaogāina ai lenei fuaiupu, ua ia pulea e ala i se faiga tuusao po o e ala atu i le tasi (1) po o le sili atu o ni tagata e faaofiina mai i totonu -
  - (i) le lima sefulu pasene po o le sili atu o le malosiaga tau palota i le kamupani; po o
  - (ii) le lima sefulu pasene po o le sili atu o aia tatau i tufatufaga; po o
  - (iii) le lima sefulu pasene po o le sili atu o aia tatau i tupe faavae;
- (e) e lua (2) kamupani, pe afai o se tagata, i le na o ia po o e galue soofaatasi ma se isi tagata po o ni tagata o galulue faatasi i lalo o se isi faaaogāina o lenei fuaiupu, e vaaia a le o se faiga tuusao po o e ala i le toatasi (1) po o le sili atu o tagata o faalavelave -
  - (ii) limasefulu pasene po o le sili atu o malosiaga e palota ai i kamupani uma e lua; po o
  - (ii) limasefulu pasene po o le sili atu o aia tatau i tufatufaga i kamupani uma e lua; po o

(iii) limasefulu pasene po o le sili atu o aia tatau i tupe faavae i kamupani uma e lua.

(4) I le faaaogāina ai o le faafuaiupu (3)(b), (d), po o le (e), o oloa umia ua mafai ona faatatauina i se tagata mai se tagata e galulue soofaatasi e le toe faatatauina atu i se isi tagata e galulue soofaatasi.

**5. Tau aogā talafeagai i maketi-**(1) O le tau aogā talafeagai i maketi o se aseta, meatotino, galuega, po o faamanuiaga i se taimi maoti o le tau masani saoloto i maketi o le aseta, meatotino, galuega, po o se faamanuiaga i lena taimi.

(2) Afai e lē mafai ona fuafuaina le tau aogā talafeagai i maketi o se aseta, meatotino, galuega, po o se faamanuiaga i se taimi maoti i lalo o le faafuaiupu (1), o le tau aogā talafeagai i maketi o se taui lea e totogi o se aseta, meatotino, galuega po o se faamanuiaga tutusa e mafai ona mauaina mai i totonu o maketi saoloto i lena taimi, e fetuutuunai ina ia amanaia ai esesega i le va o aseta, meatotino, galuega po o le faamanuiaga tutusa ma le aseta, meatotino, galuega, po o faamanuiaga moni.

(3) Mo faamoemoega o le faafuaiupu (2), ua tutusa se aseta, meatotino, galuega, po o faamanuiaga i se isi aseta, meatotino, galuega, po o faamanuiaga, i le tulaga e mafai ai, pe afai ua tutusa e pei, po o ua tali tutusa, i le isi aseta, meatotino, galuega, po o faamanuiaga, i le faailoga e iloagofie ai, tulaga manaomia, aofai, o le galuega na te tauaveina, meafaitino, ma lona aogā tauleleia.

(4) Afai o le tau aogā talafeagai i maketi o se aseta, meatotino, galuega, po o faamanuiaga, e lē mafai ona fuafuaina i lalo o le faafuaiupu (1) po o le (2), o le tau aogā talafeagai i maketi o le aofaiga lea ua fuafuaina e le Komesina pe a faapea o le fuafuaina o tau ua ogatasi lea ma taiala faavae lautele ua taliaina mo le fuafuaina o tau.

(5) O lenei fuaiupu, e noatia ma fai fuafua i le fuaiupu 78.

**6. Tagata taitoatasi nofomau-**(1) I le noatia ma fai fuafua i faafuaiupu (2) ma le (3), o se tagata taitoatasi o se tagata taitoatasi nofomau mo le tausaga faale-lafoga pe afai o lea tagata taitoatasi:

(a) o lo o i ai lona aiga i Samoa i le vaitaimi o le tausaga faale-lafoga; po o

(b) o lo o i ai i totonu o Samoa mo se vaitaimi o, po o ni vaitaimi o le aofai tuufaatasia e 183 aso i so o se vaitaimi tai 12 masina e amata ma faaiuina i le tausaga faale-lafoga; po o

(c) o se tagatanuu o Samoa o ia o se tagata ofisa po o se tagata faigaluega a le Malo po o se pulega faaletulafono.

(2) O se tagata taitoatasi o ia o se tagata nofomau i lalo o le faafuaiupu (1), e tusa ai o se tausaga faale-lafoga, o lo o taua i totonu o lenei fuaiupu o le “tausaga faale-lafoga nei”, peitai e le i nofomau mo le tausaga faale-lafoga sa muamua atu, ua faitauina e avea o se tagata taitoatasi nofomau i le tausaga faale-lafoga nei mo le na o le vaitaimi e amata mai i le uluai aso lea sa i ai lea tagata i totonu o Samoa.

(3) O se tagata taitoatasi o ia lea o se tagata taitoatasi nofomau i lalo o le faafuaiupu (1) mo le tausaga faale-lafoga i le taimi nei peitai e le o se tagata taitoatasi nofomau mo le tausaga faale-lafoga e sosoo ai ua avea e faapea o se tagata taitoatasi nofomau i le na o le tausaga faale-lafoga i le taimi nei mo le vaitaimi e faaiuina i le aso mulimuli lea sa i ai o ia i Samoa.

**7. Alatupe i Samoa-**(1) O tupe maua o totogi ma totogi aso ua maua mai alatupe i Samoa:

(a) i le tulaga e oo i ai lea ua maua ai le tupe maua e tusa ai o le galuega ua faatinoina i Samoa, i le nofoaga e totogi ai; po o

(b) afai ua totogiina le tupe maua e, po o i le avea ma sui o le Malo po o se faalapotopootga faaletulafono, i le nofoaga ua faatinoina ai le galuega.

(2) O tupe maua i pisinisi ua maua mai e se tagata nofomau ua maua mai alatupe i Samoa vagana ai i le tulaga e oo i ai e faapea e mafai ona faatatauina atu i se pisinisi sa faia e se tagata e ala i le nofoaga tumau ua faavaeina i fafo atu o Samoa.

(3) O tupe maua i pisinisi ua maua mai e se tagata lē nofomau ua maua mai i alatupe i Samoa i le tulaga e oo i ai e faapea ai o lo o faatatauina i se auala tuusao pe leai foi i:

(a) se pisinisi ua faia e le tagata e ala i se nofoaga tumau ua faavaeina i Samoa; po o

(b) le faatauina atu i Samoa o oloa po o lea lava fefaatauaiga o oloa po o ituaiga tutusa i oloa o

lo o faatauina atu e le tagata e ala i se nofoaga tumau ua faavaeina i Samoa; po o

- (c) so o se isi gaoioiga tau pisinisi ua faia i Samoa o lea lava ituaiga po o ituaiga tutusa e pei ona faia ai e le tagata e ala i se nofoaga tumau ua faavaeina i Samoa.

(4) E ui lava i faafuaiupu (2) ma le (3), o tupe ua taua mulimuli mai, ua maua mai alatupe i Samoa:

- (a) o se tufatufaga ua totogiina e se kamupani nofomau;
- (b) totogi faalisi mai le lisi o meatotino moni i Samoa;
- (c) o se tupe maua mai e tulai mai ona o le faamatuu ese atu o meatotino moni i Samoa;
- (d) o se tupe maua mai ona ua faamatuu ese atu se aia tau sui auai i totonu o se kamupani lea o ana aseta o lo o aofia toatasi faapitoa po o e autu i meatotino moni i Samoa;
- (e) se totogi faavaitaimi o inisiua e tusa ai o le inisiuaina o se tulaga lamatia i Samoa;
- (f) se aofaiga o punaoa faalenatura pe afai e fesootai ma le aveina o minerale po o se punaoa o se meaola po o e le o se meaola mai i eleele i totonu po o mai i le ogasami, o Samoa;
- (g) tului, totogi o le faaaogāina o aia po o meatotino, totogifuapauina tau pulega, totogifuapauina mo galuega tau le tagata lava ia (e aofia ai galuega tau tomai faapitoa) penisione, tau faaee atu, tupe totogi faaletausaga, po o isi aofaiga e le o taua faapitoa (e ese mai i tupe maua o totogi ma totogi aso) pe afai ua -
  - (i) ua totogiina e se tagata nofomau, e ese ai i lo se tupe alu o se pisinisi ua faia e le tagata i fafo atu o Samoa e ala i se nofoaga tumau ua faavaeina; po o
  - (ii) totogiina e se tagata lē nofomau e avea o se tupe alu o se pisinisi ua faia e le tagata e ala i se nofoaga tumau ua faavaeina i Samoa.

**8. O le Tulafono e noatia ai le Malo** - O lenei Tulafono ua noatia ai le Malo.



**VAEGA 2**  
**LAFOGA O TUPE MAUA**

*Vaevaega 1*  
*Noataga mo Lafoga o Tupe Maua*

**9. Lafoga o tupe maua ua faaeeina atu-**(1) I le noatia ma le fai fuafua i lenei Tulafono, e ao ona faaeeina atu ma totogi lafoga o tupe maua ina ia faaaogāina e le Malo mo tausaga faale-lafoga taitasi.

(2) E ao ona fuafuaina lafoga o tupe maua ma totogiina mo tausaga faale-lafoga taitasi i le fua faatatau po o fua faatatau ua faamaoti mai i le Faamatalaga 1 i luga o se tagata o lo o i ai se tupe maua e lavea i le lafoga mo le tausaga.

(3) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (6), o le lafoga o tupe maua ua faaeeina atu i luga o se tagata i lalo o le faafuaiupu (1) mo le tausaga faale-lafoga ua faatatauina e ala i le faaaogāina o le fua faatatau po o fua faatatau o le lafoga e talafeagai lona faaaogāina i le tagata i lalo o le Faamatalaga 1 i le tupe maua e lavea i le lafoga a le tagata mo le tausaga, faatasi ai ma so o se lafoga toesea ua faatagaina i le tagata mo le tausaga e toesea mai ai i le aofaiga e taunuu i ai.

(4) Afai ua faataga atu i se tagata se lafoga toesea e sili atu i le tasi (1) mo se tausaga faale-lafoga, ua faatatauina lafoga toesea i le faasologa e faapea:

- (a) o le lafoga toesea i fafo ua faatagaina i lalo o le fuaiupu 57; ma
- (b) o lafoga toesea ua faatagaina i lalo o fuaiupu 50(4), 85, ma le 103.

(5) E ese mai i le totogiina o lafoga i lalo o le faafuaiupu (1), o nisi o vasega o tupe maua (e aofia ai tupe maua o nisi ituaiga o vasega o tupe maua a ni tagata) e mafai ona noatia ma fai fuafua i:

- (a) lafoga e pei ona tuuina atu i fuaiupu 10, 11, po o le 59; po o
- (b) le taofiofia o lafoga e aveva o se lafoga mausali e pei ona tuuina atu i le fuaiupu 104.

(6) Afai, mo se tausaga faale-lafoga ua i ai i se tagata taitoatasi tupe maua e lavea i le lafoga faapea ai ma tupe maua o

totogi ma totogi aso, o le lafoga e mafai ona totogiina i luga o tupe maua e lavea i le lafoga ua faatatauina e tusa ai ma le alafua faataatia e faapea:

### A – B

a faapea o le:

**A** o le aofaiga o lafoga o tupe maua lea e mafai ona totogi atu i luga o se aofaiga o le tupe maua e lavea i le lafoga e tutusa ma le tupe maua o totogi ma totogi aso mo le tausaga a se tagata taitoatasi; ma

**B** o le aofaiga o le lafoga o tupe maua lea e mafai ona totogiina i luga o se aofaiga o tupe maua e lavea i le lafoga e tutusa ma le tupe maua o totogi ma totogi aso mo le tausaga a se tagata taitoatasi.

(7) O le faasinomaga e “tupe maua o totogi ma totogi aso” i le faafuaiupu (6) o se faasinomaga i tupe maua o totogi ma totogi aso e noatia ma fai fuafua i totogi o tupe maua o totogi ma totogi aso.

### **10. Faaceina atu o lafoga taofiofi a tagata lē nofomau-(1)**

I le noatia ma fai fuafua i lenei Tulafono, o le lafoga taofiofi a tagata lē nofomau, e ao ona faaceina atu ma totogi ina ia faaaogā e le Malo mo tausaga faale-lafoga taitasi.

(2) O lafoga taofiofi a tagata e lē nofomau, e ao ona totogiina atu i le fua faatatau ua faamaotiina i totonu o le Faamatalaga 1 i luga o se tagata e lē nofomau, o ia lea ua maua mai se tului, totogi o le faaaogāina o meatotino tau aia, saofaga totogi faavaitaimi, totogifuapauina tau pulega, totogifuapauina mo galuega tau le tagata lava ia (e aofia ai tomā faapitoa), po o aofaiga o punaoa faalenatura mai alatupe i totonu o Samoa.

(3) O le lafoga taofiofi a le tagata lē nofomau e mafai ona totogi e se tagata e lē nofomau i lalo o le faafuaiupu (1), ua faatatauina e ala i le faaaogāina o le fua faatatau o lafoga ua faamaotiina i le Faamatalaga 1 i le aofaiga e le i maoti o le tului, totogi o le faaaogāina o meatotino tau aia, inisiua, o saofaga e totogi faavaitaimi, totogifuapauina tau pulega, totogifuapauina mo galuega tau le tagata lava ia (e aofia ai tomā faapitoa), po o se aofaiga o punaoa faalenatura ua maua mai e se tagata.

(4) E lē faaaogāina le faafuaiupu (1) i tulaga e faapea:

(a) o se aofaiga o tupe maua tuusaunoaina;

(b) tului, totogi o le faaaogāina o meatotino tau aia, totogifuapauina tau pulega, totogifuapauina mo galuega tau le tagata lava ia (e aofia ai tomai faapitoa), po o se aofaiga o punaoa faalenatura ua faapea ona faatatauina atu i se pisinisi ua faia e le tagata lē nofomau e auala atu i se nofoaga tumau ua faavaeina, a le tagata, i Samoa ma, i lena itu, e totogi le lafoga o aofaiga i lalo o le fuaiupu 9;

(c) saofaga e totogi faavaitaimi o inisiua ua maua mai e se kamupani, i le noatia ma le fai fuafua i le lafoga i lalo o le fuaiupu 45 po o le 46.

(5) O le lafoga o totogi i lalo o le faafuaiupu (1) e faafoi atu pe afai ua taofiofia lea lafoga i lalo o le fuaiupu 96 ma totogiina atu i le Komesina i lalo o le fuaiupu 99.

(6) Ua maua mai se aofaiga mo faamoemoega o lenei fuaiupu pe a maua le aofaiga.

**11. Faaceina atu o lafoga o tupe maua o felauaiga faava o malo a le tagata lē nofomau-**(1) I le noatia ma le fai fuafua i lenei Tulafono, e ao ona faaceina atu ma totogiina le lafoga o tupe maua o felauaiga faava o malo a le tagata lē nofomau ina ia faaaogāina e le Malo mo tausaga faale-lafoga taitasi.

(2) E ao ona fuafuaina le lafoga o tupe maua o felauaiga faava o malo a le tagata lē nofomau ma totogi atu i le fua faatatau ua faamaotiina i totonu o le Faamatalaga 1 i luga o se tagata lē nofomau o lo o ia faafoeina se vaa po o se vaalele i femalagaaiga faava o malo.

(3) O le lafoga e totogi i lalo o le faafuaiupu (1) e faatatauina e ala i le faaaogāina o le fua faatatau ua faamaotiina mai i le Faamatalaga 1 i le aofaiga e le i maoti ua maua mai e le tagata lē nofomau mo le felauaiga o tagata pasese, lafumanu, meli, oloa fefaatauai, po o oloa ua lauina atu po o ua utaina i totonu o Samoa.

(4) E lē faaaogāina lenei fuaiupu i tulaga ua taua e faapea:

(a) o se aofaiga o se tupe maua ua tuusaunoaina;

(b) o se tagata o lo o i totonu o Samoa e faapitoa lava ona o se tulaga ua oo i ai lona uia o le va o ni nofoaga e lua (2) i fafo atu o Samoa;

(c) o le felauaiga i vaa o lafumanu, meli, oloa fefaatauai, po o ni oloa.

(5) O le lafoga e totogiina i lalo o lenei fuaiupu ua toe faafoi atu pe afai ua uma ona totogi le lafoga i lalo o le fuaiupu 83 po o le 84.

(6) I totonu o lenei fuaiupu o “felauaiga faava o malo”, e faasino i se vaa po o se vaalele, o lona uiga o so o se gaioioiga a se vaa po o se vaalele, ae vagana ai ua faia i va o ni nofoaga e lua (2) i Samoa.

**12. Aiaiga lautele e faasino i lafoga ua faaeeina atu i lalo o fuaiupu 10 ma le 11** - I le noatia ma le fai fuafua i lenei Tulafono, o le lafoga ua faaeeina atu i lalo o fuaiupu 10 ma le 11 i luga o se tagata, o se lafoga mausali lea i luga o le tupe maua e tusa ai o lea itu ua faaeeina i ai ma:

(a) e lē aofia le tupe maua i le tupe maua fuafuaina i le faatatauina o tupe maua e lavea i le lafoga a le tagata mo so o se tausaga faale-lafoga; ma

(b) e leai se toesea e faatagaina i lalo o lenei Tulafono i le faatatauina o le tupe maua e lavea i le lafoga a le tagata mo so o se tausaga faale-lafoga mo so o se tupe alu po o tupe leiloa ua faatupulaia e le tagata i le mauaina mai po o le galueaina o le tupe maua; ma

(c) o le aofaiga lea o lo o faaeeina atu ai le lafoga i lalo o le fuaiupu 10 po o le 11 e lē toesea e ala i se toesea ua faatagaina i lalo o lenei Tulafono po o so o se tupe leiloa ua tauaveina mai i luma; ma

(d) o le lafoga e mafai ona totogiina e le tagata i lalo o le fuaiupu 10 po o le 11 e lē toesea e ala i se toesea o lafoga totogi ua faatagaina i lalo o lenei Tulafono.

#### *Vaevaega 2*

#### *Tupe Maua e Lavea i le Lafoga*

**13. Tupe maua e lavea i le lafoga** - O le tupe maua e lavea i le lafoga a se tagata mo se tausaga faale-lafoga, o le aofaiga atoa lea o tupe maua e mafai ona fuafuaina a le tagata mo le

tausaga ua faaitiitia e ala i le aofaiga atoa o toesea ua faatagaina atu i lea tagata mo le tausaga.

*Vaevaega 3*  
*Tupe Maua Fuafuaina*

**14. Aofaiga e aofia ai i tupe maua fuafuaina-**(1) I le noatia ma le fai fuafua i lenei Tulafono, o le tupe maua fuafuaina a se tagata mo le tausaga faale-lafoga, o le aofaiga atoa lea o aofaiga ua taua mulimuli mai ua mauaina mai e le tagata a o faagasolo mai le tausaga:

- (a) tupe maua o totogi ma totogi aso;
- (b) tupe maua tau pisinisi;
- (c) tupe maua o meatotino;
- (d) o se aofaiga ua aofia ai i tupe maua fuafuaina i lalo o lenei Tulafono;
- (e) so o se tupe maua e tusa ai o ni manatu masani e le o aofia ai i parakalafa (a) e oo i le (d).

(2) Afai ua faatagaina i se tagata se toesea mo se tupe alu po o tupe leiloa ua faatupulaia, po o se aitalafu ua soloia ona ua lē mafai ona totogi, i se tausaga faale-lafoga, i le faatatauina o se tupe maua e lavea i le lafoga a lea tagata mo le tausaga, ma, mulimuli ane, ua maua e le tagata, i se tinoitupe po o se ituaiga o tupe, se aofaiga e avea o se aofaiga ua toe totogiina atu po o ua toe faaolaina, po o se faamalumaluga mo le tupe alu po o le tupe leiloa, po o se aitalafu, o le aofaiga ua maua ua:

- (a) aofia ai i le tupe maua fuafuaina a le tagata mo le tausaga faale-lafoga lea ua maua ai lea aofaiga; ma
- (b) ua avea o se tupe maua o lea lava ituaiga e avea o se tupe maua lea ua fesootai i lea toesea.

(3) E lē aofia ai se aofaiga i le tupe maua fuafuaina pe afai o le aofaiga o se:

- (a) tupe maua tuusaunoaina; po o
- (b) se aofaiga e noatia ma fai fuafua i lafoga i lalo o le fuaiupu 10, 11, po o le 59.

(4) I le noatia ma le fai fuafua i lenei Tulafono:

- (a) o le tupe maua fuafuaina a se tagata nofomau, e aofia ai aofaiga ua maua mai alatupe uma i totonu ma fafo atu o Samoa; ma

(b) o le tupe maua fuafuaina a se tagata lē nofomau e aofia ai na o aofaiga ua maua mai alatupe i totonu o Samoa.

(5) Ae vagana ai ua aiaia ai e le Tulafono se isi tulaga e ese ai, o tulafono faafoe i le Vaevaega 6 o lenei Vaega, e faatatau lea i le fuafuaina po o afea e maua mai ai se aofaiga mo faamoemoega o lenei Tulafono.

**15. Tupe maua tau pisinisi-**(1) O aofaiga ua taua mulimuli mai ua aofia ai i tupe maua tau pisinisi a se tagata o lo o faafoeina se pisinisi mo se tausaga faale-lafoga:

(a) o tupe maua e le i maoti mai le faia o se pisinisi, sa maua mai e se tagata a o faagasolo le tausaga, e aofia ai tau i o totogi mo le faamatuu ese atu o oloa tau fefaatauaiga ma totogifuapauina e le i maoti mai le aiaiga o galuega tau le tagata lava ia (e aofia ai tomai faapitoa);

(b) o le tupe maua e le i maoti mai le tau faafaigaluegaina o tupe faavae o se pisinisi ua maua mai e se tagata a o faagasolo le tausaga, e aofia ai tufatufaga, tului totogi mo le faaaogāina o meatotino tau aia, ma totogi faalisi;

(c) o le aofaiga ua maoti sa maua mai e le tagata a o faagasolo le tausaga mai -

(i) se galuega atinae po o se manatu autu i le uiga moni o le fefaatauaiga po o se gaosiga o oloa, po o mai se galuega tau pisinisi po o se polokalame ua ulufale i ai po o ua fuafuaina mo le faamoemoe o le faia o se tupe faasili; po o

(ii) o le faamatuu ese atu o se aseta (e ese mai na i lo oloa tau fefaatauaiga po o se aseta e noatia ma fai fuafua i le faaparakalafa (1)) ua umia i luga o se teugatupe o tupe maua e se tagata ua faia se pisinisi;

(d) so o se isi tupe maua e tusa ai o manatu taiala masani e tulai mai i le faafoeina o se pisinisi, ua maua mai e se tagata a o faagasolo le tausaga;

(e) so o se isi aofaiga ua aofia ai i le tupe maua tau pisinisi a le tagata mo le tausaga i lalo o lenei Tulafono.

(2) Mo faamoemoega o le faafuaiupu (1)(c)(i) ma i le noatia ma fai fuafua i le faafuaiupu (3), o le aofaiga ua maoti e tulai mai se atinae tau pisinisi po o se manatu autu ua fuafuaina i le uiga moni o le fefaatauaiga po o le gaosiga o oloa, po o se galuega tau pisinisi po o se polokalame ua ulufale ai po o ua fuafuaina mo le faamoemoe o le mauaina o tupe faasili, o le aofaiga lea e faapea ua sili atu ai tupe ua maua e le i maoti, ua maua mai e le tagata i le atinae, manatu autu, atinae tau pisinisi po o le polokalame, i tupe alu po o tupe leiloa ua faatupulaia i le faafoeina o le atinae, manatu autu, galuega tau pisinisi, po o le polokalame.

(3) Ua amanaiaina se tupe alu po o tupe faasili i le fuafuaina o le aofaiga maoti ua maua mai i lalo o le faafuaiupu (2) pe afai na o le tupe alu po o tupe leiloa ua faatagaina e avea o se toesega i lalo o lenei Tulafono (ia lē amanaia ai le fuaiupu 19(1)(f)).

(4) O le aofaiga maoti ua tulai mai i le faamatuu ese atu o se aseta lea ua faaaogāina i ai le faafuaiupu (1)(c)(ii) o le tau lea e totogi mo le faamatuu ese atu o le aseta ua faaitiitia i le tau o le aseta i le taimi sa faamatuu ese atu ai.

**16. Tupe maua o meatotino-**(1) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (2), o aofaiga ua taua mulimuli mai, o lo o aofia ai i le tupe maua a se tagata mo se tausaga faale-lafoga:

- (a) o se tufatufaga, tului, totogi o le faaaogāina o meatotino tau aia, totogi faalisi, aofaiga o punaoa faalenatura, po o se isi aofaiga ua tulai mai i le aiaiga, faaaogāina, po o le faagaoioia o le meatotino ua maua mai e le tagata a o faagasolo le tausaga;
- (b) o le aofaiga maoti ua maua e tulai mai ona o le faamatuu ese atu o se aseta ua mauaina e le tagata, faatasi ma le faamoemoe po o le fuafuaga autu o le faamatuu ese atu o se aseta mo se tupe faasili;

- (c) o se penisione, totogi, po o se tupe totogi faaletausaga, po o so o se tupe faaopoopo mo penisione, totogi, po o tupe totogi faaletausaga ua maua mai e le tagata a o faagasolo le tausaga;
- (d) se faamanuiaga ua totogi o se faaputugatupe mo le faamalolo litaea ua maua mai e se tagata a o faagasolo le tausaga.

(2) O tupe maua o meatotino e lē aofia ai se aofaiga e faapea o se tupe maua tau pisinisi po o tupe maua o totogi ma totogi aso.

(3) O le aofaiga maoti ua maua e tulai mai i luga o le faamatuu ese atu o se aseta lea ua faatatau i ai le faafuaiupu (1)(b) o le tau e totogi mo le faamatuu ese atu o le aseta ua toesea e ala i le tau o le aseta i le taimi e faamatuu ese atu ai.

**17. Tupe maua ua tuusaunoa-**(1) O le aofaiga ua tusia i le faasologa i le Faamatalaga 2 o tupe maua ua tuusaunoa mo faamoemoega o lenei Tulafono.

(2) I le noatia ma le fai fuafua i faafuaiupu (3), o se aiaiga i se isi Tulafono o lo o aiaia ai e faapea ua avea se aofaiga o tupe maua ua tuusaunoaina, e lē aloaia faaletulafono seia vagana ua aiaia ai faapea i lenei Tulafono.

(3) E lē faaaogāina le faafuaiupu (2) i se aiaiga i se isi Tulafono o lo o faapea ona faamamaluina i le taimi e amata faamamaluina ai lenei Tulafono.

#### *Vaevaega 4*

#### *Toesega o Lafoga e*

#### *Mafai ona Faatagaina*

**18. Toesega o lafoga e mafai ona faatagaina-**(1) I le noatia ma le fai fuafua i lenei Tulafono, ua faatagaina se toesega a se tagata mo se tausaga faale-lafoga mo tulaga e faapea:

- (a) o se tupe alu po o tupe leiloa i se teugatupe o tupe maua i le tulaga ua faatupulaia ai e le tagata, a o faagasolo le tausaga faale-lafoga i le mauaina mai o le galueaina o tupe maua fuafuaina;
- (b) o le tau o oloa tau feafaatauaiga ua faamatuu ese atu e le tagata a o faagasolo le tausaga e pei ona fuafuaina i le fuaiupu 36 po o le 39;



- (c) o le aofaiga atoa, e pei ona fuafuaina i lalo o le fuaiupu 29 po o le 36, ia ua pau maualalo ai le tau aogā o aseta a le tagata ona ua faaitiitia le tau aogā a o faagasolo le tausaga;
- (d) o le aofaiga atoa, e pei ona fuafuaina i lalo o le fuaiupu 33 po o le 36, ia ua pau maualalo ai le tau aogā o meatotino e lē mafai ona fuafuaina le tau aogā a le tagata, a o faagasolo le tausaga;
- (e) o tupe leiloa maoti ua faatupulaia e le tagata a o faagasolo le tausaga mai -
  - (i) se atinae po o se manatu autu e tusa ai o le uiga moni o se fefaatauaiga po o le gaosiga o oloa; po o
  - (ii) o se atinae tau pisinisi po o se polokalame ua ulufale i ai po o ua fuafuaina mo le faamoemoe ina ia maua ai se tupe faasili; po o
  - (iii) le faamatu e ese atu o se aseta (e ese mai i oloa tau fefaatauaiga po o se aseta e noatia ma fai fuafua i le faaparakalafa (i) po o le (ii)) ua umia i luga o se teugatupe o tupe maua, e se tagata o lo o faia se pisinisi; po o
  - (iv) le faamatu e ese atu o se aseta ua taua mai i le fuaiupu 16(1)(b);
- (f) so o se isi lava aofaiga ua faatagaina e avea o se toesea i lalo o lenei Tulafono.

(2) Mo faamoemoega o le faafuaiupu (1)(e)(i) ma le (ii), ma i le noatia ma fai fuafua i le faafuaiupu (3), o tupe leiloa maoti ua tulai mai i se atinae tau pisinisi, po o le manatu autu e tusa o le uiga moni o fefaatauaiga po o le gaosiga o oloa, po o se galuega tau pisinisi po o se polokalame ua ulufale i ai po o ua fuafuaina mo le faamoemoe e maua mai ai se tupe faasili, o le aofaiga lea ua sili atu ai tupe alu po o tupe leiloa ua faatupulaia i le faafoeina o le atinae tau pisinisi, manatu autu, galuega tau pisinisi po o se polokalame ua ulufale i ai, i aofaiga maoti o tupe ua maua mai e se tagata mai le atinae tau pisinisi, manatu autu, galuega tau pisinisi, po o se polokalame.

(3) Ua amanaia se tupe alu po o se tupe leiloa i lalo o le faafuaiupu (2) pe afai na o le tupe alu po o le tupe leiloa ua faatagaina e avea o se toesega i lalo o lenei Tulafono (e lē amanaia ai le fuaiupu 19(1)(f)).

(4) O se tupe leiloa maoti e tulai mai i le faamatuu ese atu o se aseta lea o lo o faatatau i ai le faafuaiupu (1)(e)(iii) po o le (iv), o le tau lea o le aseta i le taimi sa faamatuu ese atu ai ua toesea i le tau e totoi mo le faamatuu ese atu.

(5) Ua faatagaina le tupe leiloa maoti e avea o se toesega i lalo o le faafuaiupu (1)(e)(iv) pe afai i le na o le logoina atu e le tagata o le Komesina, i se faiga tusitusia, e faapea, sa manaomia le aseta e le tagata i le faamoemoe ma le fuafuaga autu o le faamatuu ese atu mo se tupe faasili.

(6) E ao ona faatoai atu i le Komesina se faasilasilaga i lalo o le faafuaiupu (5), i totonu o le fitu (7) aso talu ona mauaina le aseta po o i totonu o se isi taimi faaopopo, pei ona faatagaina ai e le Komesina.

(7) Ae vagana ai ua aiaia e le Tulafono se isi itu e ese ai, ua faaaogāina tulafono faafoe i le Vaevaega 6 o lenei Vaega, i le fuafuaina o le taimi e faaeina atu ai se aofaiga mo faamoemoega o lenei Tulafono.

**19. O toesega e lē faatagaina-**(1) Ae vagana ai ua aiaia i se isi itu e ese ai i lenei Tulafono, e lē tatau ona faatagaina se toesega mo itu ua taua e faapea:

- (a) o se tupe alu po o se tupe leiloa i le tulaga lea ua avea ai o se tulaga moni faalotoifale po o e lē faalauaitelina;
- (b) o se tupe alu po o se tupe leiloa i le tulaga lea ua faatupulaia e se tagata faigaluega i le mauaina mai o tupe maua o totoi ma totoi aso;
- (c) o se tupe alu po o se tupe leiloa i le tulaga lea ua faatupulaia ai i le mauaina mai po o le galueaina o tupe maua ua tuusaunoa;
- (d) o se tupe teufaafaigaluega, tupe alu po o tupe leiloa i le tulaga lea ua avea ai o se tupe faavae po o le uiga moni o tupe faavae;

- (e) o se tupe alu po o se tupe leiloa i le tulaga ua toe faaolaina mai i lalo o se feagaiga o inisiua, faamaoniga, puipuigamalu, po o se faamalumaluga;
  - (f) o se tupe alu po o se tupe leiloa ua faitauina i le fuafuaina -
    - (i) o se tupe maua maoti e aofia ai i tupe maua tau pisinisi i lalo o le fuaiupu 15(1)(c) po o se tupe maua o meatotino i lalo o le fuaiupu 16(1)(b); po o
    - (ii) se tupe leiloa maoti ua faatagaina e avea o se toesega i lalo o le fuaiupu 18(1)(e);
  - (g) o se tufatufaga po o isi faasoasoaga o tupe faasili, o se aofaiga o tupe faavae ua talaina i tua, po o se vaegatupe ua faaaogāina po o ua fuafuaina e faaaogā e avea o tupe faavae;
  - (h) o se aofaiga ua tauaveina atu i se faapotopotoga faaagaaga, se aiaiga mo tupe alu po o tupe leiloa ua fuafuaina, po o se aofaiga ua faaliliuina e avea o tupe faavae i so o se auala;
  - (i) o se saofaga ua totogina e se fale faigaluega po o se tagata faigaluega i se faaputugatupe o le faamalolo litaea lea e le o se faaputugatupe faamaonia;
  - (j) lafoga o tupe maua po o lafoga o tupe e maua mai tupe faavae e mafai ona totogiina i Samoa po o isi nofoaga, e aofia ai so o se faasalaga po o se tului e totogi e tusa ai o lafoga o tupe maua po o lafoga o tupe e maua mai i tupe faavae e mafai ona totogi;
  - (k) o se sala tupe po o se faasalaga ua faaeeina atu i lalo o se Tulafono e tusa ai o so o se tagata po o se tulafono a se isi atunuu e tusa ai o se tagata nofomau.
- (2) Afai ua faatagaina atu i se tagata se toesega mo se totogi lea ua manaomia ai le tagata ina ia taofiofia le lafoga i lalo o le fuaiupu 93, 94, 95, po o le 96, e lē faatagaina le toesega seia oo ina ua totogiina atu le lafoga sa taofia, i le Komesina.

**20. Aitalafu ua lē totogiina-**(1) Ua faatagaina atu i se tagata se toesea mo se tausaga faale-lafoga mo se aitalafu ua lē totogiina pe afai ua faamalieina aiaiga e faapea:

(a) o le aofaiga o le aitalafu -

(i) sa aofia muamua ai i le tupe maua fuafuaina a le tagata; po o

(ii) se tupe sa faauneina e se tagata i le faagasologa masani o le faia o se pisinisi o le faauneina atu o tupe ina ia maua mai ai po o le galueaina ai se tupe maua fuafuaina; ma

(b) o le aitalafu po o se vaega o le aitalafu ua soloia i totonu o faamatalaga tau tupe a le tagata mo le tausaga faale-lafoga e tusa ai o tulaga faataatitia faava o malo o lipoti tau tupe; ma

(c) o lo o i ai mafuaaga talafeagai e talitonu ai o le aitalafu e lē mafai ona toe faaolaina mai.

(2) O le aofaiga o le toesea ua faatagaina i se tagata i lalo o lenei fuaiupu mo se tausaga faale-lafoga, e lē tatau ona sili atu i le aofaiga o le aitalafu ua soloia i totonu o faamatalaga tau tupe a le tagata mo lena tausaga.

**21. Toe faaleleia** - Ua faatagaina atu i se tagata se toesea mo se tausaga faale-lafoga mo tupe alu ua faatupulaia e le tagata o faagasolo le tausaga i luga o se toe faaleleia o se aseta ua faaititia lona tau aogā.

**22. Tupe alu i le nonoina o tupe po o le mauaina o lisi** - Ua faatagaina atu se toesea i se tagata mo se tausaga faale-lafoga mo tupe alu ua faatupulaia e se tagata a o faagasolo le tausaga:

(a) mo le saunia, faailogaina i faailoga tusi, faamauina, po o le faafouina o se lisi o meatotino moni i le tulaga e faapea ua faaogāina le meatotino i le mauaina mai po o le galueaina o tupe maua e mafai ona fuafuaina; po o

(b) i le nonoina o tupe ua faafaigaluegaina e avea ma tupe faavae i le tulaga e faapea ua faaogāina le tupe faavae i le mauaina mai po o le galueaina o tupe maua e mafai ona fuafuaina.

**23. Tupe alu i suesuega faasaienisi-(1)** Ua faatagaina atu se toesea i se tagata mo se tausaga faale-lafoga mo tupe alu i suesuega faasaienisi i le tulaga ua faatupulaia e le tagata a o faagasolo le tausaga i le mauaina ma po o le galueaina o tupe maua e mafai ona fuafuaina.

(2) I totonu o leni fuaiupu o:

“suesuega faasaienisi” o lona uiga o so o se gaioiga i matata o saienisi masani faalenatura po o le saienisi o lo o faaaogāina mo le atinae tau tomai o tagata soifua;

“tupe alu o suesuega faasaienisi” o lona uiga, e faasino i se tagata, o le tau lea o suesuega faasaienisi ua faia mo faamoemoega o le atiaaina o le pisinisi a se tagata, e aofia ai so o se sao ua faia i se faalapotopotoga o suesuega faasaienisi lea ua faaaogā e le faalapotopotoga i le faia o suesuega faasaienisi mo faamoemoega o le atiaaina o le pisinisi a se tagata, peitai e lē aofia ai:

(a) tupe alu ua faatupulaia mo le mauaina o se aseta ua tuutiitia lona tau po o meatotino e lē mafai ona fuafuaina le tau aogā; po o

(b) se tupe alu ua faatupulaia mo le mauaina o meatotino moni po o se faaleleia o se fausaga o se meatotino moni; po o

(c) se tupe alu ua faatupulaia mo le faamoemoe o le faamautinoaina o le i ai, nofoaga, o tulaga lautele, po o le tulaga manaomia o se faaputuga punaoa faalenatura; ma

“faalapotopotoga o suesuega faasaienisi” o lona uiga o se sosaiete, faalapotopotoga faale-aoaoga, kolisi, po o se iunivesite o lo o faia ni suesuega faasaienisi.

**24. Saofaga totogi i se faaputugatupe faamaonia-(1)** Ua faatagaina atu i se tagata faigaluega se toesea mo se tausaga faale-lafoga mo le aofaiga o se saofaga e totogi atu e le tagata faigaluega a o faagasolo le tausaga, i se faaputugatupe faamaonia e tusa ai o se tagata faigaluega, e ese mai i le auala e toesea mai ai i le totogi po o totogi aso o le tagata faigaluega, po o lea ua toe faaolaina i se isi faiga e ese ai mai le tagata faigaluega.

(2) I totonu o lenei fuaiupu, afai o le faaputugatupe o le Faaputugatupe mo le Lumanai Manuia o Tagata Samoa, o le “tagata faigaluega” ma le “fale faigaluega” o lo o i ai le uiga i le Tulafono o le Faaputuga-Tupe mo le Lumanai Manuia o Tagata 1972.

**25. Alauni tau faamalolo litaea e mafai ona totogi atu i tagata faigaluega** - Ua faatagaina atu se toesea i le fale faigaluega mo se tausaga i le fale faigaluega mo se tausaga faale-lafoga mo se ponesi, meaalofa, alauni o le faamalolo litaea, po o se vaegatupe atoatoa mo tagata faigaluega ua vaea e totogi atu i se tagata faigaluega a o faagasolo le tausaga.

**26. Penisione i tagata faigaluega muamua**-(1) I le noatia ma fai fuafua i le faafuaiupu (2), ua faatagaina atu se toesea i se fale faigaluega mo se tausaga faale-lafoga mo se penisione e totogi atu a o faagasolo le tausaga i se tagata faigaluega muamua po o se toalua o lo o soifua pea o se tagata faigaluega muamua mo se tau e totogi o le galuega sa faia i taimi ua mavae e le tagata faigaluega pe afai:

- (a) o le aofaiga o le penisione ua talafeagai e tusa ai o tulaga sa aafia ai le galuega a le tagata faigaluega muamua; ma
- (b) o le penisione e mafai ona totogi atu i le tagata faigaluega muamua i lalo o se pepa o feagaiga mo se vaitaimi faatulagaina po o mo le olaga atoa po o, i le itu i se penisione e mafai ona totogi i le toalua o lo o soifua pea o le tagata faigaluega muamua, mo se vaitaimi faatulagaina po o mo le olaga atoa, po o seia oo ina toe faaipoipo lona toalua; ma
- (c) ae vagana ai mo le maliu o le tagata faigaluega muamua a o galue pea i le fale faigaluega po o ua vave ona faamalolo litaea ona o se gasegase tuga po o ua lē toe mafai ona faaauau ona galue, ua faamalolo litaea ai le tagata faigaluega muamua i le taimi po o i le tuanai ai o le matua masani o tausaga e faamalolo litaea ai.

(2) E leai se toesea e faatagaina i lalo o le faafuaiupu (1) pe afai:

- (a) mo se fale faigaluega o se kamupani, sa avea le tagata faigaluega po o lo o avea o ia o se faatonu o le kamupani ma po o le -
  - (i) tagata faigaluega muamua sa lē faafaigaluegaina e avea o se tagata faigaluega e galue tumau o le fale faigaluega; po o
  - (ii) le tagata faigaluega muamua po o le toalua o lo o soifua pea o lea tagata faigaluega muamua, ua lava ma talafeagai ana tupe maua po o ana tupe faavae e tausi ai o ia; po o
- (b) i so o se isi tulaga, o le tagata faigaluega muamua po o lona toalua o lo o soifua pea, ua i ai lana pule i luga o le tupe e totogi o le penisione ona o so o se sootaga ma le fale faigaluega.

**27. Meaalofa tau aoaoga ma isi faamanuiaga-**(1) I le noatia ma fai fuafua i le faafuaiupu (2) ua faatagaina atu i se tagata se toesea mo se tausaga faale-lafoga mo:

- (a) se totogi mo le tausaga, alauni, sikolasipi, po o foai faameaalofa mo faasikolasipi e totogi atu, po o e tuuina atu e se tagata a o faagasolo le tausaga mo aoaoga po o e agai atu mo le aoaoga o se tagatanuu o Samoa, e ese mai i se tagata e galulue soofaatasi o lea tagata, i so o se nofoaga faale-aoaoga i Samoa po o se isi lava nofoaga; po o
- (b) se foai faameaalofa po o se faamanuiaga ua faia po o ua tuuina atu e lea tagata a o faagasolo le tausaga -
  - (i) i se nofoaga faale-aoaoga i Samoa; po o
  - (ii) le Malo, po o se pulega a le atunuu po o le Malo, e ese mai ai se totogifuapauina po o se lafoga, pe afai o lea foai faameaalofa e mo le faamoemoe o le uunaia malosi o le atinae o le tamaoaiga, agafesootai, po o aganuu i Samoa; po o

(iii) le Malo, e ala atu i le Matagaluega e nafa ma Aoga, Taaloga ma Aganuu ina ia siitia ma uunaia malosi le atinae i totonu o Samoa o:

(A) galuega a tupulaga, e aofia ai aoaoga i fafo atu o faleaoga, siitia o gaoioiga e maua ai tupe maua e atinae lautele tau aoaoga ma isi galuega tauave o ia ituaiga atinae; po o

(B) gaoioiga tau taaloga po o le aganuu.

(2) O le aofaiga atoa ua faatagaina atu i se tagata i lalo o le faafuaiupu (1) e avea o se toeseaga mo se tausaga faale-lafoga, o le a lē tatau ona sili atu i lo le aofaiga e itiiti ifo o le:

(a) sefulu pasene o le tupe maua e lavea i le lafoga a le tagata mo le tausaga, e lē faitauina ai le toeseaga ua faatagaina atu i lalo o lenei faafuaiupu; po o

(b) \$500.

(3) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (4), ua faatagaina atu i se tagata o lo o faia se pisinisi, se toeseaga mo le tausaga faale-lafoga mo se foai tau tinoitupe ua faia i:

(a) se faalapotopotoga tau taaloga ua faamauina i lalo o le Tulafono o Sosaiete Felagolagomai 1952, pe afai o faamatalaga tau tupe a lea faalapotopotoga tau taaloga, ua sueina faasuetusi e se kamupani tausi tusi; po o

(b) le Faalapotopotoga o Taaloga a Samoa ma le Komiti o Taalaoga Olimepeka a le Atunuu.

(4) Ua faatoa faatagaina atu i se tagata se toeseaga i lalo o le faafuaiupu (3) mo se tausaga faale-lafoga, pe afai o le aofai atoa o le foai tinoitupe o lo o taua i lena faafuaiupu, ua faia e se tagata i le tausaga faale-lafoga e tutusa po o e sili atu i le \$5,000 le aofai.

**28. Tauaveina i luma o tupe leiloa-**(1) Afai o le aofaiga atoa o toeseaga ua faatagaina i se tagata mo se tausaga faale-lafoga (e ese mai i le toeseaga ua faatagaina i lalo o lenei fuaiupu) e sili atu i le aofaiga atoa o tupe maua fuafuaina a le tagata mo lena tausaga, ua i ai se tupe leiloa mo le tausaga a lea tagata, e tutusa ma le aofaiga o le faasiliga.



(2) Afai ua i ai se tupe leiloa a se tagata mo le tausaga faale-lafoga, o le aofaiga o lea tupe leiloa e tauaveina i luma i le tausaga faale-lafoga e sosoo ai ma faatagaina e avea o se toesea e faasaga i le aofaiga atoa o tupe maua fuafuaina a se tagata mo le tausaga lea e mulimuli mai ai.

(3) Afai e le i toesea atoa se tupe leiloa i totonu o se tausaga faale-lafoga i lalo o le faafuaiupu (2), o le a tauaveina i luma i le aofaiga e le i toesea i le isi tausaga faale-lafoga e mulimuli mai ai ma faaaogāina e pei ona faamaotiina mai i le faafuaiupu (2) i lena tausaga, ma tauaveina ai pea faapena seia toesea atoa le tupe leiloa.

#### *Vaevaega 5*

#### *Faaitiitiga o Tau Aogā ma Aiaiga e Soloia ai Aitalafu*

#### **29. Faaitiitiga o tau aogā o aseta e mafai ona faaitiitia-(1)**

Ua faatagaina se toesea i se tagata mo se tausaga faale-lafoga mo le aofaiga lea ua faaitiitia ai aseta a le tagata e mafai ona faaitiitia lo latou tau aogā, a o faagasolo le tausaga e ala i faaaogāina pea ina ia maua mai ai po o le galueaina ai o se tupe maua fuafuaina.

(2) I le noatia ma fai fuafua i lenei fuaiupu, e ao i le aofaiga o le toesea ua faatagaina i lalo o le faafuaiupu (1), ona fuafuaina i lalo o le auala o faaitiitiga i faiga tutusa e tusa ai ma le fuaiupu 30 po o le auala o paleni faaitiitia e tusa ai ma le fuaiupu 31.

(3) E ao i se tagata ona faaaogā lea lava auala o le faaitiitiga i se aseta e mafai ona faaitiitia a o faagasolo le vaitaimi atoa e umia ai e le tagata se aseta.

(4) O se faaleleia o faatulagaga i se meatotino moni e faatoa mafai ona faaitiitia i lalo o le auala o faaitiitiga i faiga tutusa ma o le tau e faaleleia ai se faatulagaga e lē aofia ai ma le tau o le fanua lea o le avea ma nofoaga ua faia ai lea faaleleiga.

(5) Afai ua faaaogāina e se tagata se aseta ua faaitiitia lona tau a o faagasolo se tausaga faale-lafoga mo na o se vaega ina ia maua mai ai po o le galueaina ai tupe maua fuafuaina ma se vaega mo se isi itu e faaaogāina ai, o le aofaiga ua faatagaina e avea o se toesea i lalo o le faafuaiupu (1) mo le tausaga, o le

vaevaega tutusa lea o le aofaiga ua taua i totonu o le faafuaiupu (2), lea o lo o faasino i le faaaogāina o le aseta ina ia maua mai ai po o e galueaina mai ai se tupe maua fuafuaina.

(6) Afai e lē faaaogāina e se tagata se aseta e mafai ona faaitiitia lona tau aogā ina ia maua mai ai po o ina ia galueaina mai ai se tupe maua fuafuaina mo le tausaga faale-lafoga atoa, o le toesea ua faaitiitia ai mo le tausaga ua fuafuaina lea e tusa ai o le taiala faataoto e faapea:

$$\frac{A \times B}{C}$$

e faapea ai o le:

- A** o le toesea ua faaitiitia ai ua fuafuaina i lalo o le fuaiupu 30 po o le 31 pe a maea ona faitauina ai o le faafuaiupu (5);
- B** o le aofaiga o aso o le tausaga faale-lafoga o le aseta ua faaaogāina ina ia maua mai ai po o le galueaina mai ai o tupe maua fuafuaina; ma
- C** o le aofaiga o aso o le tausaga faale-lafoga.

**30. Faaitiitiga i faiga tutusa-**(1) I le noatia ma le fai fuafua i le fuaiupu 29(5) ma le (6), o le toesea ua faaitiitia ai ua faatagaina i lalo o le fuaiupu 29(1) i se tagata mo se tausaga faale-lafoga e tusa ai o se aseta ua faaitiitia lona tau aogā i lalo o le auala o faaitiitiga i faiga tutusa, ua fuafuaina e ala i le faaaogāina o le fua faatautu o le faaitiitiga mo le aseta ua fuafuaina i lalo o faiga faataatitia faava o malo o lipoti faaletupe, e faasaga i le tau o le aseta (e lē faitauina ai toesea ua faaitiitia ai ua faatagaina).

(2) O le aofaiga atoa o toesea ua faatagaina po o lea o le a mafai ona faatagaina, e ese mai ai le fuaiupu 29(5), i se tagata, i lalo o lenei fuaiupu, e tusa ai o se aseta e mafai ona faaitiitia lona tau mo le tausaga faale-lafoga i le taimi nei, ma tausaga faale-lafoga uma talu ai, e lē tatau ona sili atu i lo le tau o le aseta.

**31. Faaitiitiga o le tau aogā o paleni ua faaitiitia-**(1) I le noatia ma le fai fuafua i le fuaiupu 29(5) ma le (6), o le toesea ua faaitiitia ai le tau aogā ua faatagaina i lalo o le fuaiupu 29(1)

i se tagata mo se tausaga faale-lafoga e tusa ai o se aseta ua faaitiitia lona tau aogā i lalo o le faiga mo tau aogā faaitiitia, ua fuafuaina lea e ala i le faaaogāina o le fua faatatau o le faaitiitiga o le tau aogā mo le aseta e pei ona fuafuaina ai i faiga faaitiitia faava o malo o lipoti faaletupe e faasaga i le tau aogā faaitiitia o le aseta i le amataga o le tausaga.

(2) I le noatia ma fai fuafua i le faafuaiupu (3), o le tau aogā faaitiitia o le aseta ua faaitiitia i le amataga o le tausaga o se tausaga faale-lafoga:

(a) pe afai o le aseta sa maua a o faagasolo le tausaga, o le tau o le aseta; po o

(b) i so o se isi itu, o le tau o le aseta sa faaitiitia e ala i le toeseaga atoa faaitiitia ua faatagaina i le tagata e tusa ai o le aseta i tausaga faale-lafoga talu ai.

(3) Afai ua faaaogāina le fuaiupu 29(5) i se aseta ua faaitiitia lona tau aogā mo se tausaga faale-lafoga, ua fuafuaina le tau aogā faaitiitia o le aseta i lalo o le faafuaiupu (2)(b) i luga o le faavae e faaaogāina faapitoa le aseta ina ia maua mai ai po o le galueaina ai le tupe maua fuafuaina.

**32. Faamatuu ese atu o se aseta ua faaitiitia lona tau aogā-**(1) I le noatia ma le fai fuafua i faafuaiupu (2) ma le (3), afai o se tagata ua faamatuu ese atu se aseta ua faaitiitia lona tau aogā i totonu o se tausaga faale-lafoga, e leai se toeseaga o faaitiitiga e faatagaina mo lena tausaga ma:

(a) afai o le tau e totogi mo le faamatuu ese atu o le aseta e silia i le tau aogā faaitiitia o le aseta i le amataga o le tausaga faale-lafoga, o le a aofia ai le faasiliga i le tupe maua fuafuaina a le tagata mo le tausaga; po o

(b) afai o le tau aogā faaitiitia o le aseta i le amataga o le tausaga faale-lafoga e silia le tau e totogi mo le faamatuu ese atu o le aseta, ua faatagaina atu i le tagata se toeseaga i lena tausaga mo le faaitiitiga.

(2) Afai ua faaaogāina le faafuaiupu (1) i se aseta ua faaitiitia lona tau aogā lea sa faaaogāina se vaega e maua mai ai po o e galueaina ai le tupe maua ma se vaega mo se isi itu e faaaogāina ai, o le aofaiga ua aofia ai i le tupe maua fuafuaina i lalo o le faafuaiupu (1)(a) po o ua faatagaina e avea o se toeseaga

i lalo o le faafuaiupu (1)(b) o le vaega talafeagai tutusa lea e faatatau i le faaaogāina o le aseta e maua mai ai pe galueaina mai ai le tupe maua fuafuaina.

(3) O le fuaiupu 31(2) ma le (3) ua faaaogāina i le fuafuaina o le tau aogā faaitiitia o se aseta ua faaitiitia lona tau aogā i le amataga o le tausaga faale-lafoga.

**33. Aiaiga e soloia ai meatotino e lē mafai ona fuafuaina le tau aogā-**(1) Ua faatagaina atu i se tagata se toesea mo se tausaga faale-lafoga mo le aofaiga ua faaitiitia ai le tau aogā o meatotino e lē mafai ona fuafuaina le tau aogā, a le tagata a o faagasolo le tausaga e ala i le faaaogāina e maua mai ai po o le galueaina ai o tupe maua fuafuaina.

(2) O le faaitiitia o le tau aogā o se meatotino e lē mafai ona fuafua le tau aogā a le tagata mo se tausaga faale-lafoga, e fuafuaina lea e ala i le faaaogāina o le fua faatatau o aiaiga e soloia ai ua faamaotiina mai i le faafuaiupu (3) e faasaga i le tau o le meatotino e lē mafai ona fuafua le tau aogā (e lē faitauina ai toesea o aiaiga e soloia ai sa faatagaina talu ai).

(3) O le fua faatatau o aiaiga e soloia ai:

(a) mo uluai tupe alu, e 25%; po o

(b) mo se meatotino e lē mafai ona fuafuaina le tau aogā, e i ai lona aogā e sili atu i le 10 tausaga po o e faapea e leai sona aogā, e 10%; po o

(c) mo so o se isi lava meatotino e lē mafai ona fuafuaina le tau aogā, o le fua faatatau o aiaiga e soloia ai, e talafeagai ona faaaogāina i lalo o faiga faataatitia faava o malo o lipoti faaletupe.

(4) Afai ua faaaogāina se meatotino e lē mafai ona fuafuaina le tau aogā e se tagata i se tausaga faale-lafoga i se vaega e maua mai ai po o e galueaina ai se tupe maua fuafuaina ma se vaega mo se isi itu e faaaogāina ai, o le aofaiga ua faatagaina o se toesea i lalo o le faafuaiupu (1) o le vaevaega lea o le aofaiga ua fuafuaina i lalo o le faafuaiupu (2) e fesootai i le faaaogāina o le meatotino e lē mafai ona fuafuaina le tau aogā ina ia maua mai ai po o e galueaina ai se tupe maua fuafuaina.

(5) Afai e lē faaaogāina se meatotino e lē mafai ona fuafuaina le tau aogā mo le tausaga faale-lafoga atoa e maua mai ai po o e galueaina ai se tupe maua fuafuaina, o le toesea o

aiaiga e soloia ai mo le tausaga ua fuafuaina lea e tusa ai o le taiala ua faataoto e faapea:

$$\frac{\mathbf{A \times B}}{\mathbf{C}}$$

i le faapea ai o le:

- A** o le toesea o le aiaiga ua soloia ai ua fuafuaina i lalo o le faafuaiupu (2) ina ua maea ona faitauina ai ma le faafuaiupu (4);
- B** o le fuainumera o le aofaiga o aso i le tausaga faale-lafoga sa faaaogāina ai le meatotino e lē mafai ona fuafuaina le tau aogā e maua mai ai po o e galueaina ai se tupe maua fuafuaina; ma
- C** o le aofaiga o aso i le tausaga faale-lafoga.

(6) O le aofai atoa o toesea ua faatagaina, po o lea o le a tatau ona faatagaina ae vagana ai mo le faafuaiupu (4), i se tagata i lalo o lenei fuaiupu e tusa ai o se meatotino e lē mafai ona fuafuaina le tau aogā mo le tausaga faale-lafoga lenei ma tausaga faale-lafoga uma talu ai, e lē tatau ona sili atu i le tau o le meatotino e lē mafai ona fuafuaina le tau aogā.

(7) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (8), afai ua faamatuu ese atu e se tagata se meatotino e lē mafai ona fuafuaina le tau aogā i totonu o se tausaga faale-lafoga, e leai se toesea i aiaiga e soloia ai e faatagaina mo lena tausaga ma:

- (a) afai o le tau e totogi mo le faamatuu ese atu o le meatotino e lē mafai ona fuafuaina le tau aogā, e sili atu i le tau aogā faaitiitia o le meatotino e lē mafai ona fuafuaina le tau aogā, i le amataga o le tausaga, ua aofia ai lea faasiliga i le tupe maua fuafuaina a le tagata mo le tausaga; po o
- (b) afai o le tau aogā faaitiitia o le meatotino e lē mafai ona fuafuaina le tau aogā, i le amataga o le tausaga e sili atu lea i le tau e totogi mo le faamatuu ese atu o le meatotino e lē mafai ona fuafuaina le tau aogā, ua faatagaina atu le faasiliga e avea o se toesea mo le tausaga.

(8) Afai ua faaaogā le faafuaiupu (7) i se meatotino e lē mafai ona fuafuaina le tau aogā, lea ua uma ona faaaogāina se vaega ina ia maua mai ai po o e galueaina mai ai se tupe maua

fuafuaina ma i se vaega mo se isi itu e faaaogāina ai, o le aofaiga ua aofia ai i le tupe maua fuafuaina i lalo o le faafuaiupu (7)(a) po o ua faatagaina e avea o se toesega i lalo o le faafuaiupu (7)(b) o le vaevaega lea e fesootai i le faaaogāina o le meatotino e lē mafai ona fuafuaina le tau aogā e maua mai ai po o e galueaina ai se tupe maua fuafuaina.

(9) E faaaogāina le fuaiupu 31(2) ma le (3), faatasi ai ma ni suiga talafeagai ua faia, i le fuafuaina o le tau aogā faaitiitia o se meatotino e lē mafai ona fuafuaina le tau aogā i le amataga o le tausaga faale-lafoga.

#### *Vaevaega 6*

#### *Faamatalaga Tau Tupe o Lafoga*

**34. Tausaga faale-lafoga e suia ai-**(1) E mafai e se kamupani na te faia se pisinisi, faatasi ai ma le faamaoniga tusitusia a le Komesina, ona faaaogā se vaitaimi o le 12 masina e ese mai i lo le tausaga faale-kalena e avea o le tausaga faale-lafoga a le kamupani (ua taua o le “tausaga faale-lafoga e suia ai”) ma o lena vaitaimi o le tausaga faale-lafoga lea mo le kamupani mo tausaga taitasi uma e mulimuli mai ai, seia vagana, ua i ai faatasi ma le faamaoniga tusitusia a le Komesina, o se isi vaitaimi o le 12 masina ua faaaogāina e avea o le tausaga faale-lafoga a le kamupani.

(2) Afai ua suia le tausaga faale-lafoga a se kamupani ona o le faafuaiupu (1), o le vaitaimi i le va o le tausaga atoa faale-lafoga talu ai a o lumanai ai le suiga, ma le aso e amata ai le tausaga faale-lafoga fou, o le a faaaogāina e avea o se tausaga faale-lafoga e ese mai, lea ua taua o le “tausaga faale-lafoga tau soloaiga”.

(3) O se aiaiga o lenei Tulafono e talafeagai i se tausaga faale-lafoga e suia ai po o se tausaga faale-lafoga tau soloaiga, o le aiaiga lea e talafeagai mo le tausaga faale-kalena lea ua amata ai le tausaga faale-lafoga e suia ai, po o le tausaga faale-lafoga tau soloaiga.

**35. Faiga o faamatalaga tau tupe o lafoga-**(1) I le noatia ma le fai fuafua i lenei Tulafono, e ao i le tupe maua e lavea i le lafoga a se tagata mo se tausaga faale-lafoga, ona fuafuaina e tusa ai o faiga faataatitia faava o malo o lipoti faaletupe.

(2) E ao i tagata ua taua mulimuli mai ona tausia faamaumauga tau tupe maua fuafuaina, ma tupe alu ma tupe leiloa i luga o se faavae o faamatalaga tau tupe faatuputupulaia:

- (a) se kamupani;
- (b) se faiga faapaaga;
- (c) se tagata e faamauina faamatalaga tau tupe mo lafoga o oloa ma galuega faatino e faia i luga o aofaiga o tau i luga o se pepa o tau o oloa po o se faavae o faamatalaga tau tupe faatupulaia i lalo o le fuaiupu 20 o le Tulafono o Lafoga o Oloa ma Galuega Faatino e Faia i Luga o Aofaiga o Tau 1992/1993.

(3) E mafai ona nafa se tagata e le o faatatau i ai le faafuaiupu (2), mo tupe maua fuafuaina ma tupe alu ma tupe leiloa i luga o faavae tau tinoitupe po o tupe faatupulaia, pe afai o lo o faaaogāina pea lea lava faavae mo le fuafuaina o le tupe maua fuafuaina, ma tupe alu ma tupe leiloa.

(4) E mafai e le Komesina ona faamaoti e faapea e ao ona nafa so o se vasega o ni tagata mo faamoemoega o lafoga o tupe maua i luga o se faavae tau tinoitupe po o tupe faatupulaia.

**36. Faamatalaga tau tupe o lafoga ua faafaigofie mo pisinisi laiti-**(1) O tupe maua e lavea i le lafoga mo se tausaga faale-lafoga a se tagata o lo o faia sana pisinisi laitiiti, ua fuafuaina e tusa ai ma lenei Tulafono, i le noatia i teuteuga ua taua e faapea:

- (a) o le tupe maua fuafuaina, ma tupe alu ma tupe leiloa a le pisinisi ua tausia i luga o se faavae tau tinoitupe;
- (b) o le fua faatatau o faaitiitiga o aseta ua faaitiitia lo latou tau aogā mo faamoemoega o fuaiupu 30 po o le 31 ma le fua faatatau o aiaiga e soloia ai meatotino e lē mafai ona fuafuaina le tau aogā, mo faamoemoega o le fuaiupu 33, e 100%;
- (c) e lē faaaogāina le fuaiupu 39 i le tagata ua faatagaina se toesea mo le tau o oloa tau fefaatauaiga ua maua a o faagasolo le tausaga;

- (d) o le vaiitami mo le taofia o faamaumauga i lalo o le fuaiupu 81(2) ma teuteuga o iloiloga i lalo o le fuaiupu 37 o le Tulafono o le Faafoega o Lafoga 2012, e lua (2) tausaga.
- (2) O le pisinisi a se tagata ua avea o se pisinisi laitiiti pe afai:
- (a) o le tagata o lo o faia lea pisinisi o se tagata taitoatasi; ma
  - (b) o le tupe maua atoa faaletausaga ua fuafuaina o pisinisi uma ua faia e le tagata, e itiiti ifo i lo le laasaga amata o le faamauina o lafoga o oloa ma galuega faatino e faia i luga o aofaiga o tau; ma
  - (c) o le tagata e le o se tagata ua faamauina i lalo o le Tulafono o Lafoga o Oloa ma Galuega Faatino e Faia i Luga o Aofaiga o Tau 1992/1993.
- (3) I totonu o lenei fuaiupu, o “laasaga amata o le faamauina o lafoga o oloa ma galuega faatino e faia i luga o aofaiga o tau” o lona uiga o le aofaiga ua faaalua manino mai i lalo o le fuaiupu 47(1) o le Tulafono o Lafoga o Oloa ma Galuega Faatino e Faia i Luga o Aofaiga o Tau 1992/1993.

**37. Faamatalaga tau tupe e faavae i luga o tinoitupe** - O se tagata e tausia faamatalaga tau tupe mo faamoemoega o lafoga o tupe maua faavae tau tinoitupe, ua maua mai se aofaiga pe afai ua maua e lea tagata ma ua faatupulaia le tupe alu pe afia ua totogiina e le tagata.

- 38. Faamatalaga tau tupe faavae i faiga faatuputupulaia-**
- (1) O se tagata ua ia tausia faamatalaga tau tupe mo faamoemoega o lafoga o tupe maua e faavae i faiga faatuputupulaia ua maua mai se aofaiga pe afai ua tatau ai ona totogi atu i le tagata pe afai ua maua e le tagata ma ua faatupulaia ai tupe alu pe afai ua tatau ona totogi atu e le tagata.
- (2) E tatau ona totogi atu se aofaiga i se tagata i le taimi ua agavaa ai le tagata e maua lea aofaiga tusa lava pe afai ua tolopoina le taimi e toe faafoiina ai le faamanuiaga ua agavaa i ai po o e mafai ona totogiina lea aofaiga i ni totogi auauai.
- (3) Afai ua faatagaina atu se tagata se toesea mo tupe alu ua faatupulaia i le mauaina mai po o le galueaina o tupe maua fuafuaina ma e le i totogiina e le tagata le noataga po o se vaega



o le noataga lea e faasino i ai le toesea i totonu o le tausaga e tasi (1) talu mai le faaiuga o le tausaga faale-lafoga lea sa faatagaina atu ai lea toesea, o le a aofia ai le aofaiga e le i totogiina o le toesea, i totonu o le tupe maua fuafuaina a le tagata mo le tausaga faale-lafoga muamua e sosoo mai ai i le faaiuga o le vaitaimi e 1 le tausaga.

(4) O se aofaiga lea ua faaaogāina i ai le faafuaiupu (3) e i ai lona uiga tutusa ma le tupe maua lea e faasino i ai le toesea.

(5) Afai o le aofaiga o le noataga ua lē totogiina ua aofia ai i totonu o le tupe maua fuafuaina i lalo o le faafuaiupu (3) ma ua totogi atu e le tagata mulimuli ane le noataga po o se vaega o le noataga, ua faatagaina atu i lea tagata se toesea mo le aofaiga ua totogiina i le tausaga faale-lafoga lea ua faia ai le totogi.

**39. Oloa tau fefaatauaiga**-(1) O le aofaiga ua faatagaina itu i se tagata e avea o se toesea mo se tausaga faale-lafoga, mo le tau o oloa tau fefaatauaiga ua faamatuu ese atu a o faagasolo le tausaga, ua fuafuaina e tusa ai ma le taiala faataoto e faapea:

$$(A + B) - C$$

i le itu e faapea o le:

- A** o le tau aogā saoloto o le oloa tau fefaatauaiga a le tagata mo le tausaga; ma
- B** o le tau o le oloa tau fefaatauaiga ua maua e le tagata a o faagasolo le tausaga; ma
- C** o le tau aogā ua tapunia o oloa tau fefaatauaiga a le tagata mo le tausaga.

(2) O le tau aogā saoloto o le oloa tau fefaatauaiga a le tagata mo se tausaga faale-lafoga o le:

- (a) tau aogā ua tapunia o le oloa tau fefaatauaiga a le tagata mo le tausaga faale-lafoga ua tuanai atu; po o
- (b) afai sa amata le pisinisi a le tagata i totonu o le tausaga, o le tau aogā o so o se oloa tau fefaatauaiga sa maua e le tagata a o lumanai ai le amataga o lea pisinisi.

(3) O le tau aogā ua taua i totonu o le faafuaiupu (2)(b), e itiiti ifo i:

- (a) le tau o le oloa tau fefaatauaiga; po o

(b) le tau aogā talafeagai i maketi o le oloa tau fefaatauaiga ua fuafuaina i le taimi na aumaia ai le oloa tau fefaatauaiga i totonu o le pisinisi.

(4) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (5) o le tau aogā e tapunia ai le oloa tau fefaatauaiga a se tagata mo se tausaga faale-lafoga e maualalo ifo i lo le tau po o le tau aogā talafeagai i maketi o le oloa tau fefaatauaiga a le tagata o lo o i ai i le faaiuga o le tausaga.

(5) E mafai e se tagata o lo o faia sana pisinisi o oloa gaosi tulaga muamua ona faaaogāina ma faatulagaina se tau aogā faataatia e tusa ai o lafumanu po o se vasega o lafumanu.

(6) E mafai e se tagata ua tausia faamatalaga tau tupe mo faamoemoega o lafoga o tupe maua i luga o se faavae tau tinoitupe, ona fuafuaina le tau o le oloa tau fefaatauaiga a le tagata i lalo o le auala e fuafuaina ai le tau faalaugatasia o aseta e tusa ai o le umi o le aogā po o auala e totogi ai tau uma e fesootai i le gaosiga o se oloa maoti, ma e ao i se tagata ua tausia faamatalaga tau tupe mo faamoemoega o lafoga o tupe maua i luga o se faavae o faiga faatupulaia, ona fuafuaina le tau a le tagata o oloa tau fefaatauaiga i lalo o le faiga e totogi ai tau uma e fesootai i le gaosiga o se oloa maoti.

(7) Afai o ni meataitasi faapitoa o oloa tau fefaatauaiga e le o mafai ona faailoagofie, e mafai e se tagata ua tausia faamatalaga tau tupe mo lena oloa tau fefaatauaiga i lalo o so o se faiga ua aloaia ai faiga faataatitia faava o malo o lipoti faaletupe, peitai o le auala e faatusatusa ai tau e tuuina atu mulimuli e tauave i tau aupito lata mai ua faatauina mai ai, e faatoa mafai ona faaaogāina pe afai o lona faaaogāina ua tutusa ma le uiga moni o le pisinisi a le tagata.

(8) Afai ua faamatuu ese atu e se tagata o oloa tau fefaatauaiga faatasi ma isi aseta:

(a) o le tau i totogi mo le tagata e faamatuu ese atu le oloa tau fefaatauaiga; ma

(b) o le tau mo le tagata e mauaina le oloa tau fefaatauaiga,

o le vaevaega lena o le tau i atoa e totogi e pei ona tuuina mai e tau aogā talafeagai i maketi o le oloa tau fefaatauaiga i le taimi e faamatuu ese atu ai.

(9) Mo faamoemoega o lenei fuaiupu, o le “auala e totogi ai tau uma e fesootai i gaosiga o oloa maoti”, “auala e faatusatusa ai tau e tuuina atu mulimuli e tauave i tau aupito lata mai ua faatauina ai”, ma le “auala e fuafuaina ai le tau faalaugatasia o aseta e tusa ai o le umi o le aogā” ua i ai o latou uiga i lalo o faiga faataatitia faava o malo o lipoti faaletupe.

**40. Suiga i le faiga o faamatalaga tau tupe o lafoga-**(1) E mafai e se tagata ona totogi, i se faiga tusitusia, i le Komesina mo se suiga o auala a se tagata o le tausia o faamatalaga tau lafoga ma e mafai e le Komesina, e ala i se faasilasilaga tusitusia, ona faamaonia le talosaga, peitai pe afai ua na o le faamalieina o ia e faapea, ua talafeagai lea suiga mo le fuafuaina lelei o le tupe maua e lavea i le lafoga a le tagata.

(2) Afai ua suia le auala a se tagata o le tausiga o faamatalaga tau lafoga, e ao i lea tagata ona faia ni fetuunaiga i totonu o le tausaga faale-lafoga o suiga o meataitasi o tupe maua, toesea, po o aitalafu, po o i so o se isi lava meataitasi ua aafia ai i lea suiga, ina ia leai se meataitasi e aveesea ma leasi se meataitasi e sili atu lona faitauina i lo le tasi.

#### *Vaevaega 7*

#### *Tulafono Faafae Eseese*

**41. Tupe maua a tagata e umia soofaatasi-**(1) Afai ua umia soofaatasi se meatotino e lua (2) po o le sili atu o tagata e ao i so o se tupe maua, po o tupe alu po o tupe leiloa e faasino i le meatotino ona vaevaeina i le va o i latou e umia e tusa ai ma a latou aia taitasi i le meatotino.

(2) Afai o aia a tagata e umia soofaatasi se meatotino, ua lē mafai ona faamaonia, o tagata e umia le meatotino ua faapea ona tutusa a latou aia i le meatotino.

**42. Faamanuiaga o se ituaiga-**(1) I le fuafuaina pe ua aofia ai se aofaiga lea e faapea o se faamanuiaga o se ituaiga, i totonu o tupe maua fuafuaina, o le itu moni e faapea o le faamanuiaga e lē mafai ona faaliliuina i se isi faiga e ese ai i tinoitupe, e ao ona le amanaiaina.

(2) I le noatia ma le fai fuafua i lenei Tulafono, o le tau aogā o se faamanuiaga o se ituaiga ua aofia ai i totonu o tupe maua fuafuaina o le tau aogā talafeagai i maketi o le faamanuiaga i le taimi e maua mai ai le faamanuiaga e pei ona fuafuaina e ala i le lē amanaiaina o so o se tapulaa i luga o lona faaliliuina atu.

**43. Vasega o tupe maua-**(1) I le noatia ma le fai fuafua i lenei Tulafono, o se tupe alu po o se tupe leiloa e faasino i:

(a) le mauaina o le sili atu i lo le tasi (1) le tupe maua; po o

(b) le mauaina o se vasega o tupe maua ma i se isi faamoemoe,

ua vaevaeina i luga o so o se faavae talafeagai i le amanaia ai o le uiga moni ma le tele ua faatatauina o gaoioiga po o faamoemoega lea e faasino i ai le tupe alu po o le tupe leiloa.

(2) O ituaiga ua taua mulimuli mai, ua avea o se vasega o tupe maua e ese mai:

(a) tupe maua o totogi ma totogi aso;

(b) isi tupe maua e aofia i totonu o tupe maua fuafuaina; ma

(c) tupe maua ua tuusaunoaina.

**44. Faamutaina o alatupe o tupe maua - Afai:**

(a) ua maua mai se aofaiga e se tagata i totonu o se tausaga faale-lafoga mai se pisinisi, gaoioiga, tupe tau faafaigaluega, po o isi alatupe ua faamutaina a o lumanai ai le mauaina o le aofaiga; ma

(b) e faapea sa maua mai le aofaiga a o lumanai ai le faamutaina o le pisinisi, gaoioiga, tupe teufaafaigaluega, po o se isi alatupe, o le a tatau ona aofia ai i le tupe maua fuafuaina a le tagata, ua faaogāina lenei Tulafono i le aofaiga i luga o le faavae e faapea, e le i faamutaina le pisinisi, gaoioiga, tupe teufaafaigaluega, po o se isi alatupe, i le taimi sa maua mai ai lea aofaiga.

*Vaevaega 8*  
*Tulafono Faafoe e Faasino*  
*i Alamanuia Faapitoa*

**45. Inisiua tau soifua-**(1) O le tupe maua e lavea i le lafoga mo se tausaga faale-lafoga a se kamupani ua laiseneina i lalo o le Tulafono o Inisiua 2007, e faia ai se pisinisi o inisiua tau soifua i Samoa, o le aofaiga atoa o tupe maua fuafuaina ua maua mai e se kamupani a o faagasolo le tausaga mai tupe teufaafaigaluega o saofaga e totogi faavaitaimi i lalo o pepa faamaonia o inisiua ma ua noatia ai le kamupani mo lafoga i tupe maua e lavea i le lafoga, i le fua faatatau ua faataoto mai i totonu o le Faamatalaga 1.

(2) I lenei fuaiupu:

“pisinisi o inisiua tau soifua” o lona uiga o le pisinisi o le tuuina atu o pepa faamaonia o inisiua tau soifua; ma “pepa faamaonia o inisiua tau soifua” o lo o i ai le uiga i le Tulafono o Inisiua 2007.

**46. Inisiua mo vaitaimi pupuu-**(1) O le tupe maua fuafuaina mo se tausaga faale-lafoga a se kamupani ua laiseneina i lalo o le Tulafono o Inisiua 2007 e faia ai se pisinisi o inisiua mo vaitaimi pupuu i Samoa, o le vaegatupe atoa lea o aofaiga ua taua e faapea:

- (a) o tupe totogi faavaitaimi e le i maoti ua maua mai e le kamupani mo le inisiua o so o se tulaga lamatia, e aofia ai tupe totogi faavaitaimi i le toe inisiuaina peitai e lē aofia ai tupe totogi faavaitaimi ua toe faafoi atu i le tagata ua inisiua;
- (b) so o se isi aofaiga ua maua mai e le kamupani i le faia o le pisinisi ua aofia ai i le tupe maua fuafuaina i lalo o lenei Tulafono, e aofia ai so o se komisi po o totogi o alauni, ua maua mai le toe inisiua o so o se tulaga lamatia, ma so o se tupe maua ua maua mai i tupe teufaafaigaluega;
- (c) o le aofai o le tupe faaagaaga a le kamupani mo tulaga lamatia e le i faamutaina ua toesea i tausiga faale-lafoga talu ai, i lalo o le faafuaiupu (2)(c).

(2) O le aofai atoa o toesea ua faatagaina mo se tausaga faale-lafoga i se kamupani ua laiseneina i lalo o le Tulafono o Inisiua 2007 e faia ai se pisinisi o inisiua mo vaitaimi pupuu i Samoa, o le vaegatupe atoa lea o aofaiga ua taua e faapea:

- (a) o le aofaiga o talosaga ua taliaina e le kamupani i le tausaga, toese mai ai so o se aofaiga ua toe faaolaina mai po o e mafai ona toe faaolaina mai i lalo o so o se feagaiga e toe inisiua ai, faamaoniga, faamalumaluga, po o puipuigamalu;
- (b) o le aofaiga o tupe alu o ofisa sooupu ua faatupulaia e le kamupani i le tausaga;
- (c) o le paleni o tupe faaagaaga a le kamupani mo tulaga lamatia e le i faamutaina i le faaiuga o le tausaga i le pasene ua faaogāina e le kamupani pe afai o le pasene ua tusa ai ma tulaga faataatitia faava o malo o lipoti faaletupe;
- (d) o le aofaiga atoa o so o se isi tupe alu po o tupe leiloa i le tulaga ua faatupulaia ai e le kamupani i le faagaoioia o le pisinisi a o faagasolo le tausaga, ua faatagaina e avea o se toesea i lalo o lenei Tulafono.

(3) Afai ua faia e se kamupani se pisinisi o inisiua mo vaitaimi pupuu ma so o se isi pisinisi, o tupe maua o le pisinisi ua maua mai e le kamupani mai le pisinisi o inisiua mo vaitaimi pupuu, ua avea o se vasega o tupe maua e ese mai mo faamoemoega o le fuaiupu 43.

(4) I lenei fuaiupu:

- “talosaga” e le o aofia ai se talosaga ua faia i lalo o se pepa faamaonia o inisiua tau soifua;
- “pisinisi o inisiua tau soifua” o lo o i ai le uiga i le fuaiupu 45;
- “pepa faamaonia o inisiua tau soifua” o lo o i ai le uiga i le fuaiupu 45;
- “tulaga lamatia” e le o aofia ai se tulaga lamatia ua inisiua i lalo o se pepa faamaonia o inisiua tau soifua; ma
- “pisinisi o inisiua mo vaitaimi pupuu” o lona uiga o so o se pisinisi inisiua e ese mai i se pisinisi o inisiua tau soifua.

*Vaevaega 9*  
*Faaaogāina o Lafoga*  
*o Tupe Maua i Tagata*

**Vaevaega Laitiiti 1**  
**Tagata Taitoatasi**

**47. Tupe maua e lavea i le lafoga a tagata taitoatasi** - O tupe maua e lavea i le lafoga a tagata taitoatasi e eseese le faatulagaina.

**Vaevaega Laitiiti 2**  
**Faiga Faapaaga**

**48. O taiala faavae o le faiga o lafoga mo faiga faapaaga-**  
(1) O tupe maua ma tupe leiloa mai gaoioiga ua faia e se faiga faapaaga e fai lafoga e tusa ai o lenei Vaevaega Laitiiti.

(2) O le i ai po o le leai o se maliega tusitusia a se faiga faapaaga e le o se aafiaga mautu lea i totonu o le fuafuaina pe o i ai se fesootaiga tau faiga faapaaga i le va o tagata.

(3) E tatau i se faiga faapaaga ona faatoai atu se faamatalaga faafoi o tupe maua tau faiga faapaaga e tusa ai ma le fuaiupu 80, ae peitai e lē noatia ai le totogiina atu o lafoga o tupe maua.

(4) So o se filifiliga, faasilasilaga, po o se faamatalaga e manaomia ina ia faatoai atu e faasino i gaoioiga tau faiga faapaaga, e tatau ona faatoai atu e le faiga faapaaga ma e noatia ai paaga uma.

**49. Fuafuaina o tupe maua e lavea i le lafoga ma tupe leiloa a se faiga faapaaga-**(1) I le noatia ma fai fuafua i le faafuaiupu (3), o le tupe maua e lavea i le lafoga a se faiga faapaaga mo se tausaga faale-lafoga:

(a) o le tupe maua e ono mafai ona fuafuaina a le faiga faapaaga mo lea tausaga ua fuafuaina e faapei ai o le faiga faapaaga o se tagata nofomau; faaitiitia ai

(b) le aofaiga atoa o toesea ua faatagaina i lalo o lenei Tulafono mo tupe alu po o tupe leiloa i le tulaga ua faatupulaia e le faiga faapaaga i le mauaina

mai po o le galueaina o lea tupe maua, e ese i lo le toesea ua faatagaina i lalo o le fuaiupu 28.

(2) I le noatia ma fai fuafua i le faafuaiupu (3), o le a i ai i se faiga faapaaga se tupe leiloa mo se tausaga faale-lafoga, pe afai o le aofaiga o i le faafuaiupu (1)(b) e sili atu i le aofaiga o i le faafuaiupu (1)(a) mo le tausaga, ma o le aofaiga o tupe sili atu i tupe faatapulaaina, o le aofaiga lea o tupe leiloa.

(3) Mo faamoemoega o le faatatauina o tupe maua e lavea i le lafoga po o tupe leiloa a se faiga faapaaga i lalo o lenei fuaiupu, ma e ui lava i le fuaiupu 12, o le tupe maua e ono mafai ona fuafuaina a faiga faapaaga e aofia ai aofaiga e noatia i lafoga i lalo o le fuaiupu 10 po o le 11.

**50. Faiga o lafoga a paaga-(1)** O le tupe maua e ono mafai ona fuafuaina a se paaga i totonu o se faiga faapaaga mo se tausaga faale-lafoga e aofia ai:

(a) se vaega tele o sea a le paaga o ana tupe maua e lavea i le lafoga o faiga faapaaga mo le tausaga e pei ona mafai ona faasino tonu i se vaitaimi pe afai o le paaga o se tagata nofomau; ma

(b) se vaega tele o sea a le paaga o ana tupe maua e lavea i le lafoga o faiga faapaaga mo le tausaga e pei ona mafai ona faasino tonu i se vaitaimi pe afai o le paaga o se tagata e lē nofomau ma e mafai ona faasino tonu i tupe maua na maua mai punaoa i totonu o Samoa.

(2) O se paaga i totonu o se faiga faapaaga e faatagaina i ai se toesea mo se tausaga faale-lafoga mo:

(a) se vaega tele o sea a le paaga o tupe leiloa a le faiga faapaaga mo le tausaga e pei ona mafai ona faasino tonu i se vaitaimi pe afai o le paaga o se tagata nofomau; ma

(b) se vaega tele o sea a le paaga o tupe leiloa a le faiga faapaaga mo le tausaga e pei ona mafai ona faasino tonu i se vaitaimi pe afai o le paaga e le o se tagata nofomau ma e mafai ona faasino tonu i tupe maua na maua mai punaoa i totonu o Samoa.



(3) Mo faamoemoega o le faafuaiupu (1)(b) ma le (2)(b), o tupe maua na maua mai punaoa i totonu o Samoa e le aofia ai aofaiga e noatia i lafoga i lalo o le fuaiupu 10 po o le 11.

(4) Afai o tupe maua e ono mafai ona fuafuaina a se paaga i lalo o le faafuaiupu (1)(a) po o sea o se tupe leiloa i lalo o le faafuaiupu (2)(a) e aofia ai sea a le paaga o tupe maua lea e faaaogā i ai le fuaiupu 10 po o le 11, ua agavaa le paaga i se tupe e totogi atu faale-lafoga mo sea a le paaga o lafoga e totogiina i lalo o le fuaiupu 10 po o le 11 e faasino i lea tupe maua.

(5) O se tupe e totogi atu faale-lafoga ua faatagaina atu i se paaga i lalo o le faafuaiupu (4) mo se tausaga faale-lafoga e faaaogāina ina ia tusa ai ma le fuaiupu 9(4).

(6) O se tupe e totogi atu faale-lafoga po o se vaega o tupe e totogi atu faale-lafoga ua faatagaina atu i se paaga i lalo o le faafuaiupu (4) mo se tausaga faale-lafoga lea e lē totogiina atu ai se tupe i lalo o le fuaiupu 9(4) mo le tausaga, e faaaogāina ina ia tusa ai ma le fuaiupu 66 o le Tulafono o le Faafoga o Lafoga 2012.

(7) O tupe maua na maua mai, po o tupe alu po o le faatupulaia o tupe leiloa, e se faiga faapaaga e taofia pea lona uiga e pei o punaoa tau i uiga vaaia o se atunuu ma ituaiga o tupe maua, tupe alu, po o tupe leiloa i lima o paaga, ma ua faatulagaina i paaga i luga o se faiga *fuafuaina e tatau ai*.

(8) I le noatia ma fai fuafua i le faafuaiupu (9), o le sea o tupe maua e lavea i le lafoga a se paaga po o tupe leiloa a se faiga faapaaga e tutusa lea ma le pasene o tului a le paaga i totonu o tupe maua a le faiga faapaaga e pei ona faatulagaina i totonu o le maliega tau faiga faapaaga.

(9) Afai o le faatulagaina o tupe maua i totonu o le maliega tau faiga faapaaga e le o atagia ai le sao o paaga i faatinoga tau faiga faapaaga, o sea o tupe maua e tatau ona lavea i le lafoga a se paaga, po o se tupe leiloa a se faiga faapaaga e tutusa lea ma le pasene o tului a le paaga i totonu o le tupe faavae a le faiga faapaaga.

### Vaevaega Laitiiti 3 Tupe Tausi

**51. Taiala faataatitia o le faiga o lafoga o tupe tausi-**(1) O tupe maua na maua mai e le tausi mavaega a se tupe tausi e fai le lafoga a le i le tausi mavaega po o lē e faamanuiaina ai i le tupe tausi e tusa ai ma lenei Vaevaega Laitiiti.

(2) E lē noatia se tausi mavaega mo lafoga o tupe maua e faasino i tupe maua a se tupe tausi, vagana ai e pei ona aiaia ai i totonu o lenei Vaevaega Laitiiti.

(3) E tatau i le tausi mavaega o se tupe tausi ona faatoai atu se faamatalaga faafoi o tupe maua a se tupe tausi e tusa ai ma le fuaiupu 80 e faasino i le tupe tausi.

**52. Faiga o lafoga a ē e faamanuiaina ai-**(1) O se aofaiga na maua mai e se tausi mavaega a se tupe tausi e tusa ai o le i ai i lē e faamanuiaina ai i le tupe tausi, o se aia na tuuina atu e le ono mafai ona faalēaogāina faaletulafono, e fuafuaina e faapea na maua e lē e faamanuiaina ai.

(2) Afai o lē e faamanuiaina ai ua fuafuaina e faapea e mauaina se aofaiga i lalo o le faafuaiupu (1), o lē e faamanuiaina ai e fuafuaina e faapea ua faatupulaia so o se tupe alu po o tupe leiloa ua faatupulaia e le tausi mavaega i le tulaga lea e faasino i ai i le mauaina mai po o le galueaina o se aofaiga lea e faaaogā i ai le faafuaiupu (1).

(3) Mo faamoemoega o le faafuaiupu (1) ma le (2):

(a) o se aofaiga na maua mai e taofia pea lona uiga vaaiia ma punaoa tau le atunuu i lima o lē e faamanuiaina ai; ma

(b) o se aofaiga ua faatatauina e faapea na maua mai, ma tupe alu ma tupe leiloa ua faatatauina e faapea sa faatupulaia e lē e faamanuiaina ai i le taimi na maua mai ai tupe maua po o tupe alu ma tupe leiloa sa faatupulaia e le tausi mavaega.

(4) O le tupe maua e ono mafai ona fuafuaina a lē e faamanuiaina ai e nofomau, e aofia ai se tufatufaga e maua e lē e faamanuiaina ai mai tupe tausi a le tagata e lē nofomau vagana ai le tulaga e faapea o le tufatufaga ua taua ai se aofaiga na maua e le tausi mavaega o tupe tausi a le tagata e lē nofomau:

(a) lea e faaaogā i ai le faafuaiupu (1); po o

(b) lea ua faalafogaina i le tausī mavaega i lalo o le fauiupu 53; po o

(c) lea o le a avea ma tupe maua tuusaunoaina pe afai na maua e lē e faamanuiaina ai e nofomau.

(5) I totonu o lenei fuaiupu:

“tufatufaga” e aofia ai le aofaiga o nonogatupe, totogi mo oloa po o auunaga, tau aogā o se aseta po o auunaga e tuuina atu, po o le aofaiga o le noataga o se aitalafu ua faamatuu atu e se tupe tausī a se tagata e lē nofomau i le amanaia ai o se tagata nofomau e faamanuiaina ai i tupe tausī i le tulaga e faapea o le feuiaiga faapisinisi i lona tulaga taua, o se tufatufaga o tupe maua ua faaputupu i totonu o tupe tausī; ma

“lē e faamanuiaina ai e nofomau”, e faasino i se tupe tausī, o lona uiga o lē e faamanuiaina ai i tupe tausī, o ia lea o se tagata nofomau.

**53. Faiga o lafoga a tausī mavaega-(1)** E noatia le tausī mavaega o tupe tausī mo le lafoga mo se tausaga faale-lafoga e tusa ai o tupe maua e lavea i le lafoga o tupe tausī, mo le tausaga i le fua faatatau po o fua faatatau ua faaalua maoti i le Faamatalaga 1.

(2) Afai e totogiina e se tausī mavaega se lafoga i luga o tupe maua e lavea i le lafoga o se tupe tausī i lalo o lenei fuaiupu, o lea tupe maua e lē toe faalafogaina i lima o lē e faamanuiaina ai.

(3) E noatia le tausī mavaega o se tupe tausī na o ia lava mo noataga o se lafoga e tulai mai e tusa ai o tupe maua e lavea i le lafoga o le tupe tausī lea e le o faamalieina mai aseta o tupe tausī ma, afai e sili atu i le toatasi (1) le tausī mavaega e noatia soofaatasi ma taitoatasi tausī mavaega.

(4) O tupe maua e lavea i le lafoga o se tupe tausī a se tagata nofomau mo se tausaga faale-lafoga, o le tupe maua lea e ono mafai ona fuafuaina na maua e le tausī mavaega mo le tausaga ua faaitiitia e le vaegatupe ua taua i lalo e faapea:

(a) so o se vaega o lea aofaiga lea e faaogā i ai le fuaiupu 52(1) mo le tausaga; ma

(b) o le toesea atoa ua faatagaina i lalo o lenei Tulafono, e tusa ai o tupe alu po o tupe leiloa ua faatupulaia e le tausī mavaega mo le tausaga, e

ese mai na i lo tupe alu po o tupe leiloa lea e faaaogā i ai le fuaiupu 52(2).

(5) O tupe maua e lavea i le lafoga o se tupe tausī a se tagata e lē nofomau mo se tausaga faale-lafoga, o le aofaiga atoa lea na maua e le tausī mavaega mai punaoa i Samoa mo le tausaga e aofia ai i totonu o tupe maua e ono mafai ona fuafuaina ua faaitiitia e le aofaiga ua taua i lalo e faapea:

- (a) so o se vaega o lea aofaiga lea e faaaogā i ai le fuaiupu 52(1) mo le tausaga; ma
- (b) le toesega atoa ua faatagaina i lalo o lenei Tulafono e tusa ai o tupe alu po o tupe leiloa ua faatupulaia e le tausī mavaega mo le tausaga lea e faasino i le mauaina mai po o le galueaina o aofaiga na maua mai punaoa i totonu o Samoa, e aofia ai tupe maua e ono mafai ona fuafuaina, e ese mai na i lo tupe alu po o tupe leiloa lea e faaaogā i ai le fuaiupu 52(2).

#### **Vaevaega Laitiiti 4 Kamupani**

**54. Faiga o lafoga a kamupani** - E noatia se kamupani mo se lafoga o tupe maua e ese mai ona sui auai.

**55. Suiga i le faafoega o se kamupani**-(1) I le noatia ma fai fuafua i le faafuaiupu (2), e mafai e se kamupani ona tauave atu i luma se tupe leiloa mo se tausaga faale-lafoga (ua faasinomia o se “tausaga faaletupe leiloa”) i lalo o le fuaiupu 28 i se tausaga faale-lafoga e mulimuli ane ai (ua faasinomia o se “tausaga e tauave atu ai i luma”) pe afai e na o lea lava tagata o umia le sili atu i lo le 50% o tulaga faavae o lē e ona le kamupani i totonu o le tausaga faaletupe leiloa, o le tausaga e tauave atu i luma ma tausaga faale-lafoga uma e faalavelaveina ai.

(2) E lē taofia e le faafuaiupu (1) le tauave atu i luma o tupe leiloa e se kamupani, pe afai o le kamupani:

- (a) o faia pea lea lava pisinisi i totonu o le tausaga faaletupe leiloa, o le tausaga e tauave atu i luma ma tausaga faale-lafoga uma e faalavelaveina ai; ma

- (b) e lē mafai seia vagana ua toesea atoa tupe leiloa ona auai i so o se pisinisi fou po o tupe teufaafaigaluega i le tuanai ai o le suiga pe afai o le faamoemoe autu o le kamupani po o sui auai o le kamupani o le faaaogāina lea o tupe leiloa ina ia faaitiitia ai le lafoga o tupe maua e mafai ona totogiina i luga o tupe maua e tulai mai le pisinisi fou po o tupe teufaafaigaluega.

**56. Sosaiete Felagolagomai-**(1) O se sosaiete felagolagomai e faatagaina se toesea mo se tausaga faale-lafoga mo:

- (a) se vaegatupe toe faafoi sa totogiina atu e le sosaiete i se sui auai e tusa ai o le feuiaiga faapisinisi a le sui auai ma le sosaiete i totonu o le tausaga faale-lafoga ua tuuina atu ai tupe maua mai feuiaiga faapisinisi, ua aofia ai i totonu o tupe maua e ono mafai ona fuafuaina a le sosaiete; ma
- (b) se tufatufaga sa faia e le sosaiete i se sui auai i totonu o le tausaga faale-lafoga.

(2) O se vaegatupe toe faafoi ua maua e se sui auai o se sosaiete felagolagomai i totonu o se tausaga faale-lafoga e tatau ona aofia ai i totonu o tupe maua e ono mafai ona fuafuaina a le sui auai i le tulaga lea e faasino i ai i feuiaiga faapisinisi i le va o le sui auai ma le sosaiete felagolagomai e tusa ai o le itu sa faatagaina ai se toesea a le sui auai.

(3) I totonu o lenei fuaiupu “sosaiete felagolagomai” o lona uiga o se sosaiete felagolagomai ua faamauina i lalo o le Tulafono o Sosaiete Felagolagomai 1952.

*Vaevaega 10*  
*Faava o Malo*

**57. Tupe e totogi atu o lafoga i atunuu i fafo-**(1) Afai o se tagata nofomau na maua mai tupe maua tau punaoa i atunuu i fafo e mafai ona lavea i le lafoga e tusa ai o le itu ua totogi ai e le tagata lafoga o tupe maua i atunuu i fafo, ua faatagaina i le tagata se tupe e totogi atu faale-lafoga i atunuu i fafo o se aofaiga e tutusa ma se vaega maualalo o:

- (a) le lafoga o tupe maua i atunuu i fafo e totogiina; po o

(b) le lafoga o tupe maua a Samoa e mafai ona totogiina e tusa ai o tupe maua.

(2) Mo faamoemoega o le faafuaiupu (1)(b) o le lafoga o tupe maua a Samoa e mafai ona totogiina e tusa ai o tupe maua tau punaoa i atunuu i fafo e mafai ona lavea i le lafoga na maua e se tagata nofomau i totonu o se tausaga faale-lafoga, ua fuafuaina e ala i le faaaogāina o le fua faatatau faaealesi a Samoa o lafoga o tupe maua e talafeagai i le tagata mo le tausaga e faasaga i tupe totoe o tupe maua tau punaoa i atunuu i fafo a le tagata mo le tausaga.

(3) O le tupe e totogi atu faale-lafoga i atunuu i fafo a se tagata nofomau mo se tausaga faale-lafoga, e fuafuaina eseese mo tupe maua tau pisinisi a le tagata lea e maua tupe maua tau punaoa i atunuu i fafo ma le isi tupe maua tau punaoa i atunuu i fafo a le tagata.

(4) Afai e faaaogāina le faafuaiupu (3), o le toesea e vaevaeina mo faamoemoega o le parakalafa (b) o le faamatalaga o le “tupe totoe o tupe maua tau punaoa i atunuu i fafo” i totonu o le faafuaiupu (9) e tusa ai ma le fuaiupu 43 i luga o le tulaga e faapea o tupe maua tau pisinisi e faapea o tupe maua tau punaoa i atunuu i fafo ma le isi tupe maua tau punaoa i atunuu i fafo e eseese vasega o tupe maua.

(5) O se tupe e totogi atu faale-lafoga i atunuu i fafo e faatoa faatagaina i lalo o leni fuaiupu pe afai o le lafoga o tupe maua i atunuu i fafo e totogi atu i totonu o le lua (2) tausaga i le tuanai ai o le faaiuga o le tausaga faale-lafoga o tupe maua tau punaoa i atunuu i fafo, na maua mai e le tagata nofomau po o i totonu o se isi lava taimi e pei ona mafai ona faatagaina e le Komesina i luga o se talosaga tusia e le tagata nofomau.

(6) O se tagata e faatatauina ua totogiina atu se lafoga i atunuu i fafo pe afai:

(a) o le tagata o se paaga i totonu o se faiga faapaaga ma ua totogiina atu e le faiga faapaaga le lafoga; po o

(b) o le tagata o sē e faamanuiaina ai i se tupe tausi ma ua totogiina atu e le tausi mavaega le lafoga; po o

(c) o le tagata o se tausi mavaega o se tupe tausi ma ua totogiina atu e lē e faamanuiaina ai i le tupe tausi le lafoga.

(7) O se tupe e totogi atu faale-lafoga i atunuu i fafo ua faatagaina i lalo o lenei fuaiupu e faaaogāina e tusa ai ma le fuaiupu 9(4).

(8) So o se tupe e totogi atu faale-lafoga i atunuu i fafo po o se vaega o se tupe e totogi atu faale-lafoga i atunuu i fafo ua faatagaina i lalo o lenei fuaiupu mo se tausaga faale-lafoga lea e le i totogiina atu i lalo o le fuaiupu 9(4) e lē toe faafoia, ae tauave atu i tua i le tausaga faale-lafoga o lumanai, po o le tauave atu i luma i le tausaga faale-lafoga o mulimuli mai ai.

(9) I totonu o lenei fuaiupu:

“fua faatatau faaevaluesi a Samoa o lafoga o tupe maua”, e faasino i se tagata nofomau mo se tausaga faale-lafoga, o lona uiga o le pasene lea o lafoga o tupe maua a Samoa e mafai ona totogiina e le tagata mo le tausaga (a o lumanai ai le faatagaina o so o se tupe e totogi atu faale-lafoga i lalo o lenei Tulafono) e avea o le tupe maua e lavea i le lafoga a le tagata mo le tausaga;

“lafoga o tupe maua a Samoa” o lona uiga o lafoga o tupe maua ua faaee atu i lalo o lenei Tulafono;

“lafoga o tupe maua i atunuu i fafo” e aofia ai se lafoga taofiofi i atunuu i fafo, ae lē aofia ai so o se lafoga faa-faasalaga, lafoga faaopoopo, po o tului ua tuai ona totogiina e mafai ona totogiina e tusa ai o se noataga tau lafoga o tupe maua i atunuu i fafo;

“tupe totoe i tupe maua tau punaoa i atunuu i fafo”, e faasino i se tagata nofomau mo se tausaga faale-lafoga, o lona uiga o le aofaiga o tupe maua tau punaoa i atunuu i fafo e mafai ona lavea i le lafoga a le tagata mo le tausaga, e pei ona faaitiitia e ala i so o se toeseaga ua faatagaina i le tagata i lalo o lenei Tulafono mo le tausaga lea:

(a) e faasino faapitoa i ai le vaevaega o tupe maua tau punaoa i atunuu i fafo; ma

(b) ua vaevaeina i vaevaega o tupe maua tau punaoa i atunuu i fafo e tusa ai ma le fuaiupu 43 i luga o le tulaga e faapea o tupe maua tau punaoa i atunuu i fafo ua o se vasega ese lea o tupe maua.

“tupe maua tau punaoa i atunuu i fafo e lavea i lafoga” o lona uiga o tupe maua tau punaoa i atunuu i fafo e aofia ai tupe maua e ono mafai ona fuafuaina.

**58. Faalilliaina e avea ma tupe faavae lē talafeagai-(1)** I le noatia ma fai fuafua i le faafuaiupu (2) pe afai o se kamupani i se atunuu e pulea e se atunuu i fafo, e ese mai na i lo se faalapotopotoga faaletupe ua laiseneina, e i ai se fua faatusatusa tau aitalafu i faiga tutusa e sili atu i le tolu (3) i le tasi (1) i so o se taimi a o faagasolo se tausaga faale-lafoga, e le faatagaina se toesea mo tului ua totogiina e le kamupani a o faagasolo lea tausaga i luga o lea vaega o le aitalafu lea e sili atu i le tolu (3) i le tasi (1) le fua faatusatusa mo le vaitaimi e sili atu ai le fua faatusatusa.

(2) Afai o le fua faatusatusa o se aitalafu i faiga tutusa a se kamupani i se atunuu e pulea e se atunuu i fafo e sili atu i le tolu (3) i le tasi (1) mo se tausaga faale-lafoga, e lē faaogāina le faafuaiupu (1) pe afai, i taimi uma a o faagasolo le tausaga, o le aofaiga o le aitalafu a le kamupani e lē sili atu i le aofaiga o aitalafu e leai ni sootaga.

(3) I totonu o lenei fuaiupu:

“aofaiga o aitalafu e leai ni sootaga”, e faasino i se kamupani i se atunuu e pulea e se atunuu i fafo, o lona uiga o se aofaiga o aitalafu o le a saunia e se faalapotopotoga tau tupe ua laiseneina lea e lē fesootai atu i le kamupani, e faaune atu i le kamupani e faatatau i tulaga uma e tulai mai i le kamupani;

“aitalafu”, e faasino i se kamupani i se atunuu e pulea e se atunuu i fafo, o lona uiga o se aofaiga tele, i so o se taimi a o faagasolo se tausaga faale-lafoga o ni noataga tau aitalafu a le kamupani lea e mafai ona totogiina ai le tului e pei ona fuafuaina e tusa ai ma Tulaga Faataatitia o Lipoti Tau Tupe Faava o Malo;

“noataga tau aitalafu” e le aofia ai teugatupe e mafai ona totogiina po o se noataga tau aitalafu lea e lē mafai ona totogiina ai se tului;

“faiga tutusa”, e faasino i se kamupani i se atunuu e pulea e se atunuu i fafo, o lona uiga o se aofaiga tele, i so o se taimi a o faagasolo se tausaga faale-lafoga, o le faiga tutusa o le kamupani e pei ona fuafuaina e tusa ai o Tulaga Faataatitia o Lipoti Tau Tupe Faava o Malo ma e aofia ai noataga tau aitalafu lea e lē mafai ona totogiina ai ni tului; ma



“kamupani i se atunuu e pulea e se atunuu i fafo” o lona uiga o se kamupani nofomau lea e 50% po o le sili atu o tulaga faavae o lē e umia le kamupani, e umia e se tagata e lē nofomau, a lē o le toatasi po o le tuufaatasi ai ma sē e lagolago po o ē e lagolago i ai.

**VAEGA 3**  
**LAFOGA O TUPE MAUA**  
**O TOTOGI MA TOTOGI ASO**

**59. Lafoga ua faaee atu o tupe maua o totogi ma totogi aso-**(1) I le noatia ma fai fuafua i lenei Tulafono, o lafoga o tupe maua o totogi ma totogi aso e ao ona aoina ma totogi atu mo le faaaogāina e le Malo mo tausaga taitasi faale-lafoga.

(2) O lafoga o tupe maua o totogi ma totogi aso e ao ona aoina mo tausaga taitasi faale-lafoga i le fua faatatau po o fua faatatau ua faamaotiina i le Faamatalaga 1, i luga o se tagata faigaluega o ia lea e mauaina se totogi ma se tupe maua o totogi aso mai punaoa i totonu o Samoa i le lua vaiaso.

(3) O le lafoga ua faaee atu o totogi ma totogi aso i luga o se tagata faigaluega i lalo o le faafuaiupu (1) mo se lua vaiaso e ao ona fuafuaina e ala i le faaaogāina o le fua faatatau po o fua faatatau o lafoga e talafeagai i le tagata faigaluega i lalo o le Faamatalaga 1 i le aofaiga atoa o tupe maua e le i maoti o totogi ma totogi aso e maua e le tagata faigaluega i le lua vaiaso.

(4) O le lafoga o tupe maua o totogi ma totogi aso e mafai ona totogiina e se tagata faigaluega i lalo o lenei fuaiupu ua faamatuu ese pe afai ua taofiofia le lafoga mai le tupe totogi o tupe maua o le totogi ma totogi aso i lalo o le fuaiupu 93.

(5) Mo faamoemoega o lafoga o tupe maua o totogi ma totogi aso, o le lua vaiaso taitasi e amataina i le Aso Gafua.

**60. Lafoga o tupe maua o totogi ma totogi aso o se lafoga mausali** - O lafoga o tupe maua o totogi ma totogi aso o se lafoga mausali lea i luga o le totogi o le tagata faigaluega ma tupe maua a le tagata totogi aso i le noatia ma fai fuafua i le lafoga ma:

(a) e lē aofia ai tupe maua i totonu o tupe maua e ono mafai ona fuafuaina, i totonu o le fuafuaina o tupe maua e lavea i le lafoga a le tagata

faigaluega mo so o se tausaga faale-lafoga ae peitai ua aofia ai i lalo o le fuaiupu 9(6); ma

- (b) e leai se toesea e faatagaina i lalo o lenei Tulafono i totonu o le fuafuaina o tupe maua e lavea i le lafoga a le tagata faigaluega mo so o se tausaga faale-lafoga, mo se tupe alu po o tupe leiloa ua faatupulaia e le tagata faigaluega i le mauaina mai po o le galueaina o tupe maua o totogi ma totogi aso; ma
- (c) o le aofaiga o tupe maua o totogi ma totogi aso e lē faaitiitia e ala i se toesea ua faatagaina i lalo o lenei Tulafono po o se tupe leiloa e tauave atu i luma; ma
- (d) o le lafoga o tupe maua o totogi ma totogi aso e mafai ona totogiina e se tagata faigaluega e lē faaitiitia e ala i so o se tupe na totogi atu o lafoga ua faatagaina i lalo o lenei Tulafono.

**61. Tupe maua o totogi ma totogi aso-(1)** I le noatia ma fai fuafua i lenei fuaiupu, o aofaiga ua taua i lalo, e ese mai i lo tupe maua ua tuusaunoaina, ua aofia ai i tupe maua o totogi ma totogi aso a se tagata faigaluega:

- (a) totogi, totogi aso, totogi po o ni totogi aso faaopoopo, po o isi lava totogi e maua e le tagata faigaluega e tusa ai o le faafaigaluegaina, e aofia ai totogi o aso malolo, totogiina ae lē aveina aso malolo, totogi maua pea, totogi o ovataimi, ponesi, komisi, totogifuapauina, tupe faameaalofa mo galuega ua faia po o tulaga o galuega faaopoopo;
- (b) o le tau aogā o se faamanuiaga faaopoopo i totogi masani, e ese mai i lo faamanuiaga faaopoopo ua tuusaunoaina, e maua e le tagata faigaluega e tusa ai o le faafaigaluegaina e pei ona fuafuaina i lalo o le Faamatalaga 3;
- (c) o le aofaiga o so o se alauni e maua e le tagata faigaluega e tusa ai o le faafaigaluegaina, e aofia ai le tau o le soifuaaga, tulaga o mafai ai ona ola, totogi faalisi, auaunaga lautele, aoaoga, faafiafiaga, fonotaga, po o alauni malaga, ae

vagana ai so o se alauni i le tulaga ua faaaogāina ai i le faatinoga o tiute tau le galuega a le tagata faigaluega;

(d) o le aofaiga o so o se tupe alu ua faatupulaia e le tagata faigaluega lea e toe faaolaina e lē e ona le galuega, e ese mai na i lo tupe alu i le tulaga ua faatupulaia i le avea ai ma sui o lē e ona le galuega i le faatinoga o tiute tau le galuega a le tagata faigaluega;

(e) so o se penisione, tupe e totogi atu i tausaga taitasi uma, po o le faaopoopoga i se penisione po o tupe e totogi atu i tausaga taitasi uma e maua e le tagata faigaluega e tusa ai o le faafaigaluegaina, e aofia ai se galuega ua tuanai;

(f) o se ponesi, tupe faameaalofa, alauni litaea, po o isi lava aofaiga e maua e le tagata faigaluega i luga o le malolo litaea mai po o le faamutaina o le faafaigaluegaina, e tusa lava pe totogiina i lana lava faitalia po o i lalo o se maliega, e aofia ai so o se tau mo le lē toe manaomia ona ua sili atu le afaigaluega i lo tulaga e tata ai po o le tuua o le galuega.

(2) O faamanuiaga faaopoopo i totogi masani ua taua i lalo, o faamanuiaga faaopoopo i totogi masani ua tuusaunoaina:

(a) o se saofaga ua faia i se faaputugatupe tau malolo litaea e sē e ona galuega mo faamanuiaga a le tagata faigaluega;

(b) o se faamanuiaga faaopoopo i totogi masani o lona tau aogā (i le tuanai ai o le aofia ai o le tulaga faifaipea lea e tuuina atu ai faamanuiaga tutusa faapea e lē e ona galuega) ua faapea ona laitiiti ina ia aofia ai mo lona tulaga lē fuafuaina po o le tulaga lē mafai ona puleaina;

(c) o se taumafataga, po o se taumafataga mama ua tuuina atu i totonu o se faleaiga a se fale faigaluega, faleaiga e pule ai lava le tagata ia i le mea e manao ai, po o se faleai o faagaioia e po o e avea ai ma sui atoatoa o lē e ona le galuega

mo faamanuiaga a tagata faigaluega ma le tulaga lea e avanoa i ai tagata faigaluega uma e le o galulue faavaitaimi i luga o tuutuuga tutusa;

(d) o se faamanuiaga faaopoopo i totogi masani ua faapea ona taua o tupe maua tuusaunoaina.

(3) I le fuafuaina pe o se faamanuiaga ua o se faamanuiaga faaopoopo o totogi masani po o se tau aogā o se faamanuiaga faaopoopo o totogi masani, o so o se itu faasaina i luga o le faaliliu atu o faamanuiaga ma le tulaga moni e faapea o le faamanuiaga e lē mafai ona faaliliuina atu i se isi faiga e ese i tinoitupe, e ao ona faamatuu ese.

(4) I le noatia ma fai fuafua i le faafuaiupu (6), o le aofaiga o aofia ai i tupe maua o totogi ma totogi aso a se tagata faigaluega i lalo o le faafuaiupu (1)(f) e tusa ai o se ponesi, tupe faameaalofa, po o le alauni litaea ua maua e se tagata faigaluega i luga o le malolo litaea i luga po o le tuanai ai o tausaga masani e litaea ai le tagata faigaluega po o se tupe totogi o le tau mo le lē toe manaomia ona ua sili atu le afaigaluega i lo le tulaga e tata ai po o le tuua o le tofi e:

(a) pe afai o le ponesi, tupe faameaalofa, alauni litaea, po o tupe totogi atu o tau e lē silia na i lo le vaegatupe ua faaalua maoti, 5% o le aofaiga; po o

(b) pe afai o le ponesi, tupe faameaalofa, alauni litaea, po o tupe totogi atu o tau e silia i lo le vaegatupe, ua faaalua maoti, o le tuufaatasiga o le aofaiga ua taua i lalo -

(i) 5% o le vaegatupe ua faaalua maoti;

ma

(ii) le faasiliga i luga atu o le vaegatupe ua faaalua maoti.

(5) Afai o se tagata faigaluega o ia lea ua faaogā i ai le faafuaiupu (4) ua mauaina se isi ponesi, tupe faameaalofa, po o le alauni litaea mai se galuega e mulimuli ane ai, o le vaitaimi o tautua ma tupe maua o totogi ma totogi aso mai le uluai galuega sa i ai e lē aofia ai i le fuafuaina o le vaegatupe ua faaalua maoti mo le galuega e mulimuli ane ai.

(6) E lē faaogāina le faafuaiupu (4) i:

(a) se aofaiga e totogiina i sē e aiga ma lē e ona le galuega; po o

(b) pe afai o lē e ona le galuega ua o se faiga faapaaga, e totogi atu se aofaiga i sē e aiga ma le paaga i totonu o le faiga faapaaga; po o

(c) pe afai o lē e ona le galuega o se kamupani, e totogi atu se aofaiga i sē e agia ma se sui o le kamupani, ae vagana ai i le tulaga e faapea o le aofaiga ua taua ai le aofaiga lea e tataua ona totogi atu pe afai o lē e ona le galuega ma le tagata faigaluega sa tagofiaina i le leai o ni sootaga.

(7) O se aofaiga e mauaina e se tagata faigaluega e tusa ai o le faafaigaluegaina e tusa lava pe ua totogi atu po o ua tuuina atu e:

(a) lē e ona le galuega a le tagata faigaluega; po o

(b) sē e lagolago a lē e ona le galuega; po o

(c) se isi vaega auai i lalo o se faatulagaga ma lē e ona le galuega po o sē e lagolago a lē e ona le galuega (ua faasinomia i totonu o lenei fuaiupu e avea “o ē e faatulagaina se isi vaega auai”).

(8) O se aofaiga e mauaina e se tagata faigaluega e ui lava ua totogi atu po o ua tuuina atu i sē e lagolago a le tagata faigaluega e lē e ona le galuega a le tagata faigaluega, o sē e lagolago a lē e ona le galuega, po o sē e faatulagaina le isi vaega auai.

(9) I totonu o lenei fuaiupu “vaegatupe ua faaalia maoti”, e faasino i le faafaigaluegaina o se tagata faigaluega, o lona uiga:

(a) pe afai o le tagata faigaluega ua 10 po o le sili atu tausaga o le tautua ma lē e ona le galuega, o le tasi-vae-tolu o le aofaiga o tupe maua o totogi ma totogi aso e mauaina e le tagata faigaluega a o faagasolo le tolu (3) tausaga a o lumanai tonu ai le aso e litaea ai pe faamutaina ai; po o

(b) i so o se tasi lava itu, o se aofaiga o tupe fuafuaina e tusa ai ma le faiga e fuafua ai ua taua i lalo:

**A x B**  
**10**

pe afai:

**A** o le aofaiga o tausaga atoatoa o le auaunaga a le tagata faigaluega i totonu o le galuega; ma

- B** le tasi-vae-tolu o le aofaiga atoa o tupe maua o totogi ma totogi aso e maua e le tagata faigaluega a o faagasolo le tolu (3) tausaga a o lumanai tonu ai le aso e litaea ai pe faamutaina ai.

#### **VAEGA 4**

#### **LAFOGA O TUPE FAASILI FAAVAE**

**62. Faamatalaina o uiga o upu** - I totonu o lenei Vaega, seia vagana ai ua manaomia e le mataupu se isi uiga e ese ai:

“tupe faasili faavae” o lona uiga o se tupe faasili e faatulai mai i luga o le faamatuu atu o se meatotino faavae ua fuafuaina i lalo o le fuaiupu 65, ae peitai e lē aofia ai se tupe faasili faavae ua tuusaunoaina;

“tupe leiloa faavae” o lona uiga o se tupe leiloa e faatulai mai i luga o le faamatuu atu o se meatotino faavae i lalo o le fuaiupu 65, ae peitai e lē aofia ai se tupe leiloa faavae ua tuusaunoaina;

“tupe faasili ua tuusaunoaina” o lo o i ai le uiga i totonu o le fuaiupu 66;

“tupe leiloa faavae ua tuusaunoaina” o lo o i ai le uiga i totonu o le fuaiupu 66;

“tupe totoe o tupe faasili faavae” o lo o i ai le uiga i totonu o le fuaiupu 64;

“tupe totoe o tupe leiloa faavae” o lo o i ai le uiga i totonu o le fuaiupu 64;

“aseta tau le tagata lava ia” o lona uiga:

(a) o meafale ma aafiaga faapitoa mo le faaaogāina e lē e umia po o sē e aiga i totonu o se nofoaga faapitoa o nofo ai; po o

(b) se taavale afi ua faaaogāina atoatoa mo faamoemoega faapitoa; po o

(c) se meataitasi mo le faaaogāina faapitoa po o le faamatagofieina atili o lē e umia po o sē e aiga lea o lo o i ai le tau e lē silia le \$1,000.

“meatotino a Samoa” o lona uiga:

(a) o fanua, se fuafuaga tau faaleleiga i fanua, po o se aia i fanua, po o se aia i se fuafuaga tau faaleleiga i fanua, e aofia ai se lisiina atu, pe afai o le fanua o lo o i ai i totonu o Samoa; po o

- (b) se sea i se kamupani, po o se aia i se faiga faapaaga, po o tupe tausī, pe afai o meatotino a le kamupani, faiga faapaaga, po o tupe tausī, o meatotino atoatoa pe faapitoa a Samoa i lalo o le parakalafa (a); po o
- (c) o se meatotino faavae o se nofoaga tumau i totonu o Samoa.

**63. Lafoga faaee atu o tupe faasili faavae-**(1) I le noatia ma fai fuafua i lenei Tulafono, o lafoga o tupe faasili faavae e ao ona aoina ma totoģi atu mo le faaaogāina e le Malo mo tausaga faalelafoga taitasi.

(2) O lafoga o tupe faasili faavae e ao ona iloiloina ma aoina mo tausaga faalelafoga taitasi i le fua faatatau ua faaalī maoti i totonu o le Faamatalaga 1 i luga o tagata taitoatasi uma o ia lea o lo o i ai se tupe totoe o tupe maua mai i tupe faasili faavae mo le tausaga faale-lafoga.

(3) O le lafoga ua faaee atu o tupe faasili faavae i luga o se tagata i lalo o le faafuaiupu (1) mo se tausaga faale-lafoga e ao ona fuafuaina e ala i le faaaogāina o le fua faatatau o lafoga ua faaalī maoti i totonu o le Faamatalaga 1 i le tupe totoe o tupe faasili faavae a le tagata mo le tausaga faatasi ai ma so o se tupe na totoģi atu o lafoga ua faatagaina i lalo o le fuaiupu 67 mo le tausaga ua toesea mai le aofaiga faaii.

**64. Tupe totoe o tupe faasili faavae po o tupe leiloa-**(1) O le tupe totoe o tupe faasili faavae a se tagata nofomau mo se tausaga faale-lafoga e ao ona fuafuaina e tusa ai o le faiga e fuafua ai ua taua i lalo:

#### A - B

pe afai:

- A** o le vaega tupe o le aofaiga atoa o tupe faasili faavae na maua e le tagata i luga o le faamatuu atu o se meatotino faavae a o faagasolo le tausaga faale-lafoga ma le aofaiga atoa o tupe faasili o fesuiāiga o tupe i atunuu i fafo na maua e le tagata a o faagasolo le tausaga faale-lafoga; ma

**B** o le vaega tupe o le aofaiga atoa o tupe leiloa faavae ua faatupulaia e le tagata i luga o le faamatuu atu o meatotino faavae a o faagasolo le tausaga faale-lafoga ma le aofaiga atoa o tupe leiloa o fesuiaiga o tupe i atunuu i fafo ua faatupulaia e se tagata a o faagasolo le tausaga faale-lafoga.

(2) Afai o le vaega “**B**” o le faiga e fuafua ai i totonu o le faafuaiupu (1) e sili atu i le vaega “**A**” mo se tausaga faale-lafoga, o le aofaiga o le faasiliga o le tupe totoe lea o tupe leiloa faavae a le tagata nofomau mo le tausaga.

(3) O le tupe totoe o tupe faasili faavae a se tagata e lē nofomau mo se tausaga faale-lafoga ua fuafuaina e tusa ai ma le faiga e fuafua ai ua taua i lalo:

#### A - B

pe afai:

**A** o le vaega tupe o le aofaiga atoa o tupe faasili faavae na maua e le tagata i luga o le faamatuu atu o meatotino faavae lea e faapea o meatotino a Samoa a o faagasolo le tausaga faale-lafoga; ma

**B** o le vaega tupe o le aofaiga atoa o tupe leiloa faavae ua faatupulaia e le tagata i luga o le faamatuu atu o meatotino faavae lea e faapea o meatotino a Samoa a o faagasolo le tausaga faale-lafoga.

(4) Afai o le vaega “**B**” o le faiga e fuafua ai i totonu o le faafuaiupu (3) e sili atu i le Vaega “**A**” mo se tausaga faale-lafoga, o le aofaiga o le faasiliga o le tupe totoe lea o tupe leiloa faavae a le tagata e lē nofomau mo le tausaga.

(5) Mo faamoemoega o lenei fuaiupu:

(a) o se tupe faasili o fesuiaiga o tupe i atunuu i fafo na maua e se tagata nofomau e faaitiitia e so o se vaega o tupe faasili o aofia ai i tupe maua e ono mafai ona fuafuaina a le tagata po o le faapea o tupe maua ua tuusaunoaina; ma

(b) o se tupe leiloa o fesuiaiga o tupe i atunuu i fafo na maua e se tagata nofomau e faaitiitia e so o se vaega o tupe leiloa ua faatagaina i le tagata e



avea o se toeseega po o, pe afai e i ai se tupe faasili na i lo se tupe leiloa, o le tupe totogi o le a avea ma tupe maua ua tuusaunoaina.

**65. Tupe faasili faavae ma tupe leiloa faavae-(1)** O se tagata ua maua mai se tupe faasili faavae i luga o le faamatuu atu o se meatotino faavae pe afai o le tupe totogi mo le faamatuu atu e sili atu i le tau o le meatotino i le taimi o le faamatuuina atu, ma o le aofaiga o le faasiliga o le aofaiga lea o tupe faasili faavae.

(2) Mo faamoemoega o le faafuaiupu (1), o le tau o se meatotino i le taimi na faamatuu atu ai ua faaopoopoina e ala i le 5% i le tausaga e tasi ua fuafuaina mai le aso 1 o Ianuari i le tuanai ai o le aso o le mauaina mai o le meatotino seia oo i le aso na faamatuu atu ai.

(3) Ua faatupulaia e se tagata se tupe leiloa faavae i luga o le faamatuu atu o se meatotino faavae pe afai o le tau o le meatotino i le taimi e faamatuu ai e sili atu i le tupe totogi mo le faamatuu atu, ma o le aofaiga o le faasiliga o le aofaiga lea o tupe leiloa faavae.

(4) O se tupe faasili faavae na maua e se tagata i luga o le faamatuu atu o se meatotino faavae ua faaitiitia e so o se vaega o tupe faasili lea e aofia ai i totonu o tupe maua e ono mafai ona fuafuaina a le tagata po o le faapea o tupe maua ua tuusaunoaina.

(5) O se tupe leiloa faavae ua faatupulaia e se tagata i luga o le faamatuu atu o se meatotino faavae ua faaitiitia e so o se vaega o tupe leiloa lea ua faatagaina e avea o se toeseega po o pe afai o i ai se tupe faasili na i lo se tupe leiloa, o le tupe faasili o le a avea ma tupe maua ua tuusaunoaina.

**66. Tuusaunoaina o tupe faasili faavae po o tupe leiloa faavae-(1)** O tupe faasili faavae po o tupe leiloa ua taua i lalo, o tupe faasili faavae ma tupe leiloa ua tuusaunoaina:

- (a) o se tupe faasili faavae po o tupe leiloa na maua mai i luga o le faamatuu atu o se meatotino faavae na maua mai i le aso po o a o lumanai ai le 31 o Tesema 1989;

- (b) o se tupe faasili faavae po o tupe leiloa ua faia i luga o le faamatuu atu o le nofoaga autu o nofo ai se tagata, e ui o le nofoaga sa avea ma nofoaga autu e nofo ai le tagata a o faagasolo le vaitaimi atoa lea sa umia ai e le tagata le nofoaga;
  - (c) o se tupe faasili faavae po o tupe leiloa ua faia i luga o le faamatuu atu o se meatotino faavae sa umia mo le sili atu i lo le tolu (3) tausaga;
  - (d) o se tupe faasili faavae po o tupe leiloa ua faia i luga o le faamatuu atu o se meatotino faavae e se tagata nofomau pe afai o le meatotino e le o se meatotino a Samoa ma sa mauaina mai e se tagata a o lumanai ai le avea ma se tagata nofomau;
  - (e) o se tupe faasili faavae po o tupe leiloa ua faia i luga o le faamatuu atu o se meatotino faavae lea ua faaaogāina atoatoa ina ia maua mai ai tupe maua ua tuusaunoaina;
  - (f) o se tupe faasili faavae po o tupe leiloa i luga o le faamatuu atu o se meatotino faavae e se tagata o avea ma sui o se tagata ua maliu e faapea o le a avea ma tupe faasili faavae po o tupe leiloa ua tuusaunoaina pe afai sa faamatuu atu e le tagata ua maliu i se taimi vave lava a o le i maliu.
- (2) I le noatia ma fai fuafua i le faafuaiupu (3), pe afai:
- (a) ua fausia se fale i le tuanai ai o le aso 31 o Tesema 1989 i luga o le fanua lea e faaaogā i ai le faafuaiupu (1)(a); po o
  - (b) le faaleleiga o se tupe faavae ua faia i le tuanai ai o le aso 31 o Tesema 1989 i se fale i luga o le fanua lea e faaaogā i ai le faafuaiupu (1)(a),
- o le fale po o le faaleleiga o se tupe faavae e faatatauina e pei o se meatotino faavae e ese ai na mauaina mai i le taimi o le amataga o le fausiaina o le fale po o le amataga o le faaleleiga.
- (3) E lē faaaogāina le faafuaiupu (2) i se faaleleiga o tupe faavae o le aofaiga o lona tau aogā e lē sili atu i \$2,000.
- (4) Afai ua faia se faaleleiga o tupe faavae i se meatotino faavae a se tagata, e ese ai na i lo le fanua, lea e faaaogā i ai le faafuaiupu (1)(a) ma o le tau o le faaleleiga e sili atu i le 25% o le tau aogā talafeagai tau maketi o le meatotino i le taimi o le

amataga o le faaleleiga, o le meatotino e faatatauina e pei ona mauaina mai e le tagata i le taimi o le amataga o le faaleleiga mo se tupe e totogi tutusa ma le tau aogā talafeagai tau maketi o le meatotino i lea taimi.

(5) Mo faamoemoega o le faafuaiupu (1)(b):

- (a) o le nofoaga autu e nofo ai a se tagata, o le nofoaga lea e nofo moni ai se tagata, ma e tatau i se tagata ma le toalua ona i ai i lea lava nofoaga autu e nonofo ai; ma
- (b) o le nofoaga autu e nofo ai a se tagata e aofia ai so o se faiga o fetuunaiga tau nofoaga e nofo ai, ae lē aofia ai fanua ia e pipii atu i le nofoaga; ma
- (c) afai o se fale a se tagata e faaaogāina se vaega e avea o se nofoaga autu e nofo ai se tagata ma se vaega mo nisi faaaogāina, o le tupe faasili faavae i luga o le faamatuu atu o le fale e tatau ona vaevaeina i le va o faaaogāina e lua (2) i luga o so o se faiga talafeagai ma e na o lea vaega o tupe faasili e faasino i le faaaogāina e avea o se nofoaga autu e nofo ai e tuusaunua i lalo o le faafuaiupu (1)(b).

**67. Tupe faasili faavae i atunuu i fafo-**(1) Afai ua faia e se tagata nofomau se tupe faasili faavae i luga o le faamatuu atu o se meatotino faavae e tusa ai o lea itu e totogi ai le lafoga i atunuu i fafo ma ua aofia ai le tupe faasili faavae i totonu o le fuafuaina o le tupe totoe i tupe faasili faavae a le tagata mo le tausaga faale-lafoga lea na faamatuu atu ai le meatotino, e faatagaina i le tagata se tupe na totogi atu o lafoga mo le tausaga o se aofaiga e tutusa ma le maualalo o:

- (a) le lafoga i atunuu i fafo e totogi e tusa ai o le faamatuu atu o le meatotino; po o
- (b) le lafoga a Samoa o tupe faasili faavae e tusa ai o le faamatuu atu o le meatotino.

(2) O se tupe na totogi atu o lafoga e faatagaina i lalo o le faafuaiupu (1) ua faaititia ai le aofaiga o lafoga o tupe faasili faavae e mafai ona totogi i lalo o le fuaiupu 63 e tusa ai o tupe totoe o tupe faasili faavae lea e aofia ai tupe faasili faavae e tusa ai o le itu sa totogi ai le lafoga i atunuu i fafo.

(3) O se tupe na totogi atu o lafoga e faatagaina mo se tausaga faale-lafoga lea e le i totogiina atu i lalo o lenei fuaiupu e lē toe faafoia, tauave atu i tua i le tausaga faale-lafoga o i luma, po o le tauave atu i luna i le tausaga faale-lafoga o mulimuli mai ai.

(4) O se tupe na totogi atu o lafoga e faatoa faatagaina i lalo o le faafuaiupu (1) pe afai ua totogi atu le lafoga i atunuu i fafo i totonu o le lua (2) tausaga i le tuana'i ai o le iuga o le tausaga faale-lafoga i le itu i tupe faasili faavae lea e faasino i ai na maua mai e le tagata nofomau po o i totonu o nisi taimi e pei ona mafai ona faatagaina e le Komesina i luga o se talosaga tusingusia e le tagata nofomau.

(5) O le lafoga a Samoa o tupe faasili faavae e tusa ai o le faamatuu atu o le meatotino e fuafuaina e ala i le faaaogāina o le fua faatatau o lafoga o tupe faasili faavae i totonu o le Faamatalaga 1 i le aofaiga o tupe faasili faavae.

(6) I totonu o lenei fuaiupu “lafoga i atunuu i fafo” o lona uiga o le lafoga o tupe maua po o lafoga o tupe faasili faavae ua faaee atu e le Malo o se isi atunuu po o se vaevaega laitiiti faaupufai a se Malo o se isi atunuu, ae peitai e lē aofia ni faasalaga, lafoga faaopoopo, po o tului e mafai ona totogi e tusa ai o se noataga tau lafoga i atunuu i fafo.

### **VAEGA 5**

#### **TULAFONO FAAFOE MASANI**

**68. O ē umia soofaatasi-(1)** Mo faamoemoega o lenei Tulafono, pe afai o se meatotino e umia soofaatasi e le toalua (2) po o le sili atu o tagata, so o se tupe faasili po o se tupe leiloa ua faia i luga o le faamatuu atu o se meatotino e tatau ona vaevaaina faatatau i ē umia e tusa ai o a latou aia faapitoa i totonu o le meatotino.

(2) Afai o aia a ē umia se meatotino faavae ua umia soofaatasi ua lē mafai ona faamautinoaina, o ē umia le meatotino e faatatauina e faapea e i ai se aia tutusa i totonu o le meatotino.

**69. Mauaina mai-(1)** Ua mauaina mai e se tagata se meatotino pe afai ua amata ona umia e le tagata le meatotino, e aofia ai, i le tulaga o se meatotino lea e i ai se aia tatau po o se

tuu faitalia, o le tuuina atu o le aia tatau po o le tuu faitalia i le tagata.

(2) Ua mauaina mai e se tagata se meatotino pe afai e amata ona umia e le tagata le meatotino, e aofia ai, pe afai ua mauaina e se tagata le igoa faaletulafono i le meatotino ma, i le tulaga o se meatotino lea e i ai se aia tatau po o se tuu faitalia, pe a oo ina tuuina atu i le tagata le aia tatau po o le tuu faitalia.

**70. Faamatuu atu-**(1) Ua faia e se tagata se faamatuuina atu o se meatotino pe afai ua alu ese le tagata ma le umiaina o le meatotino, e aofia ai pe afai o le meatotino ua:

(a) faatau atu, faafesuiai, faaliliu atu po o na vaevaeina;  
po o

(b) faalēaogāina, faaliliu i tupe, faamatuu ese, faaleagaina, leiloa, faamutaina le aogā, po o le toe faafoi.

(2) O se tagata ua faamatuu atu se meatotino pe afai ua alu ese le tagata ma le umiaina o le meatotino, e aofia ai pe afai o se tagata ua taofia le i ai o se igoa faaletulafono i se meatotino ma pe afai o le meatotino ua faatau atu, faafesuiai, faaliliu atu, vaevaeina, faalēaogāina, faaliliu i tupe, faamatuu ese, faaleagaina, leiloa, faamuta le aogā, po o le toe faafoi.

(3) Afai ua faia e se tagata se meatotino i se isi tagata e avea o se meatotino lea e le i ai talu ai, ua faatatauina le tagata e faapea ua faia se faamatuuina atu o le meatotino i le isi tagata ma na faia le faamatuuina atu ona ua faia le meatotino.

(4) O le tuuina atu o se meatotino e ala i se faiga faasolosolo i ē na i ai po o i lalo o se uili e faatatauina e faapea o se faamatuuina atu o se meatotino e lē ua maliu ma ua faia le faamatuuina atu ona ua tuuina atu le meatotino.

(5) O le tuuina atu o se meatotino a se tagata (ua faasinomia e avea o “lē e umia”) i sē e faamaapeina meatotino, tausi mavaega i totonu o le gaumativa, po o lē e mauaina e lē faatatauina e avea o se faamatuuina atu o le meatotino po o sona vaega mo faamoemoega o lenei Tulafono ma galuega ua faia e faasino i meatotino e lē e faamaapeina, tausi mavaega i totonu o le gaumativa, po o lē e mauaina, e faatatauina e faapea sa faia e lē e umia.

**71. Tau-**(1) I le noatia ma fai fuafua i lenei Tulafono, ua faavaeina ai i lenei fuaiupu le tau o se meatotino mo faamoemoega o le Tulafono.

(2) I le noatia ma fai fuafua i lenei fuaiupu, o le tau o se meatotino a se tagata, e ese mai na i lo meatotino e lē mafai ona fuafuaina le tau aogā, o le vaegatupe lea o aofaiga o lo o taua i lalo e faapea:

- (a) o le aofaiga o tupe totogi mo galuega ua tuuina atu e le tagata mo le meatotino, e aofia ai le tau aogā talafeagai tau maketi o so o se tupe totogi mo galuega i so o se itu ua fuafuaina pe a oo ina maua mai le meatotino ma, pe afai e fausia le meatotino, galueaina, po o le atinaeina, o le tau o le fausiaina, galueaina, po o le atinae;
- (b) so o se tupe alu e ono tupu mai ua faatupulaia e le tagata i le mauaina mai po o le faamatuu atu o le meatotino;
- (c) so o se tupe alu ua faatupulaia e le tagata i le faatuina, fetuunaiga, faafouga, toe fausiaina, po o le faaleleia o le meatotino.

(3) I le noatia ma fai fuafua i lenei fuaiupu, o le tau o se meatotino e lē mafai ona fuafuaina le tau aogā a se tagata e:

- (a) mo se meatotino e lē mafai ona fuafuaina le tau aogā ua faasinomia i totonu o le parakalafa (a), (b), po o le (c) o le faamatalaga o le “meatotino e lē mafai ona fuafuaina le tau aogā” i totonu o le fuaiupu 2, o le aofaiga atoa o tupe alu ua faatupulaia e le tagata i le mauaina mai, faia, faaleleia, po o le faafouga o le meatotino e lē mafai ona fuafuaina le tau aogā, ma so o se tupe alu e ono tulai mai ua faatupulaia i le mauaina mai po o le faamatuu atu o le meatotino e lē mafai ona fuafuaina le tau aogā; po o
- (b) mo se meatotino e lē mafai ona fuafuaina le tau aogā o faasinomia i le parakalafa (d), (e), po o le (f) o le faamatalaga o le “meatotino e lē mafai ona fuafuaina le tau aogā” i totonu o le fuaiupu 2, o le aofaiga o tupe alu.

(4) O le tau o se meatotino a se tagata e aofia ai so o se aofia ua tuuina atu mo le faatagaina atu o se tuu faitalia i se tagata ia mauaina ai le meatotino.

(5) O le tau o se meatotino a se tagata e faaititia e ala i le aofaiga o so o se toesea ua faatagaina i le tagata i lalo o le Vaega 2 mo aofaiga o aofia ai i le tau o le meatotino, e lē aofia ai se faaititiga o tau aogā po o toesea o le faamaapeina.

(6) E aofia se aofaiga i le tau o se meatotino i le aso lea e totogi ai.

(7) Afai ua faamatuu atu e se tagata se vaega o se meatotino, o le tau o le meatotino e vaevaeina i le va o le vaega o le meatotino o lo o taofia ma le vaega ua faamatuu atu e tusa ai ma o la tau aogā maoti talafeagai tau maketi, e fuafuaina pe a oo ina mauaina mai e le tagata le meatotino.

(8) O le tau o se meatotino a se tagata e lē aofia ai le aofaiga o so o se tupe faameaalofa, saofaga a le Malo, vaegatupe toe faafoi, komisi, po o isi fesoasoani e maua pe mafai ona maua mai e le tagata e tusa ai o le mauaina mai o se meatotino, ae vagana ai i le tulaga lea e aofia ai le aofaiga i totonu o tupe maua e ono mafai ona fuafuaina a le tagata.

(9) I totonu o le faafuaiupu (8), “isi fesoasoani” e lē aofia ai se nogatupe e mafai ona totogiina faatasi ai po o le aunoa ai ma se tului.

(10) Afai o le mauaina mai o se meatotino e le tagata o:

(a) le mauaina mai o se aofaiga o aofia ai i totonu o tupe maua e ono mafai ona fuafuaina po o tupe maua o totogi ma totogi aso a le tagata, o le tau o le meatotino o le aofaiga ua faapea ona aofia ai faaopoopo i ai so o se aofaiga na totogiina e le tagata mo le meatotino; po o

(b) le mauaina mai o se aofaiga e faapea o se tupe maua ua tuusaunoaina, o le tau o le meatotino ua o se aofaiga ua tuusaunoaina faaopoopo i ai so o se aofaiga na totogiina e le tagata mo le meatotino.

**72. Tupe totogi mo se galuega-**(1) I le noatia ma fai fuafua i lenei Tulafono, ua faavae ai i lenei fuaiupu le aofaiga o tupe totogi mo se galuega mo le faamatuu atu o se meatotino mo faamoemoega o le Tulafono.

(2) O le tupe totogi mo se galuega mo le faamatuu atu o se meatotino e se tagata, o le aofaiga atoa lea e mauaina po o e mafai ona mauaina e le tagata mo le meatotino, e aofia ai le tau aogā talafeagai tau maketi o so o se tupe totogi mo se galuega o so o se itu ua fuafuaina i le taimi o le faamatuuina atu.

(3) O le tupe totogi mo se galuega mo le faamatuu atu o se meatotino e se tagata e aofia ai le tupe totogi mo se galuega mo le tuuina atu o se tuu faitalia e se tagata e faasino i le meatotino, pe afai e lē noatia le tagata i se lafoga e tusa ai o so o se tupe maua po o tupe faasili faavae ua faia i luga o le tuuina atu o le tuu faitalia.

(4) Afai ua leiloa se meatotino po o ua faaleagaina e se tagata, o tupe totogi mo se galuega mo le faamatuuina atu o le meatotino e aofia ai so o se tau, faamalumaluga, po o tau i mea faaleagaina ua maua mai po o ua mafai ona maua mai e le tagata e avea o se taunuuga o tupe leiloa po o le faatamaiaina, e aofia ai aofaiga ua maua mai po o ua mafai ona maua mai:

(a) i lalo o se faiga faavae tau inisiua, faamalumaluga, po o isi lava maliega; po o

(b) i lalo o se faiga ua malilie i ai; po o

(c) e pei o se taunuuga o se faaiuga faale-faamasinoga.

(5) Afai e lua (2) po o le sili atu meatotino e faamatuu atu e se tagata i se feuaiga faapisinisi se tasi ma o le tupe totogi mo se galuega mo meatotino taitasi e le o faaalua maoti, o le aofaiga atoa o tupe totogi mo se galuega ua maua mai po o e mafai ona maua mai e le tagata e vaevaeina faatatau i meatotino ua faamatuu atu e tusa ai o o latou tau aogā talafeagai tau maketi ua fuafuaina i le taimi o le faamatuuina atu.

(6) O se aofaiga e aofia ai i totonu o tupe totogi mo se galuega mo se meatotino i le aso e maua ai lea aofaiga.

**73. Tolopo o le amanaiaina o tupe faasili po o tupe leiloa-**(1) Mo faamoemoega o lenei Tulafono ma i le noatia ma fai fuafua i le faafuaiupu (2), e leai ni tupe faasili po o ni tupe leiloa e faatulai mai i luga o le faamatuu atu o se meatotino:

(a) i le va o toalua e avea o se vaega o se faiga ua malilie i ai o se teteaga po o i lalo o se maliega e nofo eseese ai; po o



(b) e ala i le tuuina atu o le meatotino i luga o le maliu o se tagata i se tagata o avea ma sui o le tagata po o lē e faamanuiaina ai i le esetete; po o

(c) e ala i tupe leiloa, po o le faatamaiaina, po o le mauaina mai faamalosi o le meatotino (“meatotino ua suia”) pe afai o tupe totogi mo se galuega mo le faamatuuina atu ua toe teufaafaigaluegaina e lē ua mauaina i totonu o se meatotino e ituaiga tutusa (“meatotino e suia ai”) i totonu o le tausaga e tasi (1) o le faamatuuina atu po o i totonu o se isi taimi e pei ona mafai e le Komesina ona faatagaina i luga o le talosaga tusitusia.

(2) Afai o le tagata na mauaina mai se meatotino o faasinomia i totonu o le faafuaiupu (1)(a) po o le (b), o se tagata e lē nofomau i le taimi na mauaina mai ai, e na o le faafuaiupu (1) e faaogā pe afai:

(a) o se faamatuu atu e mulimuli ane ai o le meatotino e le tagata e lē nofomau o le a siitia ai se aofaiga o aofia ai i totonu o tupe maua e ono mafai ona fuafuaina o po o ua faatagaina e avea o se toesea i, le tagata e lē nofomau; po o

(b) le meatotino ua avea o se meatotino a Samoa.

(3) Afai e faaogā le faafuaiupu (1)(a) po o le (b) o le tagata ua mauaina mai le meatotino ua faatatauina e pei:

(a) na mauaina mai se meatotino o lea lava ituaiga e pei o se tagata e faamatuuina atu le meatotino; ma

(b) mauaina mai le meatotino mo se aofaiga e tutusa ma le tau o le meatotino mo le tagata ua faamatuu atu le meatotino i le taimi o le faamatuuina atu.

(4) Afai e faaogā le faafuaiupu (1)(c) o le tau o le meatotino e suia ai, o le tau lea o le meatotino ua suia i le taimi o le faamatuuina atu:

(a) ua faaopoopoina e ala i se aofaiga i le itu i so o se tupe totogi mo se galuega ua tuuina atu e le tagata mo le meatotino e suia ai ua sili atu i le tupe totogi mo le meatotino ua suia; po o

- (b) ua faaitiitia e ala i se aofaiga i le itu i so o se tupe totogi mo se galuega mo le meatotino ua suia ua sili atu i le tau o le mauaina mai o le meatotino e suia ai.

**74. Feuiaiga faapisinisi e leai ni sootaga** - I le noatia ma fai fuafua i le fuaiupu 78, pe afai ua faamatuu atu se meatotino e se tagata i sē e lagolago:

- (a) o le tagata e faamatuu atu le meatotino e faatatauina e faapea sa mauaina mai tupe totogi mo se galuega e tutusa ma le tau aogā talafeagai tau maketi o le meatotino ua fuafuaina i le taimi o le faamatuuina atu; ma
- (b) o le tagata ua mauaina mai le meatotino e faatatauina e faapea ua i ai se tau e tutusa ma le aofaiga ua fuafuaina i lalo o le parakalafa (a).

**75. Tupe faasili ma tupe leiloa tau fesuaiga o tupe a atunuu i fafo**-(1) O se tupe faasili tau fesuaiga o tupe a atunuu i fafo e maua mai, ma se tupe leiloa tau fesuaiga o tupe a atunuu i fafo e faatupulaia, pe a oo ina mautinoa tupe faasili ma tupe leiloa.

(2) I le fuafuaina pe na maua mai e se tagata se tupe faasili tau fesuaiga o tupe a atunuu i fafo po o ua faatupulaia se tupe leiloa tau fesuaiga o tupe a atunuu i fafo e tusa ai o se fesuaiga faapisinisi tau tupe i atunuu i fafo, e tatau ona amanaia le tulagatofi o se tagata i lalo o se feagaiga e puipuia mai ai i tulaga afaina tau tupe ua ulufale i ai e le tagata e faasino i le feuiaiga faapisinisi.

(3) O se tupe leiloa tau fesuaiga o tupe a atunuu i fafo ua faatupulaia e se tagata, e faatoa aofia ai i lalo o lenei Tulafono pe afai sa maua se uluai faamaoniga mai le Faletupe Tutotonu o Samoa, e le tagata ina ia ulufale ai i totonu o feuiaiga faapisinisi tau tupe i atunuu i fafo ua siitia ai tupe leiloa.

(4) I totonu o lenei fuaiupu “feagaiga e puipuia mai ai i tulaga pagatia tau tupe”, o lona uiga o se feagaiga ua ulufale i ai se tagata mo le faamoemoe o le aveesea po o le faaitiitia o aafiaga o tulaga afaina tau tupe e mulimuli mai ai lea e mafai ona taunuu i ai mo se tagata i lalo o se isi feagaiga mai le fua faatatau tau fesuaiga o le fesoloaiga o tupe.

**76. Faaliliuina o tupe a atunuu i fafo-**(1) O tupe maua, o se tupe alu po o tupe leiloa, tupe totogi mo se galuega, tau, lafoga i atunuu i fafo, po o isi lava aofaiga ua aofia i lalo o lenei Tulafono e tatau ona faaalua i tala.

(2) I le noatia ma fai fuafua i le faafuaiupu (3), pe afai o so o se tupe maua, tupe alu po o tupe leiloa, tupe totogi mo se galuega, tau, lafoga i atunuu i fafo, po o isi lava aofaiga o lo o i se tupe e ese mai na i lo le tala, e tatau ona faaliliuina le aofaiga i tala i le Faletupe Tutotonu o Samoa i le fua faatatau tau fesuaiga ogatototnu ua faaaogāina i le va o tupe mai atunuu i fafo ma le tala i le taimi e aofia ai le aofaiga o tupe mo faamoemoega o lenei Tulafono.

(3) Faatasi ai ma le uluai faatagaga tusitusia a le Komesina, o aofaiga o aofia ai i totonu o le fuafuaina o tupe maua tau pisinisi a se tagata mo se tausaga faale-lafoga, e mafai ona faaliliuina i tala i le fua faatatau faaealesi tau fesuaiga ogatototnu mo le tausaga faale-lafoga i le va o tupe a atunuu i fafo ma le tala.

## **VAEGA 6** **TETEE AI LE TULAGA ALOFIA**

**77. Vaeveaga o tupe maua-**(1) Afai ua taumafai se tagata e vaevae se tupe maua ma se isi tagata, e mafai e le Komesina ona fetuunai tupe maua e lavea i le lafoga a tagata uma e toalua ina ia taofia ai so o se toesea i lafoga e mafai ona totogiina e tusa ai o le taunuuga o le vaevaeina o tupe maua.

(2) O se tagata e faatatauina ua taumafai e vaevae se tupe maua pe afai:

(a) ua faaliliu atu e le tagata tupe maua po o le aia tatau i tupe maua, i se faiga tuusao pe leai, i se isi tagata; po o

(b) ua faaliliu atu e le tagata meatotino, e aofia ai tupe, i se faiga tuusao pe leai, i se isi tagata faatasi ai ma le taunuuga e faapea ia maua e le isi tagata pe faaaogā le tupe maua mai lea meatotino,

ma o le mafuaaga po o le tasi o mafuaaga mo le faaliliuina atu ina ia tuu ifo ai i lalo le lafoga atoa e mafai ona totogi i luga o tupe maua a lē e faaliliuina atu ma lē ua faaliliuina atu i ai.

(3) I le fuafuaina pe na taumafai se tagata e vaevae ni tupe maua, e tatau lava i le Komesina ona iloilo le tau aogā, pe afai e i ai, ua tuuina atu mo le faaliliuina.

**78. Tau faaliliu atu-**(1) I le noatia ma fai fuafua i le faafuaiupu (2), e mafai e le Komesina e tusa ai o so o se feuaiga faapisinisi i le va o tagata o i latou ia o tagata lagolago, faasoasoina, vaevaeina, po o e faatatauina so o se tupe maua, tupe faasili, toesea, tupe leiloa, po o tupe na totogi atu o lafoga i le va o tagata e pei ona tatau ai ina ia atagia ai le taunuuga lea e mafai ona faaalii i totonu o se feuaiga faapisinisi e leai ni sootaga.

(2) E mafai ona faia tulafono faatonutonu i lalo o le fuaiupu 106 e aiaia ai mo:

- (a) so o se faasoasoaga, vaevaea po o le faatatau o tupe maua, o se tupe faasili, toesea, tupe leiloa po o tupe na totogi atu o lafoga i le tulaga o se feuaiga faapisinisi i le va o tagata e fesoasoani pe afai o se vaega auai i le feuaiga faapisinisi o lo o i ai i totonu ma e noatia i le lafoga i totonu o Samoa, ma o le isi vaega auai i le feuaiga faapisinisi o lo o i ai i fafo atu o Samoa; po o
- (b) o le faatatau o tupe maua ma toesea i se nofoaga tumau i totonu o Samoa a se tagata e lē nofomau po o se nofoaga tumau i fafo atu o Samoa a se tagata nofomau.

(3) I totonu o lenei fuaiupu, “feuaiga faapisinisi e leai ni sootaga” o lona uiga o se feuaiga faapisinisi i le va o tagata tutoatasi ua faatatauina e leai ni sootaga ma isi taitoatasi.

**79. Fuafuaga o le alofia o le lafoga-**(1) Mo faamoemoega o le fuafuaina o le noataga o so o se tagata i lafoga i lalo o lenei Tulafono, e mafai e le Komesina ona:

- (a) fuafua le ituaiga o se feuaiga faapisinisi po o sona vaega lea ua tusia i totonu e avea o se vaega o se fuafuaga o le alofia o le lafoga; po o
- (b) faalēaogāina se feuaiga faapisinisi lea e leai ni aafiaga taua tau tamaoaga o i ai; po o

(c) fuafua le ituaiga o se feuaiga faapisinisi pe afai o le pepa faatumu o feuaiga faapisinisi e le o atagia ai le mataupu.

(2) I totonu o leni fuaiupu:

“fuafuaga” o lona uiga o se maliega, faatatauga, malamalamaaga, po o faatinoga, tusa lava po o ua faaali tino po o e faasino i ai ma e tusa lava po o ua faamamaluina pe leai, ma e aofia ai se gaoioiga a se vaega auai e tasi; ma

“fuafuaga o le alofia o le lafoga” o lona uiga o so o se fuafuaga pe afai o le tasi o faamoemoega o se tagata i le ulufale ai i totonu o fuafuaga o le alofia lea po o le toesea o so o se noataga tau lafoga a so o se tagata i lalo o leni Tulafono.

### VAEGA 7

#### TULAFONO FAAFOE O TAUALUMAGA

##### *Vaevaega 1*

##### *Tulafono Faafoe o Taulumaga mo Lafoga o Tupe Maua*

**80. Faatoai atu o faamatalaga faafoi o lafoga o tupe maua-**(1) O se tagata o ia lea e noatia mo le lafoga o tupe maua po o e i ai se tupe leiloa i lalo o le fuaiupu 28(1) mo se tausaga faale-lafoga e tatau ona faatoai atu se faamatalaga faafoi o lafoga o tupe maua mo le tausaga i totonu o le tolu (3) masina i le tuanai ai o le iuga o le tausaga faale-lafoga.

(2) E tatau i se faiga faapaaga po o le tausima mavaega a se tupe tausima ona faatoai atu se faamatalaga faafoi o lafoga o tupe maua mo se tausaga faale-lafoga i totonu o le tolu (3) masina i le tuanai ai o le iuga o le tausaga faale-lafoga.

(3) O se faamatalaga faafoi o lafoga o tupe maua e tatau ona i totonu o se pepa faatumu ua faamaonia ma faatoai atu i le faiga ua faatonuina.

**81. Faamaumauga o lafoga o tupe maua-**(1) E tatau i se tagata ona tausima ia faamatalaga tau tupe, pepa aloaia, ma faamaumauga ina ia mafai ai ona fuafuaina lafoga o tupe maua e mafai ona totogiina e le tagata mo se tausaga faale-lafoga.

(2) I le noatia ma fai fuafua i lenei Tulafono, e tatau i se tagata ona taofia faamaumauga o manaomia i lalo o le faafuaiupu (1) mo le vaitaimi ua faaalua maoti i totonu o le Tulafono o le Faafoga o Lafoga 2012.

(3) E mafai e le Komesina ona lē faatagaina se talosaga mo se toeseaga mo se tupe alu po o tupe leiloa pe afai ua lē mafai e se tagata, e aunoa ma se mafuaaga tatau, ona tuuina se lisiti po o isi faamaumauga o tupe alu po o tupe leiloa, po o le tuuina o faamatalaga molimau e faasino i tulaga e aliaie mai ua tulai mai ai le talosaga mo le toeseaga.

**82. Aso e faagata ai le totogiina o lafoga o tupe maua - O le lafoga o tupe maua e mafai ona totogiina e se tagata mo se tausaga faale-lafoga e faagata i le aso lea e faagata ai faamatalaga faafoi o lafoga o tupe maua mo le tausaga.**

**83. Aoina mai o lafoga o tupe maua a tagata lē nofomau o felauaiga faava o malo e faasino i vaa-**(1) I le noatia ma fai fuafua i le faafuaiupu (3), a o lumanai ai le alu ese o se vaa e umia po o togipauina e se tagata lē nofomau mai se taulaga i totonu o Samoa, o le kapeteni o le vaa, po o le lala sooupu o vaa i totonu o Samoa a le tagata lē nofomau:

(a) e tatau ona faatoai atu i le Komesina se faamatalaga faafoi o tupe maua o faailoa ai aofaiga atoa o tupe maua e le i maoti na maua e le tagata lē nofomau mai le feaveaiina o tagata pasese, lafumaui, meli, oloa mo le toe faatauina atu po o oloa ua faaulufale atu po o teuina i luga o vaa, i totonu o Samoa e tusa ai o le vaa ma le lafoga o tupe maua a tagata lē nofomau o felauaiga faava o malo e faatatau i ai; ma

(b) totogi le lafoga o tupe maua a tagata lē nofomau o felauaiga faava o malo e tatau ai e tusa ai o le vaa ma faamatalaga faafoi o tupe maua.

(2) O le faamatalaga faafoi o tupe maua o manaomia i lalo o lenei faafuaiupu (1)(a) e tatau ona i totonu o le pepa faatumu faamaonia ma faatoai atu i se faiga ua faatonuina.

(3) E mafai e le Komesina ona faatagaina faamatalaga faafoi o tupe maua o lo o manaomia i lalo o le faafuaiupu (1)(a), ina ia faatoai atu i totonu o le 30 aso i le tuanai ai o le alu ese o le vaa

mai Samoa vagana ai ua faia ni faatulagaga lelei e lē umia e lē nofomau po o lē o togipauina le vaa mo le totogina o so o se lafoga o tupe maua a tagata lē nofomau o felauaiga faava o malo e tatau ai e tusa ai o le vaa.

(4) E lē tatau i le Pule ona faatagaina atu se pepa faataga e tuua ai le taulaga mo se vaa e umia po o togipauina e se tagata lē nofomau seia vagana ai ua faamalieina e faapea:

(a) so o se lafoga o tupe maua a le tagata lē nofomau o felauaiga faava o malo e tatau ai e tusa ai o le vaa ua totogiina po o le faapea ua faia faatulagaga mo le totogiina o le lafoga ma ua faamalieina ai le Komesina; po o

(b) e leai se lafoga e mafai ona totogiina e tusa ai o le vaa.

(5) O lenei fuaiupu e lē alofaga ai lē e umia po o lē togipauina le vaa mai noataga ia totogi lafoga o tupe maua a tagata lē nofomau o felauaiga faava o malo e tatau ai lea e le i totogiina e le kapeteni o le vaa po o le lala sooupu o vaa i totonu o Samoa, a le tagata lē nofomau.

**84. Aoina mai o lafoga o tupe maua a tagata lē nofomau o felauaiga faava o malo e faasino i vaalele-**(1) O lē umia po o lē togipauina se vaalele lea e noatia mo se lafoga o tupe maua a tagata lē nofomau o felauaiga faava o malo, e tatau ona faatoai atu se faamatalaga faafoi o tupe maua i le Komesina mo kuata taitasi i totonu o le 15 aso i le tuanai ai o le iuga o le kuata.

(2) O le faamatalaga faafoi o tupe maua o manaomia i lalo o le faafuaiupu (1) e tatau ona i totonu o le pepa faatumu faamaonia ua faatoai atu i se faiga ua faatonuina.

(3) O se tagata lea e faatoai atu se faamatalaga faafoi o tupe maua i lalo o le faafuaiupu (1) ua faatatauina e faapea sa faia sana lava iloiloga o le lafoga e mafai ona totogi a le tagata lē nofomau o felauaiga faava o malo, i luga o le aofaiga atoa o tupe maua e le i maoti ua mauaina mo le feaveaiina o pasese, lafumanu, meli, oloa mo le toe faatauina atu, po o oloa o lo o faaulufale atu po o teuina i luga o vaa i totonu o Samoa a o faagasolo le kuata e pei ona faaalua maoti i totonu o le faamatalaga faafoi o tupe maua.

(4) O le lafoga o tupe maua a tagata lē nofomau o felauaiga faava o malo e mafai ona totogiina e le tagata lē nofomau e aoina mai tai kuata ma e faagata i le aso e faagata ai mo le faatoai atu o faamatalaga faafoi o tupe maua mo kuata taitasi.

(5) Afai o se lafoga e mafai ona totogi atu mo se kuata ua lē totogiina i totonu o le tolu (3) masina i le tuanai ai o le aso e faagata ai, e mafai e le Komesina ona tuuina atu i le Pule o le Tiute se tusi faamaonia o faaalua maoti ai le igoa o le tagata lē nofomau ma le aofaiga o le lafoga e tatau ai, ma e tatau i le Pule ona teena le pepa faataga e tuua ai mai so o se malae vaalele i totonu o Samoa i so o se vaalele o umia po o togipauina e se tagata seia vagana ai ua totogiina le lafoga e tatau ai.

*Vaevaega 2*  
*Lafoga Faatuutuuga*

**85. Noataga mo lafoga faatuutuuga-**(1) O se tagata o ia lea ua noatia mo se lafoga o tupe maua e tatau ona totogi totogiga e fai auauai o lafoga faatuutuuga mo se tausaga faale-lafoga i le aso 31 o Mati, 31 o Iulai ma le 31 o Oketopa o le tausaga faale-lafoga.

(2) Afai o le lafoga faatuutuuga e mafai ona totogi e se tagata mo se tausaga faale-lafoga e laitiiti ifo i lo le \$500, e mafai ona totogiina le lafoga faatuutuuga i se aofaiga e tasi e faagata i le aso 31 o Mati o le tausaga faale-lafoga.

(3) I le noatia ma fai fuafua i lenei Vaevaega, o le lafoga faatuutuuga e mafai ona totogi e se tagata mo se tausaga faale-lafoga ua fuafuaina e tusa ai o le faiga e fuafua ai e faapea:

**A – B**

pe afai:

- A** ua fuafuaina le lafoga o tupe maua, o lo o aofia ai i lalo lana lava iloiloga, mo le tausaga faale-lafoga o muamua i le tuanai ai o le toesea o so o se tupe na totogi atu o lafoga ua faatagaina i le tagata mo lea tausaga, e ese mai na i lo se tupe na totogi atu o lafoga na faatagaina i lalo o lenei fuaiupu po o le fuaiupu 103; ma



**B** ua faapena ona tele atu le **A** lea sa totogiina e ala i se aofaiga sa taofia i lalo o le Vaevaega 4 o lenei Vaega.

(4) O le aofaiga o le totogiga taitasi e fai auauai o lafoga faatuutuuga e mafai ona totogi e se tagata mo se tausaga faale-lafoga, e tasi-vae-tolu o le lafoga faatuutuuga e mafai ona totogi po o e faatatauina i lalo o le fuaiupu 86 po o le 87 ina ia mafai ai ona totogi e le tagata mo le tausaga.

(5) O le totogiga taitasi e fai auauai o lafoga faatuutuuga e totogi e se tagata a o faagasolo se tausaga faale-lafoga e faatagaina e avea o se tupe na totogi atu o lafoga e faasaga i noataga o lafoga o tupe maua a se tagata mo le tausaga e tusa ai ma le fuaiupu 9(4) ma pe afai o le aofaiga o tupe na totogi ua faatagaina e sili atu i lafoga o tupe maua e tatau ai mo le tausaga, o le aofaiga o tupe faasili e faaaogāina e tusa ai ma le fuaiupu 66 o le Tulafono o le Faafoga o Lafoga 2012.

**86. Fuafuaga o lafoga faatuutuuga e mafai ona totogi a tagata fai lafoga-**(1) E tatau i se tagata ona faatoai atu se fuafuaga o lafoga faatuutuuga e mafai ona totogi e se tagata mo le tausaga faale-lafoga i le Komesina i le aso e faagata ai mo le totogiina o le totogiga e fai auauai muamua o le lafoga faatuutuuga mo le tausaga pe afai:

(a) o le lafoga o tupe maua e mafai ona totogi e le tagata mo le tausaga faale-lafoga talu ai e le i fuafuaina e aofia ai i lalo ia sana lava iloiloga, i le aso e faagata ai mo le totogiina o le totogiga e fai auauai muamua o le lafoga faatuutuuga mo se tausaga faale-lafoga; po o

(b) na amata e le tagata ona maua mai aofaiga ua aofia ai i totonu o tupe maua e mafai ona fuafuaina, a o faagasolo le tausaga faale-lafoga.

(2) Afai o i ai ni mafuaaga talafeagai e talitonuina ai e faapea o noataga tau lafoga o tupe maua a se tagata mo se tausaga faale-lafoga o le a sili ona maualalo na i lo noataga tau lafoga o tupe maua ua fuafuaina mo le tausaga faale-lafoga talu ai, e mafai e le tagata, i so o se taimi a o faagasolo le tausaga faale-lafoga, ona faatoai atu se faatatau o lafoga faatuutuuga e mafai ona totogiina e le tagata mo le tausaga faale-lafoga.

(3) O se faatatauga ua faatoai atu e se tagata i lalo o le faafuaiupu (1) po o le (2) e tumau pea ona faamamaluina mo le tausaga atoa faale-lafoga, seia vagana ai ua faatoai atu e le tagata se faatatauga toe iloilo i le Komesina.

(4) O se faatatauga ua faatoai atu i lalo o le faafuaiupu (2) ma se faatatauga toe iloilo ua faatoai atu i lalo o le faafuaiupu (3) e faaaogā i le fuafuaina o totogiga e fai auauai o lafoga faatuutuuga mo se tausaga faale-lafoga e faagata uma ia faatatauga e lua, i le lumanai ai ma le tuanai ai o le aso na faatoai atu ai le faatatauga po o le faatatauga toe iloilo, ma:

- (a) o le aofaiga o so o se totogiina e maualalo ifo o se totogiga e fai auauai o le lafoga faatuutuuga ua muai faia i le faatoai atu o le faatatauga po o le faatatauga toe iloilo, e tatau ona totogi e le tagata faatasi ai ma le totogiga e fai auauai muamua e faagata i le tuanai ai o le faatoai atu o le faatatauga ma le faatatauga toe iloilo; po o
- (b) le aofaiga o so o se totogiina e fai auauai ua maualuga ae le totogi o lafoga faatuutuuga, e faaaogā faasaga i totogiga e fai auauai e tatau ai o lafoga faatuutuuga i le lumanai.

**87. Faatatauga a le Komesina i lafoga faatuutuuga e mafai ona totogi-**(1) Afai ua lē mafai e se tagata ona faatoai atu se fuafuaga o lafoga faatuutuuga mo se tausaga faale-lafoga e pei ona manaomia i lalo o le fuaiupu 86(1), o le lafoga faatuutuuga e mafai ona totogi e le tagata mo le tausaga o le aofaiga lea ua faatatauina e le Komesina.

(2) O le faatatauga a le Komesina i lalo o le faafuaiupu (1) e tumau pea ona faamamaluina mo le tausaga atoa faale-lafoga seia vagana ai ua faatoai atu e le tagata se faatatauga toe iloilo i le Komesina.

**88. Lafoga faatuutuuga ua itiiti ona fuafuaina-**(1) Afai o se faatatauga (e aofia ai se faatatauga ua faia e le Komesina i lalo o le fuaiupu 87(1) ma se faatatauga toe iloilo i lalo o le fuaiupu 86(3) po o le 87(2)) o le lafoga faatuutuuga e mafai ona totogi e se tagata mo se tausaga faale-lafoga e itiiti ifo i lo le 80% o le lafoga moni o tupe maua e mafai ona totogi e le tagata mo le tausaga faale-lafoga (o le eseesea ua faasinomia e avea o

le “tulaga lē ausia o lafoga faatuutuuga”), e noatia le tagata mo se faasalaga o tulaga lē ausia o lafoga faatuutuuga e tutusa ma le:

- (a) 50% o le tulaga le ausia o lafoga faatuutuuga pe afai o le lē amanaiaina e faatatau i le faiga tau faasese po o uiga faatamala; po o
- (b) i so o se isi lava tulaga, e 10% o le tulaga lē ausia o lafoga faatuutuuga.

(2) Mo faamoemoega o le faafuaiupu (1), o le “lafoga moni o tupe maua e mafai ona totogiina” e se tagata mo se tausaga faale-lafoga e fuafuaina e tusa ai o le faiga e fuafua ai e faapea:

### A – B

pe afai:

- A** o lafoga o tupe maua ua fuafuaina o lo o aofia ai i lalo lana lava iloiloga, mo le tausaga, i le tuanai ai o le toesea o so o se tupe e totogi atu o lafoga ua faatagaina i lalo o lenei fuaiupu po o le fuaiupu 103; ma
- B** ua faapena ona tele atu le **A** lea sa totogiina e ala i se aofaiga sa taofia i lalo o le Vaevaega 4 o lenei Vaega.

(3) E leai se faasalaga e faaeeina atu i lalo o le faafuaiupu (1)(b) pe afai ua faamalieina le Komesina e faapea o le mafuaaga mo le tulaga lē ausia o lafoga faatuutuuga e faatatau lea i tulaga aliae mai i tala atu o le faafoega a le tagata ma o puipuiga uma talafeagai sa faia i le faiga o le faatatauga.

### *Vaevaega 3*

#### *Tulafono Faafoe mo Taualumaga mo Lafoga o Tupe Faasili Faavae*

**89. Faatoai atu o faamatalaga faafoi o lafoga o tupe faasili faavae-**(1) O se tagata e noatia mo lafoga o tupe faasili faavae mo se tausaga faale-lafoga, e tatau ona faatoai atu se faamatalaga faafoi o lafoga o tupe faasili faavae i totonu o le tolu (3) masina i le tuanai ai o le iuga o le tausaga faale-lafoga.

(2) O se faamatalaga faafoi o lafoga o tupe faasili faavae e tatau ona i se pepa faatumu ma faatoai atu i se faiga ua faatonuina.

**90. Faamaumauga o lafoga o tupe faasili faavae-(1)** E tatau i se tagata ona tausia ia faamatalaga tau tupe, pepa aloaia ma faamaumauga ina ia mafai ai ona fuafuaina lafoga o tupe faasili faavae e totogiina e le tagata mo se tausaga faale-lafoga.

(2) E tatau i se tagata ona taofia faamaumauga o manaomia i lalo o le faafuaiupu (1) mo le vaitaimi ua faaalua maoti i totonu o le Tulafono o le Faafoega o Lafoga 2012.

(3) E mafai e le Komesina ona lē faatagaina le aofia ai o le aofaiga o tupe alu i totonu o le tau o se meatotino pe afai ua lē mafai e se tagata e aunoa ma se mafuaaga tatau, ona tuuina atu se lisiti po o se isi lava faamaumauga o tupe alu.

**91. Aso e faagata ai le totogiina o lafoga o tupe faasili faavae** - O le lafoga o tupe faasili faavae e mafai ona totogi e se tagata mo se tausaga faale-lafoga e faagata i le aso lea e faagata ai faamatalaga faafoi o lafoga o tupe faasili faavae mo le tausaga.

**92. Aoina mai o lafoga o tupe faasili faavae e mafai ona totogi e faiga faapaaga po o tupe tausii-(1)** O tausii mavaega taitoatasi o se tupe tausii e nafa mo le faatinoina o so o se tiute tauave po o noataga ua faaee atu e lenei Tulafono po o le Tulafono o le Faafoega o Lafoga 2012 i luga o le tupe tausii e tusa ai o le lafoga o tupe faasili faavae e aofia ai le tupe totogi o lafoga o tupe faasili faavae.

(2) O paaga taitasi i totonu o se faiga faapaaga e nafa mo le faatinoina o so o se tiute tauave po o noataga ua faaee atu e lenei Tulafono po o le Tulafono o le Faafoega o Lafoga 2012 i luga o le faiga faapaaga e tusa ai o le lafoga o tupe faasili faavae, e aofia ai le tupe totogi o lafoga o tupe faasili faave.

(3) O tiute tauave ma noataga ua faaee atu i lalo o lenei fuaiupu i luga o tausii mavaega a se tupe tausii po o paaga i totonu o se faiga faapaaga, e faaogā soofaatasi ma taitoatasi i tausii mavaega po o paaga i le a lava le tulaga e mafai ai, ae peitai e mafai ona faamatuu atu e so o se tasi o i latou.

*Vaevaega 4*  
*Lafoga Taofiofi*

**93. Taofiofia o lafoga mai tupe maua o totogi ma totogi aso-**(1) I le noatia ma fai fuafua i le fuaiupu 97, e tatau i se tagata e ona le galuega ona taofiofia lafoga mai se tupe totogi o tupe maua o totogi ma totogi aso i se tagata faigaluega e pei ona faatonuina.

(2) O le noataga o se tagata e ona le galuega e taofiofia ai lafoga i lalo o le faafuiauupu (1):

- (a) e lē faaitiitia pe soloia ona o lē e ona le galuega e i ai le aia tatau po o e noatia i se isi faiga e ese ai, e taofiofia ai so o se isi lava aofaiga mai se tupe totogi o tupe maua o totogi ma totogi aso; ma
- (b) faaaogā e ui lava i so o se tulafono lea e aiaia ai e faapea o tupe maua o totogi ma totogi aso a se tagata faigaluega e lē tatau ona faaitiitia po o le noatia i se faaopoopoga.

**94. Taofiofia o lafoga mai tului** - I le noatia ma fai fuafua i le fuaiupu 97, o se faalapotopotoga tau tupe ua laiseneina, e totogiina tului i se tagata nofomau e tatau ona taofiofia lafoga mai le aofaiga o tupe maua atoa e le i maoti o le tului i le fua faatatau e 15%.

**95. Taofiofia o lafoga mai tupe maua tau auaunaga a le tagata lava ia (e aofia ai auaunaga tau tomai faapitoa)**-(1) I le noatia ma fai fuafua i le fuaiupu 97, o se kamupani e umia e le Malo e totogiina se totogifuapauina i se tagata nofomau mo auaunaga tau le tagata lava ia (e aofia ai tomai faapitoa) e tatau ona taofiofia lafoga mai le aofaiga o tupe maua atoa e le i maoti o le totogifuapauina i le fua faatatau e 10%, pe afai o le totogifuapauina e totogiina mai vaegatupe ua maua mai i lalo o se maliega faava o malo.

(2) I totonu o leni fuaiupu, “kamupani e umia e le Malo” o lona uiga:

- (a) o le Malo, e aofia ai se matagaluega, vaega, po o se lala sooupu a le Malo; po o
- (b) se kamupani e faafoe e le Malo; po o
- (c) se pulega faalotoifale po o se pulega faale-Malo.

**96. Taofiofia o Lafoga Mai Tupe Totogi i Tagata lē Nofomau** - I le noatia ma fai fuafua i le fuaiupu 97, o se tagata e totogiina se aofaiga o tupe i se tagata e lē nofomau lea e noatia i lafoga taofiofi i tagata lē nofomau, e tatau ona taofiofia le lafoga mai tupe maua atoa e le i maoti e totogina i le fua faatatau tau lafoga taofiofi a tagata lē nofomau ua faaalua maoti i le Faamatalaga 1.

**97. E leai se Tulaga e Taofiofia ai Mai Tupe Maua ua Tuusaunoo** - E lē noatia se tagata i se lafoga taofiofi i lalo o lenei Vaevaega mai se aofaiga o tupe maua lea ua tuusaunoo a lē e taliaina.

**98. Taimi e Taofiofia ai** - O se tagata ua manaomia e taofiofia lafoga i lalo o lenei Vaevaega mai se aofaiga o tupe sa totogiina e le tagata, e tatau ona taofiofia le lafoga i luma mai:

- (a) o le taimi e totogi atu ai le aofaiga i le teugatupe a lē e taliaina; po o
- (b) le taimi sa totogi moni ai le aofaiga o tupe.

**99. Tupe Totogi Atu o Lafoga sa Taofiofi**-(1) O lafoga sa manaomia le taofiofia e se tagata i lalo o lenei Vaevaega e tatau ona totogi atu i le Komesina i totonu o le 15 aso i le tuanai ai o le iuga o le masina lea sa manaomia ai le tagata ia taofiofia le lafoga.

(2) O se tagata ua manaomia ia taofiofia lafoga i lalo o lenei Vaevaega e noatia na o ia lava mo le aofaiga o le lafoga pe afai o le tagata:

- (a) ua lē mafai ona taofiofia le lafoga e pei ona manaomia i lalo o lenei Vaevaega; po o
- (b) le taofiofia ai o le lafoga, ua lē mafai ai ona totogi le lafoga i le Komesina e pei ona manaomia i lalo o le faafuaiupu (1).

(3) O se tagata o ia lea ua noatia na o ia lava mo se aofaiga o lafoga i lalo o le faafuaiupu (2), e avea o se taunuuga o le lē mafai ona taofiofia le lafoga, e agavaa i le toe faaolaina mai o le lafoga mai lē na taliaina le tupe totogi.

**100. Toe Faaolaina Mai o Lafoga Taofiofi-(1)** Afai ua lē mafai e se tagata ona taofiofia lafoga e pei ona manaomia i lalo o lenei Vaevaega, e mafai e le Komesina ona toe faaola le lafoga mai lē e taliaina le tupe totogi, vagana ai o le aofaiga atoa e toe faaolaina mai e lē sili atu i le lafoga lea o le a tatau ona taofiofia.

(2) E ui lava i le toe faaolaina mai o so o se lafoga i lalo o le faafuaiupu (1), o le tagata o ia lea ua lē mafai ona taofiofia le lafoga, e faaauau pea ona noatia mo:

- (a) so o se isi lava gaoioiga faaletulafono e faasino i le tulaga o le lē mafaia; ma
- (b) le faaeeina atu o tului ma faasalaga e tusa ai o le lē mafaia; ma
- (c) le lē faatagaina o se toesea mo tupe alu lea e faasino i ai le tulaga o le lē mafaia i lalo o le fuaiupu 19(2).

**101. Tusi Faamaonia o le Taofiofia o Lafoga-(1)** O se tagata o taofiofia lafoga mai se tupe totogi i lalo o lenei Vaevaega e tatau ona tuuina atu i lē e taliaina le tupe totogi, se tusi faamaonia o le taofiofia o lafoga i totonu o le pepa faatumu faamaonia ma i se faiga ua faatonuina.

(2) O se tagata o ia lea ua manaomia e faatoai atu se faamatalaga faafoi o lafoga o tupe maua mo se tausaga faale-lafoga e tatau ona faapipii i le faamatalaga faafoi so o se tusi faamaonia o lafoga taofiofi e pei ona faatonuina.

**102. Faamatalaga Faaletausaga o Lafoga Taofiofi-(1)** O se tagata o taofiofia le lafoga i lalo o lenei Vaevaega:

- (a) e tatau, i totonu o le lua (2) masina i le tuanai ai o le iuga o le tausaga faale-lafoga po o i totonu o se isi taimi e pei ona mafai ona faatagaina e le Komesina e ala i se faasilasilaga tusitusia, ona faatoai atu i le Komesina se faamatalaga faaletausaga o lafoga taofiofi, i totonu o le pepa faatumu faamaonia ma i le faiga ua faatonuina; ma
- (b) e mafai ona manaomia e faatoai atu ni faamatalaga o lafoga taofiofi i luga o se faiga e tai masina, tai kuata, po o le faiga e tai ono (6) masina e pei ona

faatonuina, e faaopoopo i ai i manaoga o i lalo o le parakalafa (a).

(2) I totonu o lenei fuaiupu, “tausaga faale-lafoga” o lona uiga o le tausaga faale-kalena.

**103. Tupe Totogi Atu mo Lafoga Taofiofi-(1)** Mo faamoemoega o lenei Tulafono pe afai ua taofiofia le lafoga i lalo o lenei Vaevaega mai tupe maua na maua mai e se tagata, o le aofaiga o tupe maua o aofia ai i tupe maua e mafai ona fuafuaina a le tagata, o le aofaiga lea na maua mai a o lumanai ai le taofiofia o le lafoga.

(2) I le noatia ma fai fuafua i le faafuaiupu (3) ma le (4), pe afai ua taofiofia le lafoga i lalo o lenei Vaevaega mai tupe maua na maua mai e se tagata, e faatagaina i le tagata se tupe totogi o lafoga mo le lafoga taofiofi e faasaga i lafoga o tupe maua e totogi e le tagata i luga o tupe maua e lavea i le lafoga a le tagata mo le tausaga faale-lafoga lea sa taofiofia ai le lafoga.

(3) E leai se tupe totogi atu o lafoga e faatagaina pe afai o le lafoga sa taofiofia ua o se lafoga mausali lea i luga o tupe maua i lalo o le fuaiupu 12, 60, po o le 104.

(4) O se tupe totogi atu o lafoga ua faatagaina i lalo o lenei fuaiupu e faaaogā ina e tusa ai o le fuaiupu 9(4).

(5) O se tupe totogi atu o lafoga po o se vaega o tupe totogi atu o lafoga ua faatagaina i se tagata i lalo o lenei fuaiupu mo se tausaga faale-lafoga lea e le i totogiina ai se tupe i lalo o le fuaiupu 9(4) mo le tausaga e faaaogā e tusa ai ma le fuaiupu 66 o le Tulafono o le Faafoga o Lafoga 2012.

**104. Lafoga Taofiofi e Avea o se Lafoga Mausali-(1)** O lenei fuaiupu e faaaogā i lafoga taofiofi a o faagasolo se tausaga faale-lafoga i lalo o le fuaiupu 94.

(2) Afai e faaaogā lenei fuaiupu, o le lafoga taofiofi e aveia o se lafoga mausali mo le tagata o ia lea na maua mai tupe maua mo le itu ua taofiofia ai le lafoga ma:

(a) o tupe maua e le o aofia ai i totonu o tupe maua e mafai ona fuafuaina i totonu o le fuafuaina o tupe maua e lavea i le lafoga a le tagata o ia lea na maua mai lea tulaga mo so o se tausaga faale-lafoga; ma



- (b) e lē faatagaina se toesea i lalo o lenei Tulafono i totonu o le fuafuaina o tupe maua e lavea i le lafoga a le tagata mo so o se tupe alu po o tupe leiloa faatupulaia i le maua mai po o le galueaina o tupe maua; ma
- (c) e lē faaitiitia le tupe maua e ala i se toesea ua faatagaina i lalo o lenei Tulafono po o so o se tupe leiloa e tauave atu i luma; ma
- (d) o le lafoga ua taofiofia e lē faaitiitia ai e ala i so o se tupe totogi atu o lafoga ua faatagaina i lalo o lenei Tulafono.

### **VAEGA 8** **AIAIGA ESEESE**

**105. Faatulagaga mo le fesoasoani i lafoga sautualua ma le faafesuaiga o faamatalaga tau lafoga-**(1) E mafai e le Minisita ona osia se maliega ma le Malo o se isi atunuu (ua faasinomia e avea o le “isi Malo fai feagaiga”):

- (a) i lalo o le tulaga lea ua faia ai faatulagaga ma le isi malo fai feagaiga mo le taofiga, faamamaina po o le lē faaauauina o le aoina o lafoga i lalo o lenei Tulafono ma lalo o tulafono a le isi malo fai feagaiga e tusa o lea lava tupe maua po o tupe faasili po o i le tuuina atu o fesoasoani e faafetauiai ai i totonu o le puleaina o ma le aoina mai o lafoga i lalo o lenei Tulafono ma lalo o tulafono a le isi Malo fai feagaiga; po o
- (b) mo le faafesuaiga o faamatalaga faafetauiai i lalo o se maliega tau faafesuaiga o faamatalaga tau lafoga.

(2) E aunoa ma le faatapulaaina o le faafuaiupu (1), o se maliega ua faia i lalo o lenei fuaiupu e mafai ona aofia ai ni aiaiga e faasino i ai e faapea:

- (a) fesoasoani mai lafoga sautualua;
- (b) o le faalafogaina o tupe maua e maua mai punaoa i totonu o Samoa e le tagata lē nofomau po o le faalafogaina o tupe faasili faavae e faasino i meatotino Samoa a le tagata lē nofomau;

(c) o le fuafuaina o tupe maua, tupe alu po o tupe leiloa, po o tupe faasili faavae po o tupe leiloa e ao ona faaaogā i nofoaga tumau i totonu o Samoa a tagata lē nofomau;

(d) o le fuafuaina o tupe maua e faaaogāina i tagata nofomau o i latou ia e i ai vafesootai faapitoa ma tagata lē nofomau.

(3) O se maliega ua faia i lalo o lenei fuaiupu e mafai ona aofia ai fesoasoani mai lafoga sautualua mo vaitaimi a o lumanai ai le amata faamamaluina o lenei Tulafono po o a o lumanai ai le faiga o le maliega, po o aiaiga e faasino i tupe maua lea e le o noatia i lafoga sautualua.

(4) O se maliega ua faia i lalo o lenei fuaiupu e mafai ona toe teuteuina po o le faalēaogāina i so o se taimi, e ala i se maliega e mulimuli ane ai, ma o le maliega e mulimuli ane ai e mafai ona aofia ai ia aiaiga faatuutuuga e pei ona aliali mai i le Minisita e tatau po o e talafeagai ai.

(5) O le noataga faalilolilo o i le fuaiupu 9 o le Tulafono o le Faafoega o Lafoga 2012 e lē taofia ai le faailoaina atu o faamatalaga po o pepa aloaia i so o se tagata ofisa faatagaina o le isi malo fai feagaiga e pei ona manaomia ina ia faailoa atu i lalo o se maliega ua faia i lalo o lenei fuaiupu.

(6) Afai o se maliega ua faia i lalo o lenei fuaiupu, ua aiaia ai e faapea o tupe maua na maua mai punaoa i totonu o Samoa po o tupe faasili faavae, i luga o le faamatuu atu o meatotino a Samoa, e tuusaunoa mai lafoga po o e noatia i se toesea i le fua faatatau o lafoga, o le faamanuiaga o lea tuusaunoaga po o le toesea, ua lē talafeagai ai i so o se tagata o ia lea o se tagata nofomau o le isi Malo fai feagaiga, pe afai o le 50% po o le sili atu o le tulaga faavae o le umiaina o lea tagata, o lo o umia e se toatasi po o tagata taitoatasi, o i latou ia e le o ni tagata nofomau o le isi Malo fai feagaiga mo faamoemoega o le maliega.

(7) I le tulaga e faapea o tuutuuga o se maliega ua faia i lalo o lenei fuaiupu, ua lē ogatasi ma aiaiga o lenei Tulafono, e ese mai ai mai le faafuaiupu (6) ma le Vaega 6, e faatumauiina pea tuutuuga o le maliega i luga o aiaiga o lenei Tulafono.

**106. Tulafono Faatonutonu-**(1) E mafai e Le Ao o le Malo, i luga o le fautuaga a le Kapeneta, ona faia tulafono faatonutonu ua taua i lalo:

- (a) ua faatonuina ai soligatulafono ma sala tupe e oo atu i le 100 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui e oo atu i le 12 masina;
- (b) ua aiaia ai isi mataupu e pei ona o le a mafaufaaina e, po o e tatau ai mo le tuuina atu o le tulaga aloaia atoatoa i ma mo le faafoega e tatau ai o lenei Tulafono.

(2) O tulafono faatonutonu ua faia i lalo o le faafuaiupu (1) e mafai ona aiaia ai so o se mataupu e faasino i uiga faasaoina ma uiga tausoloaiga e tulai mulimuli mai i luga o le faiga o lenei Tulafono lea e mafai ona faia i totonu o le ono (6) masina mai le amata faamamaluina o lenei Tulafono, ma e mafai ona faaaogāina tulafono faatonutonu e faatatau i le taimi ua tuanai mai le amata faamamaluina o lenei Tulafono.

**107. Soloia ma aiaiga faasaoina-**(1) I le noatia ma fai fuafua i lenei fuaiupu ma le fuaiupu 104, o le Tulafono o Lafoga o Tupe Maua 1974 ma le Tulafono o Fua Faatatau o Lafoga o Tupe Maua 1974, ma so o se tulafono laitiiti ua faia i lalo o ia Tulafono ua soloia (“tulafono soloia”).

(2) E ui lava i le faafuaiupu (1):

- (a) e faaaauau pea ona faaaogā le fuaiupu 7(1)(zb) o le Tulafono o Lafoga o Tupe Maua 1974 seia oo i le 31 o Tesema 2014; ma
- (b) e faaaauau pea ona faaaogā le fuaiupu 31 o le Tulafono o Lafoga o Tupe Maua 1974 seia oo i le 30 o Iuni 2013.

**108. Aiaiga Tau Soloaiga-**(1) O tulafono ua soloia e faaaauau pea ona faaaogā i tausaga faale-lafoga o muamua i le aso 1 o Ianuari 2013.

(2) O se faamatalaga molimau i totonu o lenei Tulafono i se tausaga faale-lafoga talu ai e aofia ai, pe afai e manaomia e le mataupu, se faamatalaga molimau i se tausaga faale-lafoga i lalo o le tulafono ua soloia.

**FAAMATALAGA 1****(Fuaiupu 9, 10, 11, 45, 59 ma le 63)****FUA FAATATAU O LAFOGA**

(1) O fua faatatau o lafoga o tupe maua e mafai ona faaaogā i tagata taitoatasi ua faapea ona taua:

| <b>Tupe maua e lavea i le lafoga (\$)</b> | <b>Fua faatatau o lafoga o tupe maua</b> |
|---|--|
| 0 – 12,000                                | E leai                                   |
| 12,001 – 15,000                           | 10%                                      |
| 15,001 – 20,000                           | 20%                                      |
| 20,001 +                                  | 27%                                      |

(2) O le fua faatatau o lafoga o tupe maua e mafai ona faaaogā i se kamupani e 27%.

(3) O fua faatatau o lafoga o tupe maua e mafai ona faaaogā i se tausi mavaega e faapea:

- (a) afai e noatia le tausi mavaega i le lafoga e tusa ai o le esetete a lē ua maliu, o fua faatatau o lafoga ua faaalua maoti i totonu o le fuaiupu (1); po o
- (b) i totonu o so o se isi lava tulaga, e 27%.

(4) O le fua faatatau o lafoga taofiofi a tagata lē nofomau:

- (a) mo se tupe e totogi atu mo le inisiua i lalo o faiga faavae tau le soifua po o ua faatulai mai i le toe inisiuaina, e 7½%; po o
- (b) mo tului, tupe totogi o se aia, tupe totogi atu mo le inisiua (e ese mai na i lo se tupe totogi atu mo le inisiua ua tuuina atu e le parakalafa (a)), totogifuapauina tau faafoega, totogifuapauina mo auaunaga tau le tagata lava ia (e aofia ai auaunaga tau tomai faapitoa) po o le aofaiga o punaoa faalenatura, e 15%.

(5) O le fua faatatau o lafoga o tupe maua a tagata lē nofomau o felauaiga faava o malo e 5%.

(6) O le fua faatatau o tupe maua i lalo o le fuaiupu 45 e 10%.

(7) O le fua faatatau o lafoga o tupe maua o totogi ma totogi aso ua taua e faapea:

| Tupe maua o totogi ma totogi aso mo le lua (2) vaiaso (\$) | Fua faatatau o lafoga o tupe maua o totogi ma totogi aso |
|--|--|
| 0 – 461  | E leai   |
| 462 – 577  | 10%  |
| 578 – 769  | 20%  |
| 770 +  | 27%  |

(8) O le fua faatatau o lafoga o tupe faasili faavae e 27%.

## FAAMATALAGA 2 TUPE MAUA E TUUSAUNOAINA

(Fuaiupu 17)

### Vaega A - Tuusaunoaga Lautele

- (1) O tupe maua ua taua i lalo e tuusaunoaina:
  - (a) o tupe maua ua maua e se pulega faale-malo po o se pulega faaletulafono, ae peitai e lē aofia ai tupe maua mai tupe tausi;
  - (b) o se tufatufaga na totogi e se kamupani nofomau;
  - (c) o le tupe maua mai se faaputugatupe goto e tusa ai o se aitalafu faale-malo po o le aitalafu a se pulega faaletulafono;
  - (d) o penisione ma alauni ua taua i lalo -
    - (i) o se penisione e mafai ona totogiina e po o e le Faaputugatupe mo le Lumanai Manuia o Tagata Samoa;

(ii) o se penisione e mafai ona totogiina i lalo o le Tulafono o Penisione mo le Palemene 1998;

(iii) o se penisione po o se alauni na faatagaina e se Malo e tusa ai o se taua, po o mo so o se tulaga ua lē mafai ai ona toe galue po o ua lē mafai ai ona toe aogā mo se galuega e ono pogai mai i, po o ua faateleina ona i se tulaga faigata ona o se auaunaga i se fua vaa, vaega-au faafitafita, vaega ave vaalele, po o se vaega o leoleo;

(iv) o se penisione po o se aofaiga atoa e totogiina e se faaputugatupe mo litaea lea e le o se faaputugatupe faamaonia;

- (e) o le \$50 muamua o le tului ua maua e se tagata e toatasi e nofomau mai punaoa i totonu o Samoa i totonu o se tausaga faale-lafoga;
- (f) tupe poloaiina faaletulafono mo le tausiga po o le tausiga;
- (g) o le tupe maua na maua mai e le tausī mavaega a se faaputugatupe faamaonia;
- (h) o le tupe maua na maua mai e se faalapotopoto e lē maua ni tupe mama;
- (i) o se sikolasipi po o se tupe foai mai teugatupe a se kolisi mo le tausiga o se tagata aogā, mo le auai atu i se faalapotopotoga tau aoaoga;
- (j) totogi e maua a o ma'i po o alauni na maua e le tagata mo se vaitaimi na lē mafai ai ona toe faigaluega, pe afai o le totogi po o le alauni sa totogi atu i le tagata mai se faaputugatupe e faamanuiaina ai a o ma'i, faalavelave faafuasei, po o le maliu, lea sa avea le tagata ma sui auai i le amataga o le lē mafai ona toe aogā i se galuega;
- (k) o le tupe maua, e ese mai na i lo tupe maua tau pisinisi, na maua e le tausī mavaega o se faaputugatupe mo ma'i, faalavelave faafuasei po o maliu;

- (l) o le tupe maua na maua e se Faifeau pe afai -
- (i) o le galuega faapitoa a le Faifeau o le taitaiga faaleagaga o se faapotopotoga maoti i totonu o Samoa; ma
  - (ii) e aofia ai i tupe maua saofaga tau tupe ua faia e sui auai o le faapotopotoga; ma
  - (iii) ua faamaonia le Faifeau e le Komesina mo faamoemoega o lenei parakalafa;
- (m) o le tupe maua ua maua e se tagata mai auaunaga tau le tagata lava ia (e aofia ai galuega tau tomiai faapitoa) na faatino e le tagata mo le Malo i le tulaga ua aiaia ai i lalo o se maliega faava o malo;
- (n) o le tupe maua na maua e se faalapotopotoga faava o malo i le tulaga ua aiaia ai i totonu o se maliega faava o malo;
- (o) tupe tului ua maua e se tagata e lē nofomau -
- (i) e tusa ai o oloa po o noataga ua tuuina atu e le Malo po o se pulega faalotoifale po o pulega faale-Malo, pe afai e totogi le tului i fafo atu o Samoa; po o
  - (ii) pe afai e tuusaunoa le tului mai lafoga e tusa ai o se maliega faava o malo;
- (p) o le tupe maua na maua e se tagata e lē nofomau, e ese ai na i lo se tagata e faia faakoneseti mai ni auaunaga tau le tagata lava ia (e aofia ai galuega tau tomiai faapitoa) a o faagasolo se asiasiaga po o ni asiasiga i Samoa pe afai -
- (i) o le tagata o lo o i Samoa mo se vaiataimi o, po o ni vaiataimi o lona tuufaatasiga e lē sili atu i lo le 30 aso i totonu o se tausaga faale-lafoga; ma
  - (ii) o le tupe maua e noatia i lafoga i totonu o le atunuu e nofomau ai le tagata ma e mafuli atu le lafoga i lea lava uiga e pei o se lafoga o tupe maua i lalo o lenei Tulafono; ma
  - (iii) ua faatinoina auaunaga mo po o e avea ai ma sui o se tagata lē nofomau;

- (q) o le tupe maua a se tagata, e ese ai na i lo se tagatanuu o Samoa, o ia lea o umia le tofi i Samoa e avea ai o se tagata aloaia a se Malo i atunuu i fafo po o se faalapotopotoga faava o malo i le tulaga ua aiaia ai i totonu o le Tulafono o Tulaga Aloaia ma Puipuigamalu Tau Va o Malo 1978;
  - (r) tau'i tau tupe na maua e se tagata i lalo o le Tulafono o Tau'i mo Faalavelave Faafuasei 1989 pe sa totogi i se aofaiga atoa pe faavaitaimi;
  - (s) tupe maua na maua e se tagata lē nofomau mai le faagaoioiga o se vaa po o se vaalele i totonu o femalagaaiga faava o malo, pe afai o lea lava tuusaunoaga tutusa ua tuuina atu i tagata nofomau e tauaveina ai se galuega faapena e le atunuu i fafo lea e i ai le nofoaga tutotonu tau pulega ma faafoega a le tagata lē nofomau;
  - (t) o le \$500 muamua o tupe maua na maua e se tagata nofomau, e ese mai na i lo se kamupani, mai tupe totogi faaponesi sa faia atoatoa mo le faamoemoe o le faatauina mai o se fale e se faalapotopotoga o tupe faasaoina ua faamaonia e le Komesina;
  - (u) o le tupe maua tau punaoa i atunuu i fafo, e ese mai na i lo tupe maua o totogi ma totogi aso a se tagata nofomau lē tumau.
- (2) I totonu o lenei Vaega:
- “galuega alofa” o lona uiga o so o se tasi po o le sili atu o tulaga ua taua i lalo:
- (a) o le fesoasoani i le mativa, aafiaga i ma'i, po o tulaga ua lē mafai ai ona toe galue;
  - (b) o le faaalualuina i luma o aoaoga po o le lotu;
  - (c) o le uunaia o so o se isi lava mea e aogā ma manuia ai nuu ma alaalfaga e aofia ai so o se mea lea ua aliali mai o se faiga alofa e tusa ai ma tu ma aganuu a Samoa.
- “faalapotopotoga e lē maua ni tupe mama” o lona uiga o so o se tasi po o le sili atu o faalapotopotoga ua taua i lalo:
- (a) o se faalapotopotoga, sosaiete, po o se tupe tausī e lē mafai ona toe suia ua faavaeina faapitoa mo galuega alofa;



(b) o se kamupani po o se sosaiete ua faavaeina faapitoa mo le faamoemoe o le uunaia o se taaloga tau faafiafiaga e lē togia po o taaloga i totonu o Samoa pe afai o le taaloga po o taaloga e faia mo le manuia o le lautele o tagata;

(c) ua faavaeina faapitoa se kamupani po o se sosaiete -

(i) e faalauiloa, faamatagofieina, po o le atinae o se taulaga po o itumalo ina ia tosina mai ai tagata tafafao maimoa mai fafo, tagata malaga asiasi mai, po o le aofaiga o tagata; po o

(ii) ia faia, faaopoopoina, faalauteleina po o le atinae o nofoaga ma fale mo tagata lautele:

**AE VAGANA AI** e leai se vaega o le tupe maua po o nisi lava faaputugatupe a le faalapotopotoga, sosaiete, tupe tausī, po o le kamupani ua faaogāina po o e ono mafai ona faaavanoa atu mo le faaogāina mo le sailiga o se tupe maua faasili a se tagata e pule, se sui auai, po o se tasi e umia sea a se faalapotopotoga, sosaiete, tupe tausī, po le kamupani;

“tagata e faia faakoneseti” e aofia ai fale tifaga, ata tifaga gaoioi, televise, ma tagata e faagaoioia leitio, tagata pepese, tagata e faia musika, tagata sisiva, tagata e faia tautalaga faaaoaoga, tagata e faia faaaliga ofoofogia, tagata fusu, tagata pii, tagata tapolo, tagata taufetuli ma nisi lava tagata taaalo o tomā faapitoa;

“faaputugatupe mo ma’i, faalavelave faafuasei po o maliu” o lona uiga o se faaputugatupe ua faamaonia e le Komesina ua faavaeina mo le lelei ma le manuia o tagata faigaluega a se tagata e ona le galuega po o sui auai o se sosaiete ua faamauina faaletulafono, po o le fafine o soifua pea ma tagata e faalagolago lo latou tausiga i se tagata faigaluega ua maliu po o se sui auai ua maliu a se sosaiete ua faamauina faaletulafono; ma

“tagata nofomau lē tumau” o lona uiga o se tagata o ia lea e:

(a) lē o se tagatanuu po o se tagata nofomau tumau a Samoa; ma

- (b) o se tagata nofomau faapitoa po o e faaautu mo faamoemoega o le auai ai i galuega i totonu o Samoa i lalo o se feagaiga tau galuega e lē sili atu i le tolu (3) tausaga.

### **Vaega B - Lafoga Tuuitiitia**

- (1) O aofaiga ua taua i lalo, o tupe maua e tuusaunoaina:
- (a) o le tupe maua na maua e se tagata lē nofomau mai auaunaga tau le tagata lava ia (e aofia ai galuega tau tomai faapitoa) na faatino i totonu o Samoa, pe afai ua faamalieina aiaiga ua taua e faapea -
- (i) o le tagata lē nofomau ua faamaonia e le Minisita po o e i ai i se vasega o tagata ua faamaonia e le Minisita mo faamoemoega o lenei fuaiupu;
- (ii) o auaunaga e faaautu tonu lava i le fesoasoani atu i le Malo i le faamaopoopoina po o le atinaeina o Samoa;
- (iii) e noatia le tagata lē nofomau i le lafoga i totonu o le atunuu e nofo ai le tagata lē nofomau;
- (b) o le tupe maua na maua e le tagata faigaluega lē nofomau mai le galuega sa faatino i totonu o Samoa mo, po o e avea ai ma sui o se tagata e ona le galuega e lē nofomau pe afai o le tagata faigaluega e lē nofomau ua faamaonia e le Minisita po o e i ai i se vasega o tagata ua faamaonia e le Minisita mo faamoemoega o lenei fuaiupu;
- (c) o se alauni o le tausiga, sikolasipi po o tupe foai mai se teugatupe a se kolisi mo le tausiga o se tagata aogā, na maua e se tagata lē nofomau pe afai ua faamalieina aiaiga ua taua e faapea -
- (i) o le tagata lē nofomau ua faamaonia e le Minisita po o e i ai i se vasega o tagata ua faamaonia e le Minisita mo faamoemoega o lenei parakalafa;

(ii) o le alauni o le tausiga, sikolasipi, po o tupe foai mai se teugatupe a se kolisi mo le tausiga o se tagata aoga, na maua e le tagata a o i ai i Samoa mo le faamoemoe o le:

(A) tuuina atu o fautuaga maoae tau tomai faapitoa po o fesoasoani; po o

(B) faiga o ni suesuega; po o

(C) mauaina mai o aoaoga, aoaoga faamasani, ma le poto masani -

(iii) o le fautuaga, fesoasoani, suesuega, aoaoga, aoaoga faamasani, po o le poto masani e tusa ai o se maliega faava o malo mo le faamoemoe o le tuuina mai (tusa lava pe faia i luga o se faavae e malilie faatasi i ai, uiga felagolagomai, e tele ni Malo e auai, lua ni Malo e auai po o se faavae e tasi le itu e auai) o tomai faapitoa, tulaga maoae, mea tau aoaoga, tamaoaiga, mea faainisia po o fesoasoani tau tu ma agaifanua, po o itu tau le pulea po o nisi aoaoga faamasani po o mea e faaaogā mo le faiga o suesuega;

(d) o tupe maua o le totonu ma totonu aso a se tagata faigaluega, e ese mai na i lo se tagatanuu o Samoa, o se kamupani ua faamauiina i lalo o le Tulafono o Kamupani Tausi Mavaega 1988, po o laiseneina i lalo o le Tulafono o Teugatupe Faava o Malo 2005 po o le Tulafono o Inisiua Faava o Malo 1988 ae peitai pe afai ua na o le nofo ai o le tagata faigaluega i totonu o Samoa ua faapitoa lea mo faamoemoega o lea galuega;

(e) tupe maua mai le faatauina atu o fua aogā taua o le elele, na maua e se tagata o faaauau pea le pisinisi o le faatauina atu o fua aogā taua o le elele i totonu o Samoa;

(f) tului i luga o nonogatupe mai se tagata lē nofomau lea e i le manatu o le Minisita ua maua ma faaaogā mo le manuia o le tamaoaiga o Samoa;

(g) tupe maua tau punaoa i atunuu i fafo na maua e se kamupani nofomau pe afai ua faamalieina aiaiga ua taua e faapea -

(i) i le manatu o le Kapeneta, o le tupe maua o le a lē tatau, ae peitai mo lenei tuusaunoaga, ona maua e le kamupani ma o le tupe maua ua i ai le sao taua i le faaleleia o le tamaoaiga i Samoa;

(ii) ua tuuina atu i le kamupani se tusi faamaonia e le Kapeneta ua faamaonia ai mataupu ua taua i totonu o le faaparakalafa (i);

(iii) o le kamupani e leai se nofoaga tumau i totonu o Samoa;

(h) o le tupe maua a se tagata na maua mai le faagaioiga o se faletalimalo pe afai o le tupe faavae faafaigaluega i totonu o le faletalimalo sa faia i le tuanai ai o le 30 o Iuni 2003 ma o lo o faamauina i totonu o se pepa faatumu ua faamaonia i se faiga tusitusia e le Minisita mo se vaitaimi -

(i) i le tulaga o se faatulagaga 1 o le faletalimalo, e lima (5) tausaga mai le aso ua faaalua maoti e le Komesina e ala i se faasilasilaga tusitusia; po o

(ii) i le tulaga o se faatulagaga 2 o le faletalimalo, e 10 tausaga mai le aso ua faaalua maoti e le Komesina e ala i se faiga tusitusia; po o

(iii) i le tulaga o se faatulagaga 3 o le faletalimalo, e 15 tausaga mai le aso ua faaalua maoti e le Komesina e ala i se faasilasilaga tusitusia.

(2) I totonu o lenei Vaega:

“faatulagaga 1 o le faletalimalo” o lona uiga o se faletalimalo e tuuina atu le vasega muamua o nofoaga e nofo ai ma mea e faaogā lea ua faamaonia e le Minisita, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, pe afai o le tupe teufaafaigaluega i totonu o le faletalimalo e sili atu i le \$1 le miliona ma agai atu i luga ma aofia ai le \$3 miliona;

“faatulagaga 2 o le faletalimalo” o lona uiga o se faletalimalo e tuuina atu le vasega muamua o nofoaga e nofo ai ma mea e faaogā lea ua faamaonia e le Minisita, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, pe afai o le tupe faavae teufaafaigaluega i totonu o le faletalimalo e sili atu i lo le \$3 miliona ma agai atu i luga ma aofia ai le \$20 miliona;

“faatulagaga 3 o le faletalimalo” o lona uiga o se faletalimalo e tuuina atu le vasega muamua o nofoaga e nofo ai ma mea e faaogā lea ua faamaonia e le Minisita, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, pe afai o le tupe faavae teufaafaigaluega e sili atu i lo le \$20 miliona;

“tupe faavae teufaafaigaluega”, e faasino i se faletalimalo, e le aofia ai tulaga toe faaleleia po o le faafouga o faletalimalo;

“faiga faiva faapisinisi” o lona uiga o le fagotaina o i’a, e aofia ai figota e fai atigi ma isi taumafa e maua mai le sami, i totonu o se vaa fagota e 11 mita le umi po o le sili atu i le itu o le faaauuina o se pisinisi e se kamupani, faiga faapaaga, po o tupe tausī, ae peitai e le aofia ai taaloga tau faiga faiva;

“tagata faigaluega lē nofomau” o lona uiga o se tagata faigaluega o ia lea e le o se tagata nofomau;

“tagata e ona le galuega e lē nofomau” o lona uiga o se tagata e ona le galuega lea e le o se tagata nofomau; ma

“galueaina o fua taua o le eleele” o lona uiga o le galueaina e maua i le tulaga tuusao mai:

(a) le faatoaina o le laueleele e aofia ai le galueaina o fua o faatoaga ma le faafoeina o alamanuia tau lafumanu, ae peitai e lē aofia ai le totoina ma le tausiga o laau o le vaomatua; po o

(b) le faiga o galuega taulima, e aofia ai so o se mea tau tomāi maoae ma galuega tau faiva alofilima na gaosia i Samoa e faaautu tonu i mea aogā e tutupu fua mai a Samoa; po o

(c) le fagotaina o i’a, e aofia ai figota e fai atigi ma isi taumafa e maua mai le sami i totonu o ogasami tau Samoa, ae peitai e lē aofia ai faiga faiva faapisinisi.

**FAAMATALAGA 3**  
**FUAFUAINA O FAAMANUIAGA FAAOPOPO**  
**(Fuaiupu 61)**

(1) O le tau aogā o se faamanuiaga faaopopo e aofia ai i tupe maua o le totonu ma totonu aso a se tagata faigaluega i lalo o le fuaiupu 61(1)(b) e fuafuaina e tusa ai ma leni Faamatalaga.

(2) E lē faaaogāina leni Faamatalaga i so o se alauni po o le toe faaolaina mai o tupe o faasinomia i le fuaiupu 61(1)(c) po o le (d).

(3) I le noatia ma fai fuafua i le fuaiupu (5) ma le (6), pe afai, a o faagasolo se lua vaiaso sa tuuina atu atoatoa ai se taavale afi e lē e ona le galuega i le tagata faigaluega mo le faaaogāina faapitoa e le tagata faigaluega, o le tau aogā o faamanuiaga mo le lua vaiaso o le aofaiga lea ua fuafuaina e tusa ai ma le faiga e fuafua ai e faapea:

$$\frac{(A \times 20\%) - B}{26}$$

pe afai:

**A** o le tau o le mauaina mai o le taavale afi i lē e ona le galuega po o, pe afai o lisiina le taavale e lē e ona le galuega, o le tau aogā talafeagai tau maketi o le taavale i le amataga o le lisi; ma

**B** so o se tupe totonu ua faia e le tagata faigaluega mo le faaaogāina o le taavale afi po o lona tau o i ai nei.

(4) I le noatia ma fai fuafua i le fuaiupu (5) ma le (6), pe afai, i totonu o se tausaga faale-lafoga, ua tuuina atu ai se taavale afi i se tagata faigaluega mo le faaaogāina faapitoa mo ia lava i le isi vaega ma le faaaogāina mo le galuega i le isi vaega, o le tau aogā o faamanuiaga mo le lua vaiaso, o le aofaiga lea ua fuafuaina e tusa ai ma le faiga e fuafua ai o i totonu o le fuaiupu (3) ua faaitiitia e ala i le vaevaega o lea aofaiga o faailoa ai le faaaogāina i totonu o le galuega.

(5) Afai o se taavale afi o faasinomia i totonu o le fuaiupu (3) po o le (4) e le o tuuina atu mo le lua vaiaso atoatoa mo le faaaogāina faapitoa i se tulaga atoatoa po o se vaega e faapitoa

mo ia lava, o le tau aogā o faamanuiaga ua fuafuaina i lalo o ia fuaiupu, i le a lava le tulaga o i ai, e faavae i luga o le vaeveaga o le lua vaiaso lea sa tuuina atu ai le taavale mo le faaaogāina faapitoa i se tulaga atoatoa po o se vaega e faapitoa mo ia lava.

(6) Afai sa umia e lē e ona le galuega se taavale afi lea e faaaogā i ai lenei fuaiupu mo le sili atu i lo le lima (5) tausaga, o le tau aogā o le vaega A i totonu o le faiga e fuafua ai o i totonu o le fuaiupu (3), e faaitiitia e ala i le tasi-vae-tolu.

(7) Afai, a o faagasolo se lua vaiaso, o auauunaga a se tausi fale, ave taavale, tausi fanua, po o isi e faia galuega fesoasoani tau le aiga ua tuuina atu e lē e ona le galuega i se tagata faigaluega, o le tau aogā o faamanuiaga mo le lua vaiaso, o le aofaiga atoatoa lea o tupe maua o le totogi ma totogi aso e totogi atu i ē faia galuega fesoasoani tau le aiga i lea kuata mo auauunaga ua tuuina atu i le tagata faigaluega, e pei ona faaitiitia e ala i so o se tupe totogi ua faia e le tagata faigaluega mo ia auauunaga.

(8) I le noatia ma fai fuafua i le fuaiupu (9), pe afai, a o faagasolo se lua vaiaso, ua faia ai se nonogatupe e sē e ona le galuega i le tagata faigaluega, o le tau aogā o le faamanuiaga mo le lua lua vaiaso, o le aofaiga lea ua fuafuaina e tusa ai ma le faiga e fuafua ai ua taua:

**A - B**

**26**

pe afai:

**A** o le tului lea e tataua ona totogi atu e le tagata faigaluega i luga o le nonogatupe mo le tausaga lea e i ai le lua vaiaso pe afai o le nonogatupe sa faia i le fua faatatau tau maketi o le faaune atu; ma

**B** o le tului e mafai ona totogi atu, pe afai e i ai, e le tagata faigaluega i luga o le nonogatupe mo le tausaga lea e i ai le lua vaiaso.

(9) O le tau aogā o se faamanuiaga i lalo o le fuaiupu (8) e faaitiitia i le tulaga e faapea o le nonogatupe sa faaaogāina e le tagata faigaluega ia maua ai se aofaiga o aofia ai i totonu o tupe maua e mafai ona fuafuaina.

(10) Afai, a o faagasolo se lua vaiaso, ua tuusaunoa ai e lē e ona le galuega se noataga o se tagata faigaluega e totogi ai pe toe totogi ai se aofaiga o aitalafu ai le tagata faigaluega i lē e ona le galuega o le tau aogā o faamanuiaga o le aofaiga lea ua faapena ona tuusaunoa.

(11) Afai, a o faagasolo se lua vaiaso, ua faaliliu atu ai se meatotino, po o ua tuuina atu ai ni auaunaga e sē e ona le galuega i se tagata faigaluega, o le tau aogā o faamanuiaga o le tau lea i lē e ona le galuega o le meatotino po o auaunaga ua faaitiitia e ala i so o se tupe totogi ua faia e le tagata faigaluega mo le meatotino po o le auaunaga.

(12) Afai, a o faagasolo se lua vaiaso, ua tuuina atu ai nofoaga e nofo ai po o se fale e sē e ona le galuega i le tagata faigaluega, o le tau aogā o faamanuiaga:

(a) pe afai o lē e ona le galuega po o sē e lagolago i ai e umia nofoaga e nofo ai po o fale, o le totogi faalisi talafeagai tau maketi o nofoaga e nofo ai po o fale; po o

(b) i so o se isi lava tulaga, o le totogi faalisi e totogiina e lē e ona le galuega mo nofoaga e nofo ai po o fale,

e faaitiitia e ala i so o se tupe totogi ua faia e le tagata faigaluega mo nofoaga e nofo ai po o fale.

(13) Afai, a o faagasolo se lua vaiaso, na tuuina atu ai se taumafataga po o se taumafataga mama e sē e ona le galuega i se tagata faigaluega, o le tau aogā o faamanuiaga, o le tau atoa lea i lē e ona le galuega, o le tuuina atu o le taumafataga po o le taumafataga mama, e faaitiitia e ala i so o se aofaiga e totogi e le tagata faigaluega mo le taumafataga po o le taumafataga mama.

(14) Afai, a o faagasolo se lua vaiaso, na faia ai e lē e ona le galuega se tupe totogi o tupe alu e lē o taua e se tasi o nisi fuaiupu o lenei Faamatalaga lea e siitia ai se faamanuiaga faapitoa i se tagata faigaluega, o le tau aogā o le faamanuiaga o le aofaiga lea e faapena ona totogiina.

(15) Afai, a o faagasolo se lua vaiaso, ua tuuina atu ai e sē e ona le galuega i se tagata faigaluega se faamanuiaga e le o taua e le fuaiupu (3) e oo i le (14), o le tau aogā o faamanuiaga, o le tau aogā talafeagai lea tau maketi o faamanuiaga ua fuafuaina pe afai ua aiaia ai e faapea e faaitiitia e ala i so o se tupe totogi na faia e le tagata faigaluega mo le faamanuiaga.



(16) I totonu o lenei Faamatalaga:  
“auaunaga” e aofia ai le faaavanoaina i ai o so o se mea e  
faaaogā.

---

**O le Tulafono o Lafoga o Tupe Maua 2012  
o lo o faafoeina e le Matagaluega mo Tupe Maua.**

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoaofaitulafono,  
i le pule a le Fono Aoaofaitulafono.**